大公報

Ta-Kung-Pao
香港 Hong Kong
督印人 費彝民
廣州市軍管會登記證新字第八號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬七千二百八十號
今日出紙兩大張
售港幣一毫五仙
（外埠另加郵費）
社址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：二三三〇九轉　三三八〇九轉
編輯部電話：三八九一二　二八九一一轉　三七二二三
電報掛號8773
廣州辦事處：永漢北64號　電話：10972　11605　11790
干諾道中一二三號有利印務有限公司承印
昨日本報發報時間　香港：六時〇四分　穗：十九時

美拒談中立機構
仍堅持視察後方
小組昨談五小時半並無進展

【本報綜合報道】據外國通訊社板門店八日消息：在八日將近五小時的小組會議上，美方代表仍然拒絕對朝中代表的建議表示正面的意見，反而一再搬弄其一貫的拖延糾纏態度；使會議毫無收穫。合衆社報道說，八日的會議「毫無進展」，「在一切重要的歧見上陷入了僵局」。

據路透社報道：在下午會議上，美方代表堅持：（一）在停戰期間不得修建機場；（二）要佔領軍事分界線朝中後方的沿海島嶼；（三）要成立一個單獨的停戰委員會；（四）輪換軍隊和補充軍事力量與裝備；（五）聯合視察雙方內後方地區，並且還要照相偵察。

八日會議是在上午十一時開，下午四時三十分結束，定九日上午十一時續開。

【本報北京專訊開城七日專電】美方連日以零碎問題拆案拖延，昨天提出八點建議，佯裝認眞討論問題，實際上是維持其已爲朝中方面駁斥的舊提案，來繼續拆案拖延。今天小組會上，美方表示反對朝中提案第六條建議，堅持其干涉朝鮮內政的無理要求，並拒絕對朝中方面提案第七條表示正面的意見。

美方反對朝中方面提案的第六條，目的顯在要於停戰期中藉口輪換、替換、補充……，以新的部隊、武器、彈藥輸入朝鮮，這完全違反停戰的精神；旣然不打仗了，最徹底的不使戰爭再起的辦法是雙方撤兵；至少也應限制雙方不得借任何藉口以人員、武器、彈藥輸入朝鮮。美方要求輪換等等，實際是換入新力量，還談什麼停戰？

美方繼續堅持干涉朝鮮內政的提議限制朝鮮修建軍事設備，要求飛機在朝鮮上空可到處偵察照相，要求到朝鮮全境自由視察；朝中方面一再嚴正聲明，這是嚴重侵犯朝鮮主權的要求，決不容應。

關於朝中方面第七條邀請中立國組織監察機構事，朝中方面認爲極重要；美方竟拒絕表示意見。朝中代表李相朝指出：由交戰雙方視察非軍事區外地區，是干涉一國內政，故只有請中立國來執行最適宜；「你方對這重要問題不作答覆，不表示態度，談判便不能有進展。」美方仍堅避正面答覆，只說在考慮中，「到適當時期」答覆云云。

【新華社開城七日電】七日的朝鮮停戰談判小組委員會上，在我方代表的一再質問下，對方表示堅持以武裝人員的輪換與武器、彈藥的補充爲藉口，在停戰期間繼續自朝鮮境外運進軍事力量與武器、彈藥的主張，而反對我方所提出的雙方不從朝鮮境外以任何藉口運進任何軍事力量、武器和彈藥的主張。對於我方所提出的雙方共同邀請中立國家成立監察機構到雙方所同意的後方口岸進行視察的建議，對方則仍然堅稱不能表示同意或反對，而繼續提出交戰雙方所指定的人員組成所謂監察機構與視察小組，自由出入於朝鮮全境進行所謂「自由視察」。對方同時仍然堅持其在我方後方保留武裝力量及所謂限制軍事設備的荒謬要求與主張。我方代表嚴詞指出：朝鮮人民決不能容許對方自由出入朝鮮全境進行視察，任何必要的視察必須由中立國家所組成的監察機構進行，對方應該對我方的建議表示明確正面的意見。朝鮮人民更不能容許對方阻撓我方在停戰期間的建設，直接干涉朝鮮民主主義人民共和國的內政，亦不能容許對方在停戰後繼續在我方後方保留武裝部隊直接威脅我方的後方。我方代表強調指出：旣然對方聲稱願意保證軍事停戰的穩定，並迅速召開高級的政治會議，以徹底和平解決朝鮮問題，就更沒有任何理由在停戰期間繼續自朝鮮境外運進軍事力量與武器、彈藥。我方堅決不能同意對方的輪換、補充等名在停戰期間增加其進攻力量的企圖。我方提出的雙方保證不從朝鮮境外以任何藉口運入任何軍事力量與武器、彈藥的主張是不可動搖的。

中央財經委會指示
年終雙薪不盡合理
爭取明年代以新制
今年辦法：公營企業按照前年處理，私營企業在原則上照去年發給。

【新華社北京八日電】中央人民政府政務院財政經濟委員會關於一九五一年度公私企業年終雙薪或年終獎金問題處理辦法的指示：

由於全國工資制度尚未完全調整和統一，很多地區的公私企業尚未建立起合理的工資制度和獎勵制度；而工人實際上又是把年終雙薪或年終獎金計算在工資內的。因而在原有年終雙薪或年終獎金制度的公私企業中，在新的合理的工資制度和獎勵制度未確立以前，取消舊有的年終雙薪或年終獎金是困難的，也是不合理的。爲此，本委對一九五一年度公私企業舊有的年終雙薪或年終獎金問題的處理辦法，特作如下指示：

一、所有公營企業單位，一律照本委一九四九年十二月十一日「關於某些公營企業原有年終雙薪或獎金問題的處理辦法」處理，去年曾作合理調整者，可仍按去年辦法處理。

一九四九年本委公佈的辦法如下：（一）所有公營企業單位，原來不發年終雙薪或獎金者，一律照舊不發。（二）所有公營企業單位，原來發年終雙薪或獎金不超過半個月工資者，按原規定數目發給。（三）所有公營企業單位，原來發年終雙薪或獎金超過半個月工資者，除發給半個月工資的雙薪或獎金外，其超過部分折半發給，但最高不得超過兩個月的工資（包括上述半個月工資在內），並可分期發給。

二、中央人民政府所屬各部、署、行，不問過去有無年終雙薪或類似年終雙薪的舊例，今年起一律不發年終雙薪。

三、私營企業一律按照各該企業去年標準發給年終雙薪，如今年盈餘特多者，除按去年標準發給工人職員雙薪外，還可由工會和資方經過協商，按照「私營企業暫行條例」第二十五條的規定辦理。如營業情況不好，無力發給雙薪者，也由勞資雙方協商，酌量減低或不發。如去年因營業虧本未發年終雙薪或獎金，但今年營業確有盈餘，而又有發給年終雙薪舊例者，可由工會和資方經過協商，根據實際情況決定發給與否或發多少。如勞資雙方原來訂立的集體合同或契約中已有規定者，按規定發給。

四、發給年終雙薪的辦法或類似年終雙薪的辦法，從工資制度或獎勵制度的原則上講是一種不完全合理的津貼制度，隨着生產的繼續恢復和發展，此種制度的缺點亦將更加暴露出來。因此，本委擬議從一九五二年起，要求全國公私企業採取積極步驟結合改革工資制度和推行合理的獎勵制度，以代替年終雙薪或獎金的舊制度。

主任　陳雲
一九五一年十二月八日。

天蘭路鋪軌六十五公里
天水至甘谷段通車
年底前可再鋪五十五公里

【新華社蘭州七日電】天（水）蘭（州）鐵路天水至甘谷段已於十二月一日通車。該段長六十五公里，全體員工發起愛國主義的勞動競賽的結果，使工作效率不斷提高，每日鋪軌速度最高時曾達到三·三公里，因而提前一個月完成了全年的鋪軌計劃，使天水至甘谷段鐵路迅速通車。爲此，西北鐵路幹線工程局局長王世泰特於十二月一日通報表揚全體員工，並提出在增產節約和保證工程質量的條件下，爭取於年底再鋪軌五十五公里。

政務會議提請批准
天津副市長許建國
調任華東公安部長
邢肇棠任寧夏省主席
徐邁進任中央文教委會辦公廳主任

【本報訊】新華社北京八日電：第一百十三次政務會議通過提請中央人民政府委員會批准任命的各項名單，摘要誌次：

一、中央人民政府政務院財政經濟委員會工作人員補充名單：中央財經計劃局副局長　冀朝鼎（兼）

二、寧夏省人民政府主席名單：主席　邢肇棠，曾任寧夏省人民政府副主席。

三、華東軍政委員會工作人員補充名單：公安部部長　許建國，曾任天津市人民政府副市長兼公安局局長；副部長　李士英，曾任華東軍政委員會公安部副部長；梁國斌，現任福建省人民政府委員兼公安廳廳長；楊帆，現任上海市人民政府委員兼公安局局長。

四、山東工學院院長名單：院長　馮平，現任山東省人民政府工業廳廳長。

五、山東農學院院長、副院長名單：院長　仲星帆，現任山東省人民政府農林廳副廳長；副院長　華山，原任山東農學院副院長。

又，第一百十三次政務會議通過任命的各項名單，摘要誌次：

一、中央人民政府政務院文化教育委員會工作人員補充名單：辦公廳主任　徐邁進，現任中央人民政府新聞總署辦公廳主任。

二、上海市人民政府工作人員補充名單：公安局局長　許建國，現任華東軍政委員會公安部部長。

三、山東省人民政府工作人員補充名單：公安廳廳長　李士英，現任華東軍政委員會公安部副部長。

四、福建省人民政府工作人員補充名單：公安廳廳長　[illegible]松，曾任福建省人民檢察署檢察長。

彝族過新年 川南小涼山
·殺豬宰羊·歡天喜地·

【新華社重慶八日電】瀘州訊：十一月十五日是彝族人民的年節，川南小涼山區彝族人民在這一天愉快地度過了解放後的第二個新年。彝區的國營貿易公司都減價供應彝民年貨，馬邊縣人民政府組織了貿易購銷組，帶了大批土布、鹽巴、針、線、棉花等貨物到彝區減價銷售；彝族人民不必遠道跋涉，就可在當地用土產換到日用必需品。

解放前，小涼山區彝族人民受了國民黨反動政府的欺騙，大量的土地都種植鴉片，影響了糧食生產。同時，由於反動政府的挑撥離間，彝族人民相互之間不團結，經常「打冤家」，生活極爲貧困，許多人從來沒有度過一個快活的年節。解放後，人民政府領導彝族人民把過去種鴉片的土地逐步改種了糧食，並幫助彝民調解了許多內部糾紛。現在，彝族人民的生活已逐漸得到改善。今年許多彝胞的家裏都殺了豬和羊，歡度年節。

拉薩和暖柳葉仍綠
解放軍準備大開荒
藏族鐵匠木匠趕造鐵鍬鋤頭

【新華社拉薩八日電】十一月，拉薩四週一帶的山頂上，已積滿了白雪，但拉薩市區的平均溫度還在華氏五十度左右。拉薩郊區的農民們正忙着秋收，村莊的附近堆着一堆堆的麥子和青稞。從拉薩以東十里，順着碧綠的拉薩河到拉薩的西邊，是一幅美麗的風景畫。靠近山麓的地方，白雪皚皚的山頭，倒映在河裏。成羣的野鴨和白鶴佇立在河灘上，或自由地飛翔在天空和水面。傍着拉薩市區的拉薩河畔，是一長排茂密的樹林。這裏有西藏著名的仲樣林卡、衛德林卡、玫付林卡、羅布林卡（林卡即公園）。林卡裏邊長着西藏特有的柳樹。雖是十一月的天氣，還是滿樹綠葉。

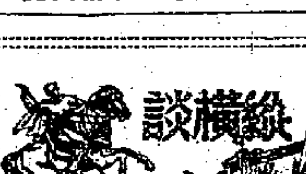
拉薩人民正爲許多新的事情歡欣鼓舞。許多藏族人民的家裏、商店和寺院都掛起了毛主席、朱總司令的像。不少的人學會了歌頌毛主席的「東方紅」歌曲。廣大的藏族人民已和解放軍建立起深厚的友誼。成羣的藏族男女，每天擠滿當的牛肉、羊肉、蘿蔔和馬草、牛糞（燃料），到解放軍供給部的門口去出賣。藏胞們買了東西後，都歡唱着走回家去。

這時的拉薩，正是貨物集散的繁榮時期。新麥已都上市。每天中午，拉薩街道上聚集的人羣，來來往往。西藏各地的商人、農民和牧民，絡繹不絕地到拉薩來進行交易。他們帶來了大量酥油、氆氌，換回去大批的布疋、茶葉。

不管是拉薩的或者是來自各地的藏族人民，他們看到解放軍說話和氣，買賣公平，都歡喜地說：「解放軍公平交易，保持了物值平穩，我們的日子好過了。」

駐在拉薩的人民解放軍某部，正和西藏地方政府協商勘查荒地，準備展開大規模的生產運動。許多藏族鐵匠和木匠，正忙着給解放軍做鐵鍬、鐵鏟、鋤頭和土筐。藏胞們相互傳告：「解放軍還要開荒生產，眞是我們西藏人民的好軍隊。」（新華社記者趙慎應）

縱橫談



一二·九運動

一九三五年十二月九日，北平各大中學學子舉行了一個強大的抗日示威運動，這個示威運動迅即在全國各大城市展開。

在這個運動中，國民黨政府充分表現了它的反動性；它不但拒絕抗日，而且以水龍頭、木棍、大刀及駁殼槍來對付愛國的學生。

因此，這個運動不但是一個反日的運動，而且也成爲一個爭取一般的民主運動，在這一運動中，青年們同時也在爭取愛國的自由權利。

國民黨政權的大刀和駁殼槍不但沒有阻止廣大的民主運動，反而使青年人以至全國人民更進一步認識了國民黨政權的反動本質，使他們愈來愈多地和工農大衆結合起來，站到中國共產黨所領導的反帝反封建鬥爭這邊來。

珍惜愛國自由

十六年後的今天，中國人民的革命鬥爭已贏得了偉大的勝利。

十六年前，當日本帝國主義的侵略勢力已深入中國心臟時，青年人要求抗日，但爲了抗日，他們卻必須先爭取愛國的自由。

今天，美國侵略勢力剛逼近中國的邊緣時，中國人民已經出動了，而且立即給予美國侵略勢力以沉重的打擊。

十六年前的學生們說：華北之大，已放不下一張書桌；但是，在今天，全國發動了抗美援朝運動，中國人民志願軍和朝鮮人民軍並肩作戰，把侵略戰火壓縮在國門以外，使全國的青年可以照樣在學校中專心學習。

這一變化難道不巨大嗎？中國人民是知道怎樣去珍惜這一變化的。美國雖然在走着日本帝國主義的老路，而且正在武裝日本作它的侵略先鋒；但中國人民決不會准許外國的侵略勢力再逼近中國的神聖國土。

美國的「多數」

聯大這次選舉安理會非常任理事，已經充分暴露了美國是怎樣在擴大中維持它的「多數」的。

因爲這一選舉是秘密投票，有一些國家，甚至如英國和一些南美洲國家的代表也敢於暗中「背叛」美國了，而使美國把希臘推上台去的陰謀受到了大挫折。

由白俄羅斯來擔任這一非常任理事的職位，是天經地義的；因爲斯拉夫各國的利益只有一個斯拉夫國家才能代表。

美國橫蠻地要把希臘來代表斯拉夫國家，已引起了全世界的不滿，連艾登也不得不公開表示（雖然是很客氣地），英國是支持白俄羅斯的。

這也說明了，只要世界人民的壓力夠大，美國在聯合國中的「多數」是可以動搖的；因爲這個「多數」不是建築在道義上的，而是建築在美國的恫嚇欺詐的能力上的。

不許德國成爲朝鮮第二

當然，這一人民的壓力現在還是十分不夠的；例如，美國現在就還在想利用這一「多數」來通過聯合國干涉德國的統一問題。

聯合國是無權干涉各國內政的，這在憲章上有明文規定；這且不說。再退一步，聯合國干涉朝鮮統一問題，不就給了全世界一個慘痛的經驗嗎？

美國利用它的「多數」，組織了聯合國朝鮮委員會，捏出了李承晚，製造了朝鮮的分裂；最後便以聯合國名義發動了侵略朝鮮戰爭，使朝鮮人民以及全世界二十幾個國家人民的血流在這塊並不大的土地上。

以聯合國來干涉德國內政，德國人民有理由相信這是一個凶兆；德國人民以及全世界人民都有理由反對聯合國把德國變成朝鮮第二。

朝鮮昨三處空戰
新安州平壤上空打了一刻鐘

【本報綜合報道】據外國通訊社朝鮮前線八日消息：在新安州與平壤上空，八日有四十五架米格式機，截住三十一架軍刀式機，痛打了十五分鐘。此外，又有雷式機兩隊，也在新安州之南被米格式機打了一陣。在這些戰鬥中，美方自己沒有報告損失數字。

全國足球賽今結束
國家選手同時選出
東北隊昨以二比零勝解放軍

【本報天津八日專電】全國足球賽，八日續賽，結果如下：中南勝西南，二比一。東北勝解放軍，二比零。華東勝鐵路，二比零。華北勝西北，七比零。九日中南將出戰鐵路隊。全部賽程九日結束。國家足球選手亦將同時選拔完竣。

珍珠港事變十週年
日人民反對再武裝
婦女與農村青年怕再嘗戰爭苦果

【合衆社東京八日電】在此珍珠港事變十週年之際，日本人民面臨着重整軍備的問題，自日本戰敗以來，日本在戰後已由憲法規定不再對外作戰。値得注意的是：日本各報對此十週年紀念日在社評中一字不提。

日本政治觀察家相信，杜勒斯下週抵達日本的消息，將使重整軍備問題引起更多的揣測。他們相信，日本政府將向杜勒斯打探美國政府對日本重整軍備問題的態度。他們說：重整軍備問題對日本是非常重要的，因爲日本政府的預算和人民的稅負，都要看這個問題而定。

據日本觀察家說，雖然有些報紙的民意測驗表示出：有許多人贊成重整軍備，但是有許多婦女，大多數是做母親的，以及鄉村中的青年們，都異口同聲反對重整軍備。他們反對再武裝的理由，是害怕戰爭，害怕再吃上次大戰的苦頭。

美進步團體要求杜魯門
舉行五國會議共謀和平
指出中國應參加各種國際會議

【新華社北京八日電】據電通社布拉格四日訊：美國藝術、科學、自由職業全國委員會在紐約「工人日報」發表了一封致杜魯門和艾奇遜的公開信，要求舉行五大國領袖會議。

這封信說：「藝術、科學、自由職業全國委員會認爲目前是作最大努力來打破冷戰的僵局並着手開闢和平道路的時機。歷史的教訓和我們時代所發生的事件使我們不能不得出這樣的結論：一定要避免發生另一次世界戰爭。由於世界各國社會制度的不同，必須找到一個方法，使世界各國肩並肩地和平共存。這個方法就只有舉行大國談判。」

這封信強調指出：「我們認爲遺漏不讓中華人民共和國參加各種國際會議，將不可避免地延擱持久和平的締造；特別是遠東和平的締造；遠東有十億以上人民的代表不同意這種決定。我們要求立即重新考慮這種決定。」

這封信最後要求蘇、美、英、法、中五大國的領袖們立即舉行談判，以便用和平協議的方式來解決國際間的各種糾紛。

內蒙踴躍繳款
超額完成捐獻

【新華社張家口七日電】內蒙古自治區各族人民，在十一月中旬，提前超額完成捐獻飛機大砲計劃百分之四強後，到十二月四日止，又繼續繳納了一百三十九億四千多萬元的獻款，連前共捐獻了三百八十五億九千多萬元，超過原訂捐獻十四架戰鬥機、三門大砲計劃的百分之六十二強。（編者按：全數可購戰鬥機近廿六架）。該區各族人民爲了表示對中國人民志願軍的高度熱愛和關懷，在捐獻飛機大砲同時，又自動給志願軍募集了大批肉食，僅錫林郭勒盟的牧民，就募集了肉鬆、肉乾三萬五千二百一十五斤，呼納盟各族人民並募集了一萬隻雞，各盟旗獵取的黃羊還不計算在內。這些慰問品現正裝箱起運。目前全區各族人民，在超額完成捐獻飛機大砲的基礎上，正積極開展全面的增產節約運動，加強抗美援朝工作。

三聯書店

★推薦優良期刊·擴大徵求定戶★

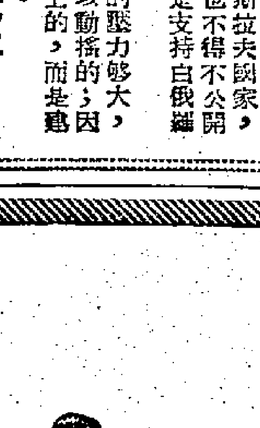
「學習」初級版	（半月刊）	每期 $0.50
解放軍畫報	（月刊）	每期 $2.80
語文學習	（月刊）	每期 $0.75
進步青年	（月刊）	每期 $0.85
開明少年	（月刊）	每期 $0.70
新兒童世界	（半月刊）	每期 $0.35
小朋友	（半月刊）	每期 $0.50
科學大衆	（月刊）	每期 $1.10
大衆醫學	（月刊）	每期 $1.10

預定雜誌分三個月、半年、全年三種，三個月照定價九折，半年八五折、全年八折優待。雜誌郵寄另需郵資。請按左列定價計算後到本店定閱，或用香港郵票代款函定。再有不明之處，請撥 21314 電話詢問。

歡迎零購、批購、函購、定閱、介紹！

地址：大道中三十七號　電話：三二一〇一
地址：大道中三十七號　電話：二七四〇二
地址：德輔道中六十七號　電話：三三七六〇

龍子·龍光·華龍

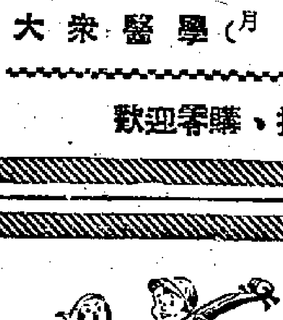


聖誕節近　新貨趕到
貢獻最高貴的貨色
釐定最公允的價格
餽贈自用　並皆佳妙

開司味毛外套 CASHMERE
「優格」JAEGER
「鹿牌」BRAEMAR
「武零度」PRINGLE
「毛麗」MORLEY
「杜林律」DRUMLANRIG
名廠產品

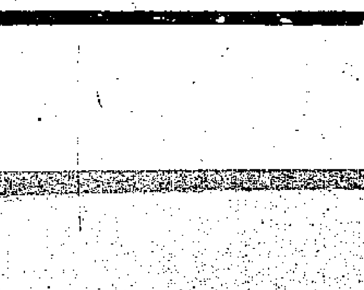
聖誕禮品

上等呢絨
套庄「湯的式」TOWNTEX
套庄「款的式」FINTEX
套庄「士砵的式」SPORTEX
開士咪絨 CASHMERE
兎毛絨 ANGORA WOOL
純毛絨 ALL WOOL
空運到達



鮮艷顏色
英國毛冷
集名廠之大成
價格狂減
可能全港最平
作大量之供應
柔滑純毛

新貨千種
恕未詳錄
—歡迎比較



社評 試設身處地想一想

假如有這麼一批人，他們辦了一個嬰育院，向外界宣揚，他們可以收養嬰兒。又假如你爲了家境貧困，養不起太多的孩子，於是你把你的親生骨肉交給他們去撫養。

這批人先伸手向你要錢，你把身上僅存的錢交給他們後，他們又要你簽訂永不收回的字據，你本來不想簽，但不簽他們不收嬰兒，你只好簽了。你回家後一想，親生的孩子實在捨不得，堅決要向他們索回，他們非但不還你，反而把你的孩子放在陰暗潮濕狹窄的地下室中，不聞不問，一晝一夜之久，也不哺乳，讓你孩子飢冷，有一頭老鼠把你孩子的兩隻眼睛都咬出來了。

你的孩子幸而沒有死，吃了一點奶粉。什麼奶粉呢？都是變壞了凝固成石頭一樣，要用錘子敲碎，用水浸了很久才能給你孩子吃，如果他不肯吃，吐了出來，就活活餓死了。

即使你孩子很硬朗，還是不死，但會生病，這育嬰院中沒有醫生設備，孩子生了病，就讓他自死。你孩子還沒有氣絕，他們就把他拋在郊外，任由野狗吃掉，或者拋在他們所掘的寬五六尺深兩三丈的屍井中，你孩子哭得很厲害，他們再把他拿起來，等他不出聲了再丟下去。

如果你的孩子生命力非常旺盛，受到這些折磨竟還不死，一百個嬰兒中死了九十四個，你的孩子是倖存中的六個中的一個。但你的孩子必定不是有病就是殘廢，不是患了肺病、黃瘡病，就是瞎子、啞巴或跛足。你的孩子慢慢長大了，經常被他們鞭打得吐血，被火燒得重傷，至於扯髮、罰跪、強迫絕食更是家常便飯。你的孩子如果是女孩子，到相當年紀時就被他們賣掉。

對於這一批人，你想應當如何處罰？凡是任何有血氣的人相信一定會要求重重的懲罰他們。謀殺一個人，應當處死刑或無期徒刑，如果在不到一年半的時間內殺害了兩千一百十六個人呢？即使不是蓄意謀殺而是過失殺人吧，在這樣短的時期內害死了這麼多的人應當怎樣辦？他們每年都是這樣，試想在二十五年內害死了多少人？

上面說的這批人就是廣州市淘金坑「聖嬰育嬰院」的院長潘雅芳、副院長高忠臣及修女連恩德、呂信德、唐雅琴這五個加拿大人。上面舉的不是隨便的例子，而是人證物證齊全的事實，無數嬰兒的屍體、殘酷的屍井、倖存的殘廢兒童，都在無聲地或有聲地控訴這批罪大惡極的人。「殺人如麻」本來只是一句誇張的形容話，但對於她們這種令人髮指的罪惡行爲，那不是誇張而是適當的描述。

不論她們是中國人或者是外國人，是無神論者或者是天主教徒，幹了這樣的惡行必須受到懲罰。除了根本不能判別是非的人，相信沒有人會反對的。較之她們所犯的罪行，她們所受的懲罰實在顯得是很輕微的（兩個主犯處五年有期徒刑，其他三人驅逐出境）。

中國人民從這個罪案中再一次清楚地認識了帝國主義分子的猙獰面目。每一個有愛國心有是非心的中國人，在這樣鐵的事實面前，沒有不義憤填膺。廣州天主教界人士也發表了聲明，擁護人民政府這個判決。

香港反動派在造謠，說人民政府反對天主教，事實上，作爲人民政府施政最高原則的「共同綱領」中清清楚楚地說明人民有宗教信仰之自由，只要教徒不做危害人民的事，政府對他們的宗教信仰決不絲毫加以限制。天主教的教義是「博愛」，但像潘雅芳這一類披着宗教的外衣，假「慈善」之名，專門幹殺人的勾當，那裏有絲毫「博愛」的影子？她們決不是真正的教徒。他們在中國設立的「育嬰院」決不止廣州一處，各地的「育嬰院」中的慘事都逐漸被揭露出來了。

你想一下吧，你是一個中國人，你會不會痛恨這一批人把我們的同胞人不當人地殘害？如果你是一個天主教徒，你會不會痛恨這批「魔鬼」盜用教會聖潔的名義，去幹這許多可恥的事？你設身處地的好好想一下吧。

國營公司領導私商獲成效
穗日用品市價牌價均降
市場各貨成交情況亦很正常
改善農民生活適當提高糧價

【本報廣州八日電話】廣東省市國營各專業公司，除糧食外，各種商品牌價普遍降低。近日來市價已逐步接近牌價，成交亦很正常。這說明了國營貿易機構在市場上更好的起了調劑供求、穩定物價和領導私商的作用。

自從中央人民政府貿易部於十一月卅日起降低了紗布和食油價格後，廣東省花紗布公司即於當日將棉紗價一般依照指示降低了百分之二點八，布疋價也同時降低了百分之一點八，價格降低後，紗布公司銷售更爲暢旺。例如十二月三日，單門市部銷出布疋比十二月一日增加百分之六十。廣州市百貨公司亦將全部棉針織品牌價降低百分之二，如「六三」皇后毛巾，每打由十一萬二千元改爲十萬七千元。近幾天來，市價也逐步降低到十一萬元或十萬九千元。

廣州市百貨公司並將各類砂糖牌價降低，如榴花牌砂糖每市擔降低了三萬。近日榴花糖私商的成價已由每市擔六十四萬降至六十一萬二千元，與公司牌價僅差二千元。

廣州油脂公司於十一月卅日起，將食油牌價降低。土搾生油每市擔由五十五萬降至五十二萬二千五百，青島油由五十三萬降至五十一萬一萬。牌價降低後，私商成價近日已逐步接近牌價。生仁價格亦降低兩三千元。

廣州市糧食公司在紗布、食油等價格降低的同時，按照季節發展規律，調整工農交換貨品的差價，改善農民生活，按照中央貿易部的指示，在十一月卅日把糧食適當調升了百分之三點五。如上早粘米每市擔十三萬五千四百，中晚米每市擔十萬六千二百。目前市場成價也很正常。現在糧食公司有足够力量調撥供應，在該公司掌握供應下，不但市場情況日趨穩定，也適當地照顧了農民的生活。

這一次降低了紗布、食油的價格，提高了糧食的價格，這使今後物價的穩定具備了更有利的條件。

照顧工廠生產成本
煤油柴油牌價減低

中國石油公司廣州分公司爲配合中央貿易部降低煤油柴油牌價的措施，以減低交通運輸事業及工廠生產的成本，並保證以合理價格充分供應煤油，以滿足城鄉勞動人民需要，特於十二月七日起，將煤油柴油牌價調整。如廿九度至卅三度國產重柴油，每散噸由四百七十二萬四千降爲四百五十四萬。又三行煤油，十月廿二日的市價爲三百一十五萬，現已降爲二百五十萬。在一個多月來，每散噸減低了六十五萬元。

廢墟將成花園
海珠橋側「災區」現正改建廣場
預計明年二月間可完工

【廣州八日專訊】穗市海珠橋腳西側的「災區」，市建設局正將它建設成「海珠廣場」。建設工作由工賑處擔任，在今年十月初開始動工，估計在明年二月間，這個災區就會變成一個美麗的花園。

目前動工人數約三百人左右，廣場已經擴平。廣場的面積約三萬方公尺，當中築兩條大道，貫通長堤和一德路，大道旁和廣場四周都已種了許多樹木，不日將在廣場上加上草皮，明年春天就會變成一片綠油油草地。將來還要種許多花木，設置許多石櫈，並且準備建設一個大噴水池，池上加設光管。

這個廣場完成後，不但市容美觀、交通方便，而且附近許多勞動人民、搬運工人等都可得到一個良好休息的場所。

這個災區是在一九三八年日寇佔領廣州時，縱火焚燒的暴行遺跡，抗戰勝利後，國民黨反動派從沒有修理過，十三年來堆滿齋垃圾和蕪溺，解放前，國民黨反動派曾將抓來的「豬仔兵」關禁在「災區」的茅房裏。當時是一個污穢恐怖的「災區」，今天在共產黨和人民政府的領導下，將變成美麗的花園。

幫助農民進行冬耕
興梅等區大放農貸
興梅區先後發了四十二億元
高雷區即將貸出七十七億元

【梅縣四日專訊】興梅區專員公署，爲幫助農民解決冬耕生產困難，在十月和十一月間，先後共發放了四十二億六千萬元冬耕貸款。現在第一批二十三億元（其中興寧四億元）已全部貸到了農民手裏，第二批十九億六千萬元，也已貸出了十二億三千萬元。

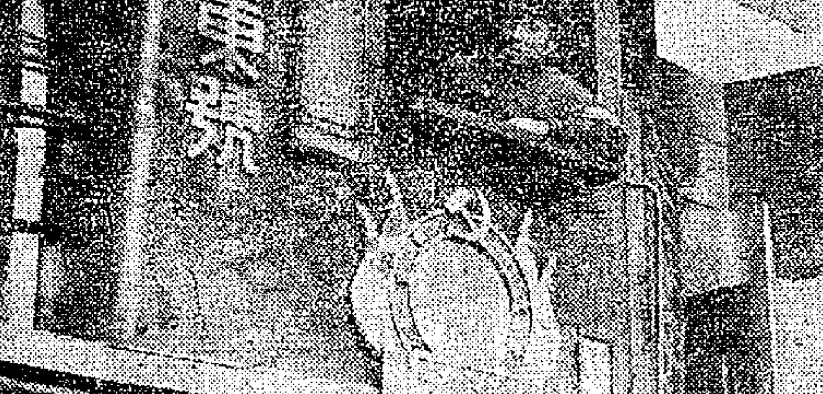
根據梅縣人民銀行農村金融股的調查，這次的冬耕貸款，一般都能及時和適點發放，需要借貸的農民，平均每戶可以得到一萬元以上的貸款，使借得的農民在生產中能起着實際的作用。像梅縣城北區創裕村，就有三十多家人得到政府貸款解決了冬耕困難。

在十月、十一月間，專署又分別撥出了二十五億九千五百萬元，幫助農民準備春耕生產。其中水利貸款有十億一千五百萬元，農具貸款八億八千萬元，耕牛貸款十億元。這些貸款大部都已撥到各縣，不久就可以直接貸給農民了。

大埔縣人民政府，接到專署撥來一億一千萬元農具貸款後，即發放下去，農民聽了這消息都很歡喜。表示領到貸款後，要加緊生產，響應毛主席的增產節約的號召。

【湛江四日專訊】最近，廣東省政府撥來農業貸款七十七億元，幫助高雷區和湛江市農民搞好冬季農業生產。廣東省政府因高雷區農民在冬耕期間，缺種缺肥，所以及時發放種籽肥料貸款三十一億元；又因冬季少雨，農民們得閒，最適宜興修水利，又提前貸放小型農田水利貸款十三億元；同時爲了幫助本區缺乏農具和耕牛的農民，及時犁田翻土過冬，並提前發放小型農具貸款十二億元及耕牛貸款十三億元；此外，又提前發放優良稻種貸款八億元，幫助缺乏穀種的農民解決困難。

以上這些貸款，經高雷專署及湛江市人民政府商定後分配妥當，有些縣份已開始貸放，有些縣份正在辦理貸放中。



我們偉大的祖國

全國模範機車組——「毛澤東號」，已超行駛二十五萬公里，沒有發生一次事故。全國著名的勞動模範李永，現在調任中國鐵路工會全國委員會副主席，以前是該車司機長。這是李永駕駛該車，帶頭「超軸」的情形。

退租減押運動中
梅縣僑眷獲得利益
黃塘村中五十一戶分到穀子

【梅縣五日專訊】梅縣城北區黃塘村，是一個華僑相當多的地方。全村一百九十六戶中，華僑家屬就有七十戶，而且其中大部份都是貧雇農（有卅七家）。他們在退租退押運動中得到了極大的利益。

過去黃塘村華僑家屬，從事耕田的農民受盡國民黨反動派和地主階級的壓迫剝削。如鄉安奮嫂，一家大小三口人，耕有七擔穀田，南洋又還有錢匯來，本來可以安穩過日。但是，在反動派手裏，受到各種抽剝，年年三四月間她都要「拋田」（和賣青苗類似，但只賣不還田）三、四擔禾苗。在地主階級的操縱下，往往一擔出不還上一斗米。所以安奮嫂一年到頭勤苦耕作，生活卻一年比一年苦。像安奮嫂這樣的華僑家屬，黃塘村很多。

今年春，農民向地主階級展開了退租清債賠反霸的鬥爭。在這些鬥爭中，地主退賠總共有七萬七千多斤穀，全村有一百四十七戶農民分得了穀，其中華僑家屬有五十一戶。譬如安奮嫂一家前後就分得了米，因此安穩度過了春荒，不須再「拋田」了。陳復興因爲得到了穀，他的兩個姪子也有錢讀書了。如果拿僑屬的家數算起來，七十僑屬當中，就有七八家直接得到了好處的。

在鬥爭中，華僑地主也受到農民合理合法清算的。譬如華僑地主古定榮，過去曾經霸佔貧僑陳復興兄弟（也是華僑）的地坵，同時主使古錦能等將陳復興放的一塘魚子捉光了，害到陳復興兄弟受到極大的損失，因此貧僑農要華僑地主古定榮賠償陳復興的損失。

華南土特產展覽文化大巡禮

從「禮拜鞋」說起

解放以前，我國產品沒法打開內外的廣大銷場的主要原因之一是品質和規格太差，完全沒有講求標準。而解放以後，工農業產品在這方面都力求改進，兩年多來有了很大的成績，使工農業產品的銷場因此而大爲擴展。

拿華南的一些主要工農業產品來說吧。

過去廣州膠鞋廠出產的膠鞋，有一些牌子被廣州市民們嘲笑，跟它起了一個綽號，叫做「禮拜鞋」。因爲這種牌子的膠鞋頂多只能穿上一個禮拜麼。而一般的鞋子，也只能使用兩個月左右。爲什麼會有這樣的情形呢？原因是大部份廠商製膠鞋時，只用上了三成的橡膠，七成石粉，這樣，鞋子自然是易斷易破大不耐用了。而現在，各膠鞋廠經過了商業行政機構的指導，已把膠鞋的含膠量提高到五成，使它能耐用五個月了。

縫紉機，本來是華南一個頗爲特出的工業部門，可是因爲品質差，被美貨的「勝家」牌衣車搶去了生意。解放前的華南縫紉機最大的毛病是很容易斷線，經常須要修理，這樣自然不爲用家所歡迎。經過力求改進之後，現在的縫紉機大大不同了，不但不易斷線，而且可縫雨具用的八層夾膠布。次貨已降到百分之五。

國產品的遠大前途

本報記者

過去廣州的電筒牌子複雜，規格不一致，電筒身和電筒用的銅片厚薄不相等，電鍍色澤黃。現在電筒身和電筒用銅片全用廿六號銅片，彈簧則改用銅線或鋼線，電鍍色澤非常明亮，完全沒有花紋。經過這樣的改善，製作過程由二百八十三次手續減至七十次手續，原料節省了百分之廿五，廢料也減少了百分之廿五，成本降低了百分之廿七，因而產量增加了三倍。

華南的主要農產品出口貨之一的松香，過去品質非常低劣，因此使國內的廠商大都不肯採用，結果是運到香港轉售外國再度提煉，然後再輸入我國。每年由美國輸入我國的松香達到三千噸之多。解放後，改變了摻沙摻雜，規格惡劣的舊習慣，因而使今天的華南松香品質，可以和世界的第一流的松香媲美了。

以倍數計算的增產

人民政府經濟政策的正確，對工商業的大力扶助和幫忙，土地改革以後人民購買力的提高，對外貿易政策的正確運用，海關的完全獨立自主，全國鐵路內河海運交通的迅速恢復和發展，加上華南產品的品質的迅速的達到一定標準，就使到國產品的銷路在國內外獲得遠大的前途。產品產量的增加也就是銷路擴展的另一面的說明。

就拿上面所說的幾種主要產品來說吧。經過改良的膠鞋，每月產量增加到卅萬雙，最近，每月的產量又再增加到五十萬雙。

電筒較過去增產了三倍，廣州電筒廠的產量每月達二萬五千打。這個數量是趕不上銷路的要求的，因爲每月的銷量達到三萬打。

一九五〇年，廣州的縫紉機產量爲一萬五千架，銷量爲一萬架，但到了今年，和電筒的情形一樣，生產供不應求了，廠商們無法接貨，過去年的銷不完的縫紉機也賣光了。

又拿某些經過改進之後的日用品和文具用品來說。毛巾，今年和去年旺月銷售額比較約增百分之二十。汗衫銷路已比去年增百分之二十五以上。廣州的墨水廠由解放前的七家增至今年六月的三十五家。複寫紙，今年的月產量，比去年的月產量增加了五倍。

松香，廣東全省開工製煉松香的工廠，已由去年的十五家，增加到今年的一一三家，廣西的松香加工業也欣欣向榮，估計今年的華南松香產量比去年增一倍，超過抗戰前最高的一九三六年生產水平的百分之九十。

從廣州到布達佩斯

這些經過提高了的工農業產品的銷路，不單是在廣東或者華南地區獲得擴展，而是在全國內獲得擴展的，遠及邊遠地區，深入每一農村。

譬如，廣州的電池銷路遠達新疆，廣州的縫紉機銷到東北、瀋陽、蘭州、新疆，甚至蒙古和西藏。廣州的皮球，天津的客商一下子便訂購了三萬隻。著名的松香已經完全代替了外來松香的位置，暢銷華東、華北和東北等地區了。

不單是重要和熱門貨品擴大了銷路，過一向滯銷的貨品或者冷門貨品和港澳出口的土產也獲得銷路了，而且運銷到全省各地區。

例如廣西全省大小土產一千二百種中，將近百分之八十五都已先後恢復舊銷路或找到了新銷場。一向呆滯於廣西地區之白糖、獸皮、藥材、桂枝等已開始在上海、漢口等地暢銷，其中廣西的著名特產沙田柚在上海一銷就是五六十萬隻。廣東的羅浮葉，過去是靠國外市場的，現在也銷到北京、河南、江西去，一下子就銷八萬多個。

在外國市場上，重要的是我們在擺脫對資本主義國家的依賴。我們的貿易方向在改變着，面向蘇聯和東歐新民主主義國家。這些新市場事實證明了是有着無限的發展前途。

華南的一些著名特產，廣東的松香，兩廣的桂皮、八角和鐵竹，潮州柑、東莞水菓和其他多種農業副產品，已紛紛出現在莫斯科、華沙、布拉格、柏林和布達佩斯了。

國產品的前途光芒萬丈，眞是前程似錦！

穗粵劇演員多人紛紛由上海歸來

【廣州八日專訊】十一月的兩個月內，廣州曾有很多粵劇演員到上海作營業演出。前兩天，他們先後回來了。現在還留在上海演出的有葉弗弱、衛少芳和陳燕棠三人。葉弗弱、衛少芳最近也會回來，只有陳燕棠還有一個較長的時期留在上海。

男女演員前兩天先後回來，第一批在一日回來的是梁蔭棠、梁秀珍，另外是一批音樂員和黃鼎、林祖德、陳萬鐘等。第二批在三日回到的有靚少佳、梁冠南、羅顯堯、白超紅、徐人心、黃超武、盧元坤、白旋璣等。

穗清潔廣告商標
禁止用反動故事
成藥不得用「仁丹」字樣

【本報廣州八日電話】廣州工商局結合抗美援朝運動，曾經一系列地執行取締使用外文商標包裝紙及外文招牌等，在全市人民一致擁護下，獲得了很大成績。現爲更進一步徹底消滅封建餘毒及迷信，特再規定凡商標仿單包裝或廣告如刊有反動故事、誣蔑人民之圖形文字及帶有封建迷信色彩，在政治上在羣衆中有不良影響的，亦一律禁止使用，以防止散播毒素，影響社會風氣。

【廣州八日專訊】穗市成藥廠商，過去普遍使用「仁丹」字樣作爲商品名稱或商標，如廣穎祥藥號的廣穎祥仁丹、岐山堂藥號的岐生堂仁丹、廣關芳仁丹、安存堂仁丹等等。「仁丹」這個名稱，係日本商人「森下」所製的成藥。在國民黨反動統治時代曾向僞商標局註冊。我國廠商實在不宜採用。中央私營企業局爲了徹底廓清商們的媚外思想，提高民族自尊心，除對岐生堂等仁丹商標一律勒令停用外；並通令禁止廠商今後再使用仁丹作爲商品或商標。市工商局於接到指示後，已會同衛生局開始取締。

時事測驗

填空題。答案載第三版

一、在穗市工商聯歡迎港九貿易團的招待會上，演講者都歡迎港九同胞（　）。

二、通日在天津舉行的是全國（　）比賽大會。

三、解放軍開抵江孜，江孜位在（　）。

四、廣州聖嬰院五名殺戮嬰兒的修女，經過人民公審後，兩名判（　），三名判（　）。

五、板門店談判，現仍談議程（　）。但是三十天的時光已去掉一半了，美國用盡一切藉口，仍在糾纏拖延。

六、在談及中立國組織監督機構時，朝中代表曾提到（　）（　）兩國，美方曾提到（　）（　）兩國。

七、關於這項議程，朝中代表曾提出五項建議，其後又補充至（　）項，美方原爲七項，後又改爲（　）項。

八、蘇、美、英、法現在巴黎舉行四國會議，討論（　）問題。

九、這次會議期限到本月十日屆滿，但截至昨日，尚無任何成就，其主要原因是西方國家堅持在裁軍之前，先（　）。

十、蘇聯則一貫主張，應先宣佈（　）。

十一、邱吉爾說：馬來亞的游擊隊最多有（　）人，一年的開支要（　）鎊。英國軍警有（　）人。

十二、邱吉爾派了殖民地部長（　）到馬來亞視察，這位殖民地部長說，馬來亞的情勢很壞，今後應加強（　）權。

十三、現任馬來亞總督是（　），他是屬於（　）的。

十四、泰國在上月底發生政變，最近受命組閣的是（　）。

十五、最近本港（　）工會退出工團總會，指摘工團只收月費，不辦福利。

羊城雜筍

掘頭巷設會議廳
路邊樹塗殺蟲粉

▲增產節約聲中，收買佬皆形活躍，收買爛膠鞋、舊報紙、舊電油桶，大街小巷，時常看到他們的蹤跡，生意倒也不錯。

▲還有專收爛膠鞋的，他們收了回來，再加工磨成膠粉，用以製膠屐皮。

▲大新西路有一兩條掘頭巷，如義祥里、昇平新街，那街坊居民組就利用巷尾開一個會議廳，中掛毛主席像，入夜，掛上電燈，佈置得頗不錯。晚上，居民在此討論或學習，甚爲熱烈。

▲大德路晚上有家專門方便三輪車工人喫「收工茶」的茶居，過去是利用馬路騎樓下做茶廳。但自整頓交通市容運動展開後，便移回店裏去了。

▲原日一德東的菜欄市場遷至河南花地古道營業後，河南洲頭咀一帶頓形熱鬧，影響所及，附近茶樓食檔無不利市三倍。天還未亮就告滿座，有投機者趁機搭棚架，經營炒粉飯菜，油器白粥，以不收茶費爲號召，果然「賺得」。

▲大塘街全體居民因第三季房地產稅提前完成任務，受到表揚，現在每戶門前都貼着「本戶光榮完稅」的紅條，好不光榮！

▲市建設局爲防止馬路兩傍風景樹的病蟲害，現已派出大批工人把樹腳塗搽「殺蟲粉」。每株樹腳，都有三尺白色，既保樹木健康，又增市容美麗，一舉兩得。

▲市人民政府衛生局爲確保市民健康，除在各區人民診所設立市民種痘站外，還於各繁盛馬路傍分設種痘組。市民都異口同聲說：「人民政府，確實處處爲人民。」

連縣廿餘教師下鄉參加土改
各校師生熱烈開會歡送

【粵北四日專訊】連縣附城中、小學教師張兆鑫等二十一人，在十一月十五日落鄉參加土地改革，各校留校教師和學生代表三百多人，開會熱烈歡送。會上，中共連縣縣委會宣傳部部長毛鴻濤勉勵參加土地改革的教師們，要堅決依靠貧雇農，做好工作。張耀華代表參加土地改革的全體教師講話：表示堅決站在農民一邊，並在實際工作中改造自己。

粵造紙廠產量大增
上月多造新聞紙八十噸
現正爭取本月份再增產半成

【廣州八日專訊】廣東造紙廠在民主改革運動勝利進展中，十一月份增加了新聞紙的產量八十噸，價值九億元。

獲得上述成效的原因是工人們改變了勞動態度，努力改進操作方法，逐步提高機械設備的使用率。在工人們的努力下，抄紙機的產量在十一月份已超過了定額，且曾兩度超過原機械設計能力的百分之二十；磨木機亦超過原設計能力的百分之十一。打漿機從前每打一池漿需時四小時，經工人們不斷研究，縮短了裝料放料的時間，現平均每池漿僅需三小時。劉廣班的工人更創造了二時三十分打一池漿的最高紀錄，他們向其他兩班的工友提出增產的挑戰，各班均熱烈響應，其他各車間亦密切配合，做好了安全供電、供水、及時修理等工作。

爲響應增產節約的號召，該廠生產科提出十二月份要比十一月份增產百分之五的計劃，職工們正爲完成與超過十二月份的生產任務而努力。

穗鴻興廠籌備就緒
即開始製葡萄糖漿
採用糯米木薯等爲原料
麥芽渣滓可以製造醬油

【廣州八日專訊】穗市鴻興製糖廠經過五十餘天籌備，現已全部就緒，正向市工商局登記開業。該廠是一家較具規模的麥芽糖、葡萄糖漿的製造廠。他們開設的動機是鑒於本市麥芽糖經過華南土特產展覽交流大會展出以後，現已從滯銷扭轉過來，成爲一種工農羣衆所喜愛的大衆化食品。同時他們認爲葡萄糖漿是一種可以代糖的食物。葡萄糖漿是富於營養價值的糖液，可以全部爲腸胃所吸收，蔗糖則含廢料頗多。因此在食物工業化和科學化的原則下，該廠準備推廣葡萄糖漿來代替部分食糖，是有其價值的。

葡萄糖漿的製作方法是：取含多量澱粉的農產品如糯米、粘米或木薯等原料煮熟糖化以後，加入適當硫酸及碳酸等化學藥品，使含糖量增加，並消除糖中的雜質，便得純粹的葡萄糖漿。該廠爲了減低成本，決定在開始製造時，選用粘米爲原料，並且用化學方法把製糖後的麥芽渣滓，發酵成爲醬油的主要原料，售給醬料製造工業。這樣不特可以把過去被一般麥芽糖製造商認爲無用廢棄的渣滓，利用起來，而且間接使消費者減輕負擔，爲國家節省財富。

廣東零訊

曲江楓灣村的農民，解放後生活逐漸得到改善

土特產展覽會花絮
松樹山疑真疑假
熱帶魚五色繽紛

★手工業館展品中的象牙彫刻，有用一根頭髮那麼細小的象牙絲，刻上「抗美援朝保家衛國鞏固人民民主專政」廿三個字，字跡極爲細小，須用放大鏡去看。

★零售商場中市水產聯銷處售出的海味、鹹魚，價格便宜，種類又多，主婦們多到那裏採購。

★農業館的改良農具，種類很多。這些新式農具使用起來，一個人可代六個人的勞動。因此，這些農具供不應求。

★文化娛樂部附設的風趣射擊場，雖是一種遊戲，但頗富愛國思想，所以去射擊的人很多。

★天氣越冷，大會裏的菊花越開得嬌豔，萬紫千紅，撩人眼目。觀衆到此大有流連忘返之概。

★日用工業品館上面有個大紅星，光芒四射。它的光管與森林館上高掛着的兩行霓虹燈，互相輝映，襯出一副美麗的夜景。

★林產館內的人造森林的松山，翠綠非常。行過的人都對這個疑假疑眞的松山讚賞不絕，均駐足欣賞。

★水產館有各種熱帶魚，大大小小，五色繽紛，用玻璃箱養着，美麗非常。

★有的參觀者帶着點心及一瓶上好紅茶來大會，參觀到太陽西下，肚子餓了的時候，就坐在綠草坪上，現成了桌子，邊食邊談，交換所得的觀感。飽食之後，再來繼續參觀。

化縣地主階級破壞土地改革的花樣很多。化縣下塘鄉鄭地塘村不法地主黃擯臣的妾侍，想用美人計收買農民王亞路，但被王亞路揭穿了。

王亞路是一個貧苦的農民，今年四十二歲，沒有結婚，替地主做長工，維持生活。最近他被選爲貧雇主席團之一。

自從反霸運動展開後，村中不法地主黃擯臣的妾侍，便落寂破壞。她看見亞路未結婚，便想用美人計收買他，曾兩次到亞路家中求婚。但亞路警惕性很高，黃擯臣妾侍第一次求婚，就嚴詞拒絕了。可是黃擯臣妾侍心仍不死，過了不久，又不知羞恥地去作第二次求婚，這次王亞路發起火來了，氣憤地拿起一條水竹，將她趕出門去，指着她罵道：「你們地主階級是我的敵人，我要敵人做老婆嗎？快走！」黃擯臣老婆只得走回去了。

更正：昨日二版所刊廣州學生聯合會紀念「一二·二九」消息，「一二·二九」係「一二·九」之誤，特此更正。

。今年春，他們都分到了田地，更感到無限欣喜。他們爲了使自己的田地不再受旱，在村人民政府的領導下，積極起來興修水利，解決水旱問題。今年春天一共修好五個陂頭，其中單塘口陂就能灌溉水田二百多畝，使今年增產五千多斤穀。今年他們又熱烈地繼續進行修築水利。該村農民在九月間還利用十畝坪地種下了三角麥，那些麥子已長得很茂盛，現在預計可以收得一千四百斤。

東京市政府工人罷工
二萬人集會要求年終津貼
產別召開擴大會議討論工運方針

【法新社東京八日電】東京市政府工人二萬人於八日中午在東京市中心舉行大會，提出年終津貼的要求。隨着七日的集體商議談判無法獲得協議後，東京市交通運輸勞動組合所發出的市官公廳勞動組合發出罷工命令，從八日上午十時起實行「早退」策略。八日罷工的結果，街車和公共汽車減少了百分之五十是很明顯的。

同時，日本官公廳勞動組合協議會已於七日發動第一次靜坐罷工的浪潮，要求發給兩個月工資的冬季津貼。第二次靜坐罷工的浪潮已計劃於十二月十日至十四日之間開始。

【新華社北京八日電】東京消息：日本最大的民主工會聯合會——全日本產業別工會會議（簡稱「產別」），曾在十月三十日舉行執行委員會第二十五次會議。會議決議從十一月底到十二月上旬，舉行第五屆「產別」執行委員會擴大會議，擴大會議除邀請「產別」會員工會代表參加外，並將廣泛邀請其他工會組織的代表參加，使擴大會議具有全日本工人代表會議的性質。

「產別」執行委員會發表關於召開第五屆執行委員會擴大會議的聲明說：隨着單獨「和約」和美日「安全條約」的簽訂，日本已進一步殖民地化和軍事基地化，法西斯的種種措施進一步加緊了。儘管如此，要求和平和獨立的日本工人，正在為反對批准這兩項條約、粉碎各種鎮壓性的法令而堅決鬥爭。當前的迫切任務是：在年底以前展開保障生活的冬季鬥爭時，要適應新的形勢，統一勞工陣營，把全體國民，除了少數（漏二字）分子和戰爭販子以外，都團結在爭取和平和獨立的鬥爭中。

聲明指出：「產別」執行委員會在這種形勢之下決定召開擴大會議，是為了檢查過去活動的成就和缺點，並討論推進今後勞工運動的基本方針。擴大會議將要討論的主要問題包括：關於反對隨着簽訂單獨「和約」和「安全條約」而來的法西斯殖民地體制問題，關於推進把日本從外國統治下解放出來和反對戰爭的鬥爭問題，關於統一勞工戰線問題，工農聯盟問題及民族統一戰線問題。

「產別」執行委員會會議通過了關於反對各項鎮壓性的法令而奮鬥，為團結全體工人、發展打倒吉田內閣的統一行動而奮鬥的決議。決議說：「產別」執行委員會決議用全力為展開反對「禁止總罷工法」等鎮壓性的法令而奮鬥，同時，「產別」執行委員會並寫信給「松川事件」無辜被告，鼓舞和慰問他們；又寫信給仙台高等裁判所審判長鈴木禎次郎，要求及早釋放「松川事件」無辜被告。

倫敦傳出消息
美決擴大在英基地
將增加美駐英空軍人員 以便用原子彈去炸蘇聯

【合眾社倫敦八日電】據八日傳稱，英美兩國已同意將英倫三島變成供美國同溫層噴射轟炸機用的巨型航空母艦。英空軍部發言人稱：「外傳的包括一切的計劃的存在，是「毋庸置疑的」，不過其詳情如何，仍為秘密空氣所籠罩。

據可靠方面稱，這種擬議中的計劃、規定將迅速的、大規模的擴大美國在英的空軍基地，並將駐英的美國空軍人員增加以及加強在英的B四七型攜帶原子彈美機的基地。

這種計劃的消息傳出，正在邱吉爾在英下院發表，「如遇必需時，須從英國的美空軍基地上發動對蘇聯的原子戰爭時，英國將不規避其責任」的說話的廿四小時以內。

他說，任何決定要從英國的美空軍基地對蘇聯派出原子轟炸機時，此種決定即將為英美兩國的聯合決定。此間消息方面說，英方已核准美國擴充其在英基地的數字。

按現前美國空軍駐在英國的飛機有B二九號超級堡壘和B五〇號洲際轟炸機。這些連同B四七號同溫層噴氣轟炸機是能夠攜帶原子彈深入蘇聯境內的美國飛機。

此項機場的增加，無疑地將使許多第二次大戰時的美空軍基地予以完全改建。那些機場大多數現已淪為荒煙蔓草，機場的建築物也久經廢置了。據空軍官員說，這些機場在短期內即可整理完成。現有的英空軍基地，相信也有些可以讓給美方使用。目前駐在英國的美空軍人數在兩萬以上，分駐英國東部的六個基地上。另有新基地四處，正在修築中。美國在英並設有兩大給養站。

裁軍問題難談
小組委員會近尾聲
尼爾伏提折衷辦法 英美法反應甚冷淡

【路透社巴黎八日電】四國裁軍小組委員會八日上午十時十分（標準時間）舉行會議。這次會議預料是小組委員會最後的一次會議。

【合眾社巴黎七日電】蘇聯已於七日贊同聯合國大會主席尼爾伏為打開四國裁軍問題僵局作最後努力而提出的一項折衷辦法。可是西方國家對於該項辦法的反應很冷淡。尼爾伏不願說出他所提出的折衷的備忘錄的內容，但一般相信尼爾伏是要使四國同意設立一個有最廣泛權限的十二國裁軍委員會。

【法新社巴黎七日電】四國裁軍小組委員會七日下午開會，檢討主席尼爾伏應小組委員會各代表之請而提出的一項備忘錄。

據消息靈通人士說，這備忘錄記載了上週內小組委會的歷次會議情況，包括開會時四國代表和主席尼爾伏的聲明在內。尼爾伏於七日會後對記者們說：蘇聯外長維辛斯基「已大致同意了」這個備忘錄的內容，並在幾點上提出若干書面意見。美、法、英三國代表也表示他們對這備忘錄很欣賞，要求留待八日再深入研究。尼爾伏說：他們似乎也計劃提出書面意見。

【合眾社巴黎八日電】四國在八日上午舉行了兩個半鐘頭的秘密會議，但是還沒有完成他們要向聯合國提出的關於裁軍討論的報告。西方代表在這一次（第十次）會議後說：他們已同意在十日上午再開一次會，以便完成他們的報告。他們希望能在十日下午，把那個報告送到政治委員會去。

這顯然是表示，西方代表仍想設法于漂亮地逃出聯大主席尼爾伏所造成的惱人局面。這位墨西哥外交家曾於七日對這次會議情形報出了一個臨時的報告，使西方代表處於一個尷尬的局面。據消息報道者說：這個報告使人奮起來，覺得在許多仍在爭持不下的問題上，東西之間似乎已經取得了協議。

蘇彝士區情勢緊張
英軍強迫築路至濾水廠
埃及警察增援圖加阻止

【路透社開羅八日電】埃及政府八日宣佈開羅和亞力山大進入緊急狀態。

【合眾社蘇彝士運河八日電】埃及警察八日開到蘇彝士市郊，準備抵抗英軍。英軍曾拒絕了埃及提出不要在這裏附近築路的要求。蘇彝士總督說：警察已開到市郊，在英軍防地與水廠之間駐紮。

【合眾社蘇彝士八日電】蘇彝士埃及當局八日停止警察「以武力對武力」來制止英軍築路的行進，英軍共有六千人，並有坦克及裝甲車掩護。蘇彝士總督說，在以一個精銳的傘兵旅為前頭部隊的英作戰部隊守護隊接後，他應市當局的要求下令停止警察的行進。市當局為避免埃及警察與英軍衝突而提出停止的要求。如果埃及警察繼續與保護開路的英軍遭遇，衝突是難免發生的。

【法新社開羅八日電】埃及內政部長八日命令，禁止蘇彝士警察從英軍營至濾水廠的軍路一帶地區退卻。在發出該項命令之前，蘇彝士總督曾以英軍人數很多，警察在執行任務時將會遭遇到種種困難的情形向內政部提出報告。

【法新社蘇彝士八日電】此間英方發言人八日說，英方開始建築從營房至濾水廠的軍路時，英軍並未與埃及警察發生衝突。數百勞工在遠處看着開路機在一團灰土中摧毀泥造的房子，大隊英軍則設路障以待。

發言人說，八日晚大部份的工作將告完畢，並說，如日間能夠拆毀五十間泥房子，則工作可於黃昏時暫停下來，九日晨繼續工作。

印度總選即屆
中旬開始年初結束
選民達一億七千餘萬 將選出三千七百代表

【法新社新德里八日電】印度總選舉已於一九五一年十月十九日開始，定於一九五二年一月結束，在此次選舉中，將由一億七千六百萬選民，選出代表三千七百七十二名。與國際上選舉數在二百萬以上，選舉規模共將達一億萬比。可是這種世界最大規模的選舉，並沒有特別引起批人的注意，甚至普通的印度人對此也不太注意。主要的原因是這種選舉經過的日期太長，並不是同日在各地舉行。所以最後的結果，要到來年的二月間才會揭曉。

印度選民所將選出的，包括：（一）中央議會或稱人民議會，有議員四百八十九人，此外由總統指派八人，代表最落後的藩部；（二）省議會又名立法議會，在十七個省中共將選出議員三二八三名。在這些直接選舉外的議員，省議會又將選出上院的議員，該院又名國家議會，有議員二百人，另由總統指派十六人，這十六人中包括科學家與知名人物，內有四人代表略什米爾與珍珠。選舉印度共和國的總統與印度在獨立後上下兩院將聯合舉行選舉，這是印度憲法第一次的實施。

截至現前為止，有里省是在一位專員治理之下，直接受中央議會管轄的。今後它將成為一個邦，有它自己的立法議會，其首都所在地。

參加選舉競爭的大黨有（一）國大黨（尼赫魯的黨）；（二）強平黨，一個與大乘教黨有關的右翼政黨；（三）印度教黨，代表正宗印度教，在政治上是屬於反動性質的；（四）社會黨；（五）吉山·麥道·普拉加黨；（六）共產黨。另外各藩邦中也有好多的獨立黨與地方黨。

據印度政界與外交界的一般觀察，國大黨將獲得絕對的大多數，其他各反對黨將獲得議席在一二百之間。可是一般對於預測頗為審慎，因為沒有前例可供參考。

迄今根據初步選舉的結果以及因候選人無競爭而當選者估算，其結果如下：國大黨七人當選，獨立黨七人當選，張辛黨、吉山黨與社會黨各有一人當選。選舉將於明年一月底選舉，結果屆時方能明瞭。

高呼「阿登納，滾回去！」
倫敦羣衆示威遊行
並號召人民舉行聯合抗議大會 警察出動彈壓 捕去羣衆四人

阿登納

【法新社倫敦七日電】英國和平人士七日晚在倫敦舉行反對西德總理阿登納來英的示威遊行時，有四個人被抓去。這次示威遊行是倫敦和平理事會和英國和平委員會組織的，地點是在倫敦市中心的畢加地利廣場。示威者高舉標語牌，上面寫着：「阿登納，滾回去！」及「不要把德國人重新武裝！」的口號，有些惡作劇者，趁着警察忙於應付的時候，爬上廣場中心的愛神像，當中有一個被抓去。

【路透社倫敦七日電】七日晚，示威遊行羣衆在畢加地利廣場大路上來來往往，他們擎舉標語牌，上面寫着：「納粹殺掉我們的孩子」和「不要把軍火給德國人」。加派的警察已趕往倫敦市中心。示威遊行的羣衆在抗議西德總理阿登納到英國。青年的男女，多數是英國和平理事會或退伍軍人和平運動的會員，他們在市中心區走來走去，高呼「阿登納，滾回去」和「我們不要再來一次世界大戰」的口號。警察在旁邊監視他們的行動。

數以百計的傳單分發給行人們，通知他們將於八日在特拉法爾加廣場舉行聯合抗議大會。

【路透社倫敦八日電】西德總理阿登納訪英五天後，已於八日飛返波恩去了。

意大利入聯合國
聯大竟然通過了
意並要求修改和約

【合眾社巴黎七日電】聯合國大會七日以五十四票對五票（一票棄權）通過指令安理會接納意大利為正式會員。

【合眾社羅馬八日電】意大利八日正式要求在第二次世界大戰把它打敗的國家修改它的和約。這個現在是北大西洋公約一員的意大利，在致送美、蘇、英上次大戰其他盟國的照會中，特別要求把和約中定明意大利犯了發動戰爭罪，把它的邊界中立化、限制它的武裝部隊和禁止製造原子武器或無線電操縱放射物的條款，予以取消。

蘇聯人民慶祝
斯大林憲法日

【新華社北京七日電】據塔斯社消息：蘇聯人民熱烈慶祝十二月五日——斯大林憲法日。在莫斯科，節日氣象洋溢，街道上都懸掛着紅色的旗幟、標語和旗幟。成千上萬的人參觀了一些博物館。在莫斯科有五千多人參觀了列寧博物館，館內陳列的各種和斯大林憲法有關的文件的原稿和材料，特別受到人們的注意。革命博物館也有四千多人參觀。該博物館組織了許多講演，介紹斯大林憲法和蘇聯人民的創造者偉大的斯大林。莫斯科的各劇院和文化宮，都舉辦了慶祝節日的音樂會，由最卓越的藝術家演出。

蘇聯各加盟共和國首都的居民，也歡欣鼓舞地慶祝這個節日。在阿塞拜疆的首都巴庫，成千成萬的人民集會在和林蔭大道上，擁擠在文化宮和俱樂部內。巴庫市各個羣衆大會，優秀的足球隊在共和國體育場舉行了比賽大會，以慶祝偉大的節日。在白俄羅斯首都明斯克，各個主要街道和廣場上都舉行了慶祝會和音樂會。在土庫曼首都阿什哈巴德，勞動人民在文化宮和俱樂部舉行了慶祝節日的座談。阿什哈巴德鐵路局的員工、土庫曼民用航空隊管理局的職工人，以及其他企業的職工人，都以提前完成今年的生產計劃來慶祝斯大林憲法日。

阿利遜新職
主持遠東事務

【法新社華盛頓八日電】職業外交家阿利遜已於七日被派為主持遠東事務的助理國務卿。阿利遜接充前任助理國務卿魯斯克所遺缺。

西歐通貨膨脹
美國加緊對工人剝削
備戰前途黯淡

【路透社波恩七日電】歐洲經濟合作組織在七日晚在這裏發表的報告中，要求採取各種措施，以壓抑歐洲明年預期要發生的蔓延性通貨膨脹。這個報告是由西德馬歇爾計劃部發表出來的，它估計在實行擴軍計劃之後，只有價值三十億美元的消費品可資供應，但購買力卻有四十億至五十億美元之多。

歐洲經濟合作組織提出下列要求：

（一）應增加每一工時的生產，在不提高價格的原則下平衡已經增加了的工資。

（二）應減少消費，其辦法為削減非軍事支出，開徵新稅，推廣小額收入者的儲蓄運動，限制分期付款購買制度，減少非必要的投資，管制原料，提高利率和管制信用。

（三）工會應不得要求增加工資，國家則實行限制個人收益。

（四）應採取國際性措施——增加歐洲煤鋼生產，解決收支逆差困難，實現貨品與勞工自由交換。

時事測驗答案
（題載第二版）

一、投資國內工業。二、足球。三、後藏。四、五年；驅逐出境。五、第三項。六、捷克、波蘭、丹麥、瑞典。七、七項；八、裁軍。九、調查各國軍備。十、原子武器非法。十一、五千人，十幾萬，五千萬。十二、李特爾頓，軍。十三、麥唐納，工黨。十四、鑿被改。十五、搭棚。

國際資料

（一）阿登納與他的倫敦之行

西德波恩政府的總理阿登納，於本月三日飛到了倫敦，滾來滾去，他做了邱吉爾的上賓。

阿登納這個名字，對於很多人說來是相當熟習的。他是屬於歷次支持德國侵略的魯爾財閥的。遠在威廉大帝時代，他是科隆市長。他曾經做過德意志銀行和其他十四個魯爾財團的機構的董事。當希特勒的道路的時候，他做了魯爾財閥為希特勒大老闆斐迪南·吉斯的密友（這位斐迪南·吉斯是阿登納的基督教民主黨（天主教）的財政上的後台老闆），也曾在財政上支持希特勒，並在一九四五年以戰犯的罪名而被捕」。

阿登納也是對墨索里尼狂熱的崇拜者，當墨索里尼與希特勒簽約以後，阿登納曾打電報給這位意大利的大獨裁者，電報中說：「墨索里尼的名字將以金字刻劃到天主教的歷史上。」他現在裝成一副反納粹的樣子，其理由是他曾在一九四四年七月以後因反對希特勒的陰謀而被捕過。事實上，那一次陰謀是由於德國大企業家們眼看着納粹在戰爭中快要垮台後而發動的。在今年十月六日，他還想推翻波茨坦協定而一再要求恢復奧德——萊斯線以東的領土。這要求無異乎就是戰爭。

怪不得倫敦「工人日報」在阿登納飛抵倫敦的當天的頭條標題就是「滾回去，阿登納！」英國和平委員會也對阿登納之來訪英一事發出強烈的抗議，既稱「阿登納到我們（即英國人）的國土，是對於我們的死者與生者的侮辱，而必然會受到一切愛好和平的英國男女的痛恨。」

阿登納為什麼到倫敦去呢？英國和平委員會就分析得很清楚，「他是來商討如何再度建立龐大的德國軍事機器及空軍的，而這個軍事機器及空軍是在希特勒的將軍們所領導之下，並由以前扶持希特勒的工業家們所供應。這些人物中不少曾被紐倫堡的審判所證實，認為是歷史上罪大惡極者。」

英國和平委員會指出：阿登納「早已要求英國支持德國反動派在必要時以武力修改在對希特勒德國作戰期間由所有盟國所確定的國界。」

除此而外，阿登納將要求邱吉爾釋放已經判了罪而被關了起來的許多納粹戰犯。正如英國和平委員會所指出：「在我們一生中，我們的國家及許多其他國家，已經不幸地兩度遭受德國的侵略。在第一次大戰後，我們就曾經容許德國的軍國主義復活過一次。正因為如此，我們和其他的人在第二次世界大戰中付出了可怕的代價。」

過去的教訓是值得記取的，阿登納與邱吉爾在唐寧街十號究竟在談些什麼，這不但是英國人民，也是整個歐洲人民所注意的。（孔）

（二）斯大林憲法

斯大林憲法是人類有史以來最完美的一部憲法。它破天荒第一次以法律與文字記載了社會主義的社會結構。這一社會結構就是馬克思在「哥達綱領批判」中預見到的共產主義初級階段，即社會主義。

在斯大林憲法制定以前，蘇聯在一九二四年已制定了一個憲法，這個憲法是在新經濟政策第一個時期，即資本主義還有些許活躍的時期制定的。後來，由於蘇聯國民經濟建設的迅速發展，社會主義在國民經濟一切部門中取得了完全勝利，蘇聯國內一切剝削階級都已消滅，一九二四年所通過的憲法已不適合。因此，蘇聯第七次全國蘇維埃代表大會於一九三五年修改這個憲法，修改的方向是使選舉制更加民主化和確定憲法底社會經濟基礎；並由蘇聯中央執行委員會選出以斯大林為首的憲法委員會起草新憲法。新憲法草擬完成後，曾經蘇聯人民廣泛討論五個半月，最後在一九三六年十二月五日的非常第八次全蘇聯蘇維埃代表大會上獲得全場起立歡呼的一致通過。蘇聯人民為了紀念這個憲法的起草人——斯大林，便稱之為斯大林憲法，並定每年十二月五日為憲法節，舉行慶祝。

斯大林憲法是社會主義在蘇聯勝利的總結，是勝利的社會主義的憲法。它和任何資產階級的憲法不同，它的主要基礎不是資本主義的私有制原則，不是對於生產工具及生產資料的私有制，不是人對人的剝削，而是社會主義所有制。它所鞏固的不是資產階級的統治而是工人階級的專政。它具有國際主義的性質，從一切民族及種族完全平等出發，它是最民主的憲法，它沒有資產階級憲法上所規定的那些附帶條件及限制。同時它不僅用法律來對人民享受所有權利與自由給以全面的保障，而且還用享受這些權利與自由所必需的物質條件來保證它們。（玖）

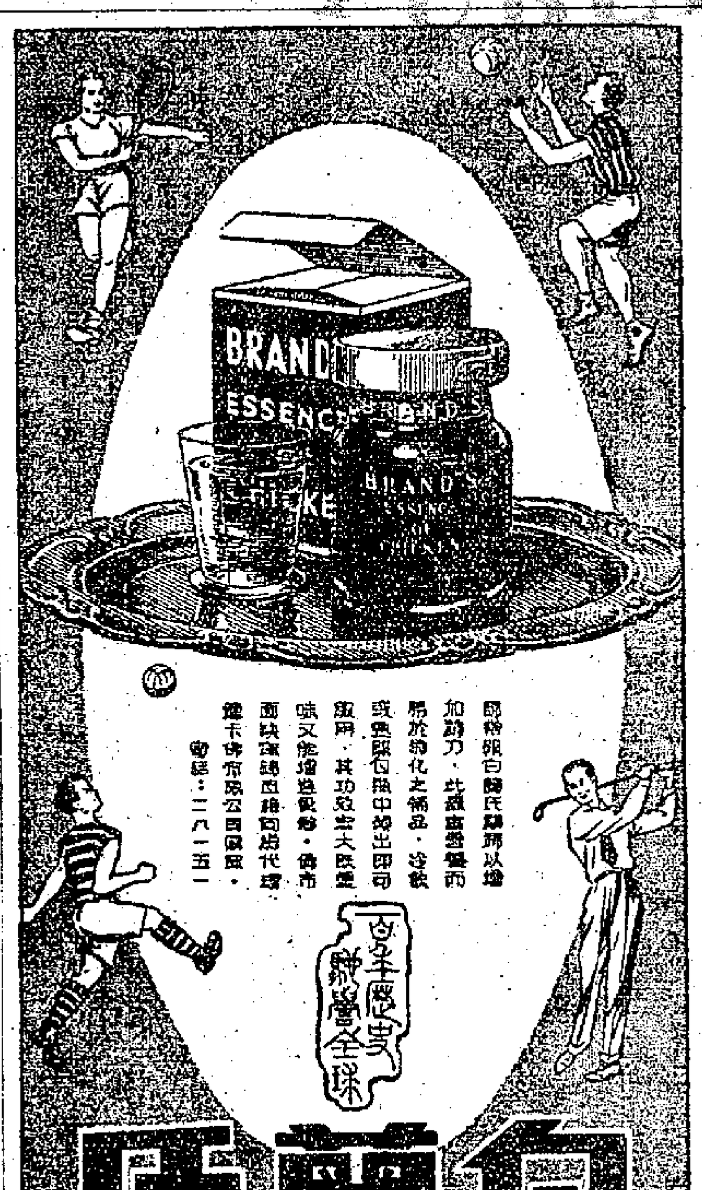
本報

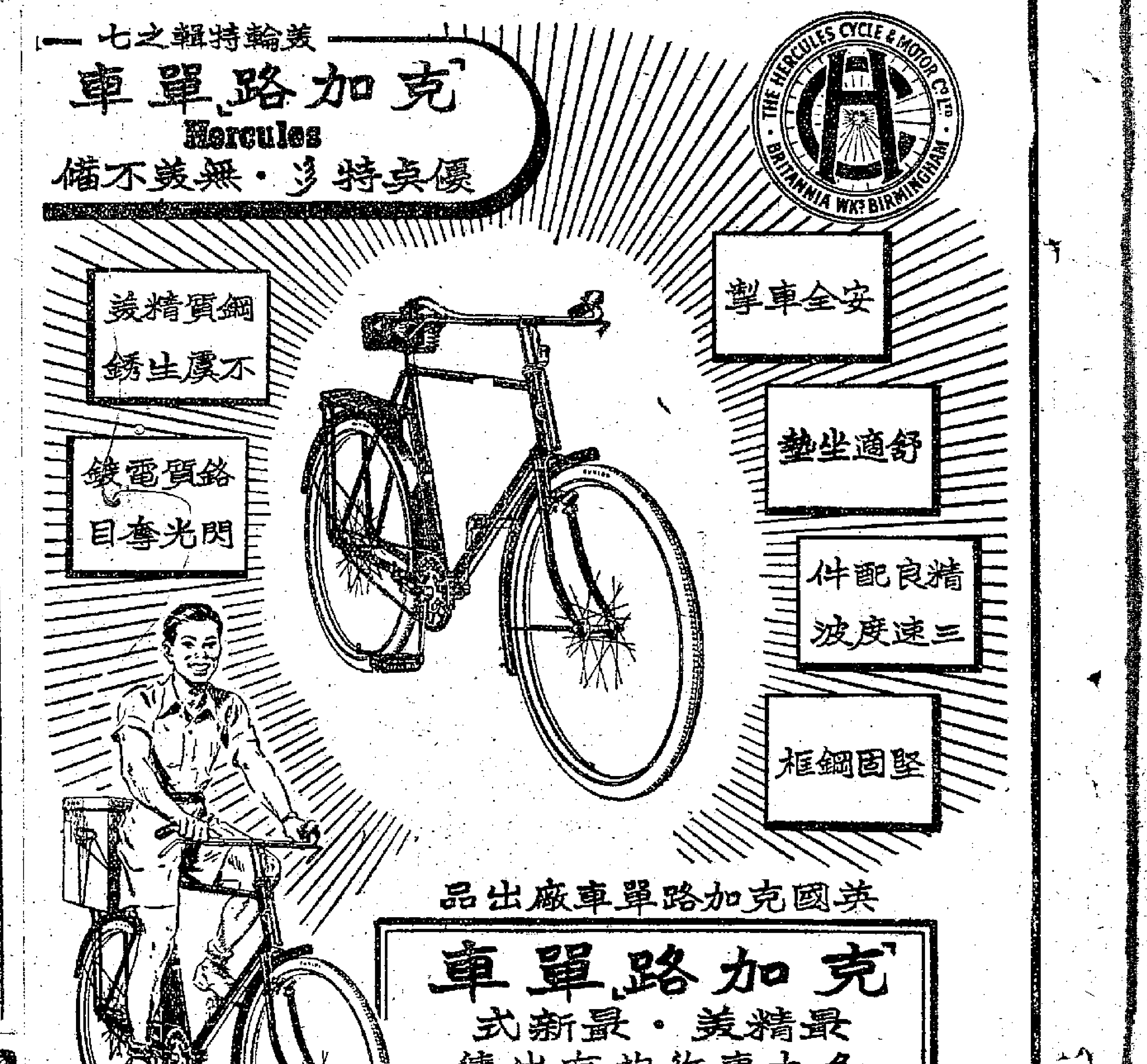
拾一月份合訂本

即日起在門市部發售

每本售港幣六元五角

電話：三二二七三 地址：干諾道中一二三號





分類廣告 每行拾字 港幣伍毫

徵求：華商報晚刊 如願出讓，請函知大公報一七六號信箱，以便接洽。

營業：英國電焊枝 本公司批發英國獅球牌電焊枝零沽批發一律歡迎 洛克道四七五號振榮公司啓 電話三四八九四

招生：學習再學習 英文俄文國文工廠簿學會計國語廣東語口學名曲 每科每月十元 九龍城道29四樓 啓德5 11車達

醫藥：上海名醫 丁仲英 ▲醫所九龍尖沙咀彌敦道長易對面加連威老道七號A ▲上午九時至十一時 下午三時至五時（出診角別）電話五九六五五轉

入境管制再加嚴
粵人來港更困難
須有四年前居留香港證件
由深圳澳門來港條件相同

【本報訊】香港政府移民局昨天起更進一步限制廣東籍人的進入香港，不論是從深圳或澳門來港的廣東人，即使能說純粹的廣東方言，也要向英警出示他至少在一九四七年起即已在香港居住的證件，才能進入香港，否則便要被拒入境。這種證件包括稅單、電費單、租單甚至學費單等，單上的姓名必須與他本人的其他文件，如身份證等上的姓名相同。

這種新的限制是香港政府一連串限制中國人入境的措施中最近施行的一種。本來凡能說純粹的廣東省境內任何一種方言的廣東人，是可以自由出入香港，不受限制的，但從上月初起，除了從澳門來的以外，凡是從深圳方面來的，必須持有廣東省人民政府的來回通行證，才能進口，否則便要被邊界英警拒絕入境。

昨天開始實行的限制，又進了一步。純粹的廣東方言及廣東省人民政府所發的來回通行證並不就能作爲進入香港的條件，還要具備能證明本人於一九四七年便已在香港居住的證件，這種證件包括註明一九四七年或以前日期，並且是本人姓名的稅單、水電費收據、租單或本人小孩的學費收據等。這個新辦法不但適用於深圳方面來的廣東人，而且也適用於從澳門來的廣東人。

因此，廣東人要想入香港，不論初次來港，或離港後重新回來，事實上只比外省人省了一宗向香港移民局申請入境證或回程許可證的手續；因爲如果是外省人，必須要先向香港移民局申請並領取入境證或回程許可證，才能進入或回到香港。外省人如果第一次來港，必須證明在港有正當職業，並有充分的經濟自給能力，其入境許可證的申請才有被核准的可能。現居香港，但欲離開香港一個時期再回來的外省人，在向移民局申請回程許可證時，必須能出示一九四七年起即已在港居住的證件，如本人的稅單、水電收據等，其申請才有被核准的可能。在任何情形之下，外省人沒有香港移民局的許可證，是一概不准進入香港的。

華商總會函華民司
希望改善限制辦法
申請旅行證件應該迅速發給
穗澳來港商人入口盼予便利
本港居民宜憑身份證准入口

【本報訊】華商總會最近曾致函華民政務司，對本港施行入口限制，使商民來港常常受到留難的事，提出意見；指出目前本港商業已頻奄奄一息，若入口再嚴加限制，商賈往來必更減少，影響本港商務勢將更深。該會昨天發表致華民司函件譯文，內稱：

「自本港移民新例施行後，本港華商於旅行返港入口時，常常遭遇到困難，感覺非常不方便。雖然本港人口過多，屋荒水荒問題難於解決，港府採取了限制旅客來港的辦法，但香港是一個通商口岸，商業繁榮不啻是本港的命脈，商賈來往都與本港商務有關，目前本港商業奄奄不振，再受到移民法例的限制，影響更加深重，港府對於這一方面應不容忽視。最近本會理事會議中，據報有許多會員雖然是本港正式居民，但在旅行返港時，亦會遭遇困難，才能獲准入口，會上一致議決致函陳述下列幾點意見，希望能轉給移民局採納辦理：

（一）關於由港出發旅行再度返港的居民，如果必須要申請發給旅行證件的，希望移民局方面能夠儘快在幾天內辦妥，因爲居民常常會有急事需要及早動程，不能等得太久。

（二）對於因辦理商務，自廣州、澳門來港，作短期逗留而不須持有旅行證件的人，如果是正當商人，經濟能力充足者，希望准他入口。

（三）本港人口登記工作已經辦竣，居民已領取身份證，這些身份證已足以證明持有人是本港居民，希望移民局對於持有身份證的居民，在他返港時准予入口。

同時，從別處來港的人，有些不甚明瞭本港移民法例的，無論他能否獲准入口，在抵港時受檢查詢問的時候，希望能夠遇到比較和藹的態度。」

電車工人將開大會
討論護約具體辦法
各部工人堅決反對片面合約

【本報訊】電車公司在上月三十日公佈的「員工僱用合約」，引起了電車工人強烈的反對，他們已經成立「護約及保障生活委員會」，堅決保衛卅年來在電車職工會領導下爭取來的全部利益。

據電車職工會消息：日來各部小組工人，紛紛開會討論資方片面製訂的「員工僱用合約」。電車職工會爲了聽取工人的意見，特在昨天召集局下各部幹事舉行會議。據幹事反映說：這幾天來，工人一堆堆的在更房不斷向總經理莊士頓質問公司這個片面「條例」。莊士頓被問得無法作答時，就說：「這個條例是新人用的，不是你們舊人用的。」但工人繼續問他：「那麼，爲什麼又要我們簽名？」莊士頓就無話可說。有些工人又問：「我們以前一向是『長工』的，公司用了我，沒有充份理由也不能開除我。現在這個『保障週』規定可以隨時開除工人，那不是將我們變成散工了嗎？那有什麼理由？」有些工人又問：「公司可以隨時取消這個條例，那麼即使工人加到一百元一日，又有什麼用？」工人你一句，我一句，問得莊士頓無法解答。甚至有一個工人據理向莊士頓提出質問時，莊士頓竟說：「你再不離開，就立刻開除你。」

他們又說：「由於公司看見這個片面『條例』瞞不了工人，被工人噴到但冇法，迫得在本星期四又將『條例』內計薪方法略加『更改』。但工人指出：這正是公司另一種掩眼法，想用一些小小的『修改』來緩和工人鬥爭情緒。但這是沒有用的，工人已看清楚這個片面『條例』，一開始就宣稱要撕毀過去全部勞資協議，那就是要剝奪工人過去鬥爭得來的全部利益。這個片面『條例』內的所謂『保障週』辦法，是剝削工人的最殘酷的辦法，目的是要將工人由長工變成散工，以便隨時開除工人。片面『條例』內的工資制度是一種凍結工資，直接減薪的制度。而且有了所謂『保障週』辦法，再加上資方既然可以隨時將這片面的『條例』『取消或修改』，那即使文內說得怎樣好，實際上，工人的一切利益不就等於完全被剝奪了嗎？只有堅決保衛過去全部勞資協議，工人的生活才能有保障。」

最後各幹事決定，迅速根據廣大工人意見，在日間召開同人大會，討論護約及保障生活的具體辦法。

浩劫餘生淚未乾
福華村前再遇險
母子在山坡滾下受重傷

【本報訊】在東頭村遭受火災浩劫眼淚未乾的災民陳愛珍，昨天母子兩人從牛頭角福華村山上滾落山坑，身受重傷，被送入九龍醫院醫治。

陳愛珍（廿八歲），原來住在東頭村木屋，上月廿一日晚上遭大火燒燬後，即被強制遷往牛頭角山頂福華村。昨天下午三點多鐘，她背着三歲的兒子張達在山坡上行，失足倒地，母子從斜坡上滾下，兩人都受重傷。那裏既沒有電話，交通又不方便，過了許久，才召來救傷車，把兩母子送往九龍醫院醫治。

工聯三次慰問災胞
今午在東頭村發米發衣
災民居住問題仍未獲得解決

【本報訊】九龍城東頭村大火災民一萬六千多人，流離失所，饑寒交迫，急待救濟。港九工會聯合會定今天正午十二時派人攜帶大批白米、衣服往災區作第三次慰問，並定每個受災同胞發給白米三斤、衣服一件。

工聯會這次救濟的白米和衣服，是半月來各業工人及各界人士所捐的，計共收到捐款二萬六千二百七十七元及衣服約一萬件。七日工聯會常務理事會議決定將捐款購買白米，通同衣服一齊發放，定今天正午十二時派工友數百人攜帶白米一萬八千斤及大批衣服前往災區，災胞可持工聯會在本月二日第二次慰問時所發的領物券，排隊領取。

關於東頭村大火災民的居住問題，直到今天還是沒有獲得解決；社會局指定牛頭角福華村爲赤貧的災民搬遷之所，但是大多數災民都堅決表示不願遷去，認爲搬到那荒遠的角落裏，不容易找生活，只是絕路一條。

港九紡織染業總工會六日晚舉行屬下各廠工人代表會議，有一個受災工人說：港府應該切實救濟災民，不應勉強他們遷到牛頭角福華村去，因爲那個地方荒蕪得很，離市區太遠，而且食水困難，運洗面都成問題。又一個受災工人說：希望港府准許他們在災場原地蓋屋住宿。並表示無論如何也不願遷去牛頭角。

港九紡織染業總工會九龍城支會七日晚舉行慰問受災工友晚會。受災工人在會上一字一淚的哭訴他們無家可歸、饑寒交迫的苦況。有一個受災女工說：這次大火不但燒掉她的家，同時工廠也被燒燬，失家兼失業，現在她一家三口只有在災區拿了幾塊木板和爛鐵皮蓋屋容身，連床板都沒有，因地面潮濕，她三歲大的孩子因受不了而生病。

提到牛頭角福華村，她激動的說：「我死都唔去，咁遠，入去去有牌啥都得出嚟，重話搵嘢做添。」另一個受災工人說：「我所有的東西都被燒光，天寒地凍，不曉得怎樣過日子。」又有一個五十多歲的受災工人，他當晚穿了工會發給他的棉袍出席慰問會，指着身上穿的那件棉袍說：「呢件棉袍係工會發畀我嘅，你話幾襯身。上次我係災場領佐一件衫，點知係女人衫來嘅。」

一個姓劉的工人說：「我初到東頭村的時候，那裏是一座荒山，野草叢生。經過勞苦同胞辛苦經營，把荒山變成平地，才造成人烟稠密的木屋區。這塊土地是我們用了不少血汗才開闢好的。現在我們的屋被燒了，已經够不堪言，還要趕我們離開災區，也不讓我們自己開闢的土地給我們居住。我們不要去牛頭角，我們要住東頭村。」

一個姓吳的女工說：「住木屋的都是我們窮人，窮人就受災難，前次我的木屋被燒了，現在又被燒了，港府當局不幫助我們解決居住問題，反而迫我們去牛頭角去吃海風，我死了的骨頭也不要葬到牛頭角，我們要求社會局在原地建屋給我們住。」

摩托車業職工總會七日晚上在九龍分會召開屬下各單位工友代表及受災工友座談會，先由各受災工人報告他們受災損失情形，次由各單位工人發表意見。大家都認爲：這次火災雖屬意外，但也是香港當局漠視香港居民利益所致，因爲香港的木屋區從來就沒有適當的防火設備。

勞教會屬下的土瓜灣婦織、深水埗婦織及五金三間女工夜校學生，關懷東頭村災民，捐款四百多元、衣物六百多件，送給紡織染及五金受災工友。受災工人說：「衛生局人員與我們到一片荒蕪的牛頭角去，那裏連食水都成問題，距市區又遠，每天怎樣來市區搵食呢？」他們一致認爲：香港當局應該負起責任，立即進行緊急救濟及合理善後，撥款給他們在原地建屋，解決他們的居住問題，並經常派飯，立刻供給棉衣棉被。

災民不去福華村
認爲東頭村係他們開闢
港府不應强迫他們遷走

（見上文）

舞女毀容
大班遺棄舞小姐
海角公寓演悲劇

【本報訊】一個當過舞女的少婦，因爲婚姻的糾紛，昨天凌晨二時，在海角公寓二十二號房內，用碎玻璃自毀容貌，後爲她的一個姊妹發覺，報警將她送入醫院救治。

這個少婦名叫菲菁，二十二歲，前年曾在中環某大舞廳伴舞，因而和「舞女大班」蔡某發生情愫，不久同居，寄住海角公寓。

菲菁和蔡某同居後，即不再出伴舞，兩人感情還算不錯。這個姓蔡的男子是上海人，對菲菁說未有妻室。但到了今年十月，蔡的妻子徐氏忽然攜了兒子自滬來港，找尋蔡某來，蔡在這時，不得不露了原形。菲蔡兩人的感情於是發生了裂痕。蔡妻來港後，由蔡租了英皇道中安台某號居住。但徐對蔡和菲菁的關係，已經瞭如指掌，所以一再向蔡理論，三天前又留下了一封遺書，說要去投海自盡，使蔡焦急得到處尋找，結果在一位親戚家裏找到。可是自此以後，蔡即有將菲菁拋棄的跡象，不再到海角公寓去了。

菲菁受了刺激，前晚將一個酒瓶擊碎，用碎玻璃片來自殺。到了昨晨二時，恰有一個在月宮舞院伴舞的姊妹周婧訪她，發現她滿臉鮮血，所以馬上報警。菲菁經送入醫院救護後，已無大碍，只是她這宗婚姻糾紛還未解決。

工展會招待記者
昨報告籌備情形

【本報訊】第九屆香港華資工業出品展覽會定十四日開始舉行，參加展出廠號共一百五十九家，包括三十九行業，全場攤位三百六十二個。

廠商會理事長兼展覽會各部負責人昨晚招待記者，報告籌備經過。

該會定廿一日、廿八日上午十時至十二時停售門票，專門招待洋行辦莊參觀，並於會期內招待公私學校免費參觀。

清遠公會
救濟掃桿埔同鄉
定今天下午發米

【本報訊】銅鑼灣掃桿埔的災民中，有一百五十餘人是清遠縣人。香港清遠公會曾成立救濟籌募委員會，展開捐款工作，並在五日發放第一批救濟品，所有受災的會員同鄉，每人發新棉被一張，非會員同鄉，每人發新棉毡一張，現又定今天下午在災區發放第二批救濟品，每人發白米五斤。

今日天氣

晴朗，冷。中和或清勁東風。

中溪織造廠
開除六工人
資方拒絕接見工人代表

【本報訊】中溪織造廠在上月廿四、廿八、卅日，以打架及在工作時間講話爲藉口，先後開除倫棣林、黎明德、倫國華、尹蓉玲、李清蘭、黎蓮容等六名工人。但據工人說：他們根本沒有打架，更沒有在工作時間講話；而主要的原因，是廠方反對工人捐款救濟受災工人。事後紡織染工會曾於本月六、七日派出代表往見廠方，要求收回除人成命，但廠方都未接見。

永德印務廠除人
工人均表示不滿

【本港訊】深水埗大南街永德印務廠在上月一日以生意不景氣爲由開除工人任子明，引起全廠工人不滿。在這一個多月以來，他們不斷派代表和廠方交涉，指出廠方一面每天加開一小時特別工，一方面又說「生意不景氣」，這是與事實不符的。因此他們要求廠方恢復任子明的工作。

廣州行

馬百良藥房是港穗婦孺皆知的成藥行。這次隨港九工商界貿易代表團回穗的，有一位老太太黃秀芝，就是馬百良的孫娘婦。黃秀芝年紀雖然不小，但是她的身體還很壯健。有一天，全體團員遊覽即將竣工的越秀山公園，爬坡下山，她一點也不落後。又有一天，全體團員坐在展覽大會草地上的藤椅上面休息，在閒談中，她說出了她對新廣州的一些觀感。

廣州解放的時候，她在海外，半年後回到香港，因業務關係，她想回廣州。當時她的親友都勸她不要回去，說「共產黨是亂拉人、亂殺人的」。起初有點害怕，但終歸回廣州走了一趟。她說：那時候她回去所聽到和看到的，都與在香港聽到的消息完全兩樣。

三個多月以前，她又回去一趟，那時西堤災區還是一個荒涼的廢墟，這次她隨團回穗參觀，看到了這個廢墟已變成了一個美麗的花園，使她非常驚奇。所以她說：「人民政府做事情確有辦法，這樣宏麗的展覽會，我五十九年來從未看過。」

話題扯到她的藥房的業務情況，她說：「解放後我們藥房的生意比解放前好得多了，銷路比較以前增加了四成。」爲什麼呢？許多報紙不是說大陸商業蕭條，私人商行無業可營嗎？香港說，跟着她又補充說：「因爲現在交通方便了，內銷增加了，藥品運往雲南、貴州等地比較方便了，銷路自然增加。而且，金融物價穩定都對做生意有利。」

這位老太太越談越起勁，她告訴我最近有一件事，是她有生以來最使她感到興奮和歡欣的。她說：興寧人民法院最近破獲了一宗偽造馬百良藥房出品的成藥已五年的偽製成藥案件，人贓並獲，事後興寧法院方面寫信到廣州馬百良藥房，徵求對該案的處理意見；她很信要求法院依法懲罰，將罰款交給國家，用於當前最有利的地方。她說：「這是解放前不可能有的事，解放前也有過好幾宗偽製馬百良成藥的案件被破獲，但是破獲了也沒有什麼用的，那時候法院黑暗重重，那些人犯花些黑錢就沒有事了。現在可不同了，人民法院是嚴明的，就拿這一件事來說，法院在判決前先徵求我們的意見，事後又將判決結果告訴我們，眞係今時唔同往日啦。」

黃秀芝談片
今時唔同往日

本報記者

她是馬百良的孫媳。她說：「現在可不同了，人民法院是嚴明的，就拿偽製馬百良成藥的案子來說，法院在判決前先徵求我們的意見，事後又將判決結果告訴我們。」

新畫報「新中華」創刊號即出版

【本港訊】中華書局印刷廠承印的「新中華」畫報，創刊號將於日內出版，由中華書局代理發行。據悉：「新中華」畫報爲大型綜合性質的圖畫雜誌，全部圖片，包涵時事、科學、地理、體育、美術、電影、文藝等材料。其中四頁新式四色版，有張大千山水畫，可供裝裱懸掛。而名攝影家吳章建的作品選輯，印刷的考究與原作全無差別。更有世所罕見由收藏家珍藏的古中國藝術品介紹、南洋風土考據、名家之漫畫小說等。

讀者救濟捐款
已逾萬一千元
華人文員協會捐千五百元

【本報訊】本報讀者救濟九龍城東頭村木屋區火災災胞捐款，昨天已增至一萬一千五百卅四元九角。香港華人文員協會的會員及親屬昨共捐一千五百元，一羣學生捐卅二元，鄧蔚夫捐五元，本報均已轉交港九工聯會發給災胞。

捐款的一羣小學生並附信說：「這次火災使到數千木屋居民無家可歸，他——她們受盡了嚴寒，捱盡了飢餓，那種悲慘情形實是令人不忍睹，我們節省了糖菓錢共卅二元送來救濟災胞。」

港聞簡訊

▲九龍青山道仙樂戲院籌建經年，經已竣工，定今日下午開幕，放映霍士公司特藝七彩歌舞片「仙樂飄飄處處聞」。

▲港九百貨商店職員會定十日晚八時半選舉第六屆理監事。

嘉士伯啤酒
增進食慾

促進食慾之最有效方法，莫過於飲金色閃耀之嘉士伯啤酒一杯。

良伴……佳饌……與一杯有益身心之嘉士伯啤酒，均爲最理想之樂事。

故在任何場合中，清新美味之嘉士伯啤酒乃必備之飲品。

如覺食慾不振，請試飲一杯嘉士伯啤酒——「飲盡」，賓客將與君同樂。

Carlsberg

嘉士伯啤酒 補氣力

J.A.P.B. 8

第一流之設備・雄視港九影壇

灣仔告士打道六國飯店隔壁巨型華麗影院

密切注意：開幕日期！

空氣調節 特別舒適 開幕首映

金城戲院

諧角泰斗 丹尼基 一對最美青春艷星 珍泰妮 康妮嘉露 合演

英旗 堅固輪 —往青島天津
十二月十三、四、五日落貨 十二月十五日開行
貨客附貨請駕臨
代理處捷順船務公司 文咸西街六十八號 電話25986 20071
義泰行 永樂西街一五六號 電話二三一八一
永利公司啓

英旗 快捷輪 —往汕頭
十二月十三、四、五日落貨 十二月十五日開行
貨客附貨請駕臨
代理處捷順船務公司 文咸西街六十八號 電話：二五九八六 二〇〇七一
永利公司啓

美達輪 S.S. LA CARMELA 直透暹羅
十二月十二日落貨 十二月十三日開行
貨客附貨請駕臨敝公司接洽是荷
文咸西街六十八號 電話：二〇〇七一 二五九八六
捷順船務公司啓

買賣船啓事
賣船人鄭學馥茲將自置宏興號機動木船一艘香港船牌（M1527）號連同雙盆火艙乙副及全部架生裝備賣與蕭漢輝承受即日交易清楚如該船有來歷不明轇轕不清由登報日起三日內與鄭學馥理妥概與蕭漢輝無涉特此聲明
賣船人鄭學馥
買船人蕭漢輝

王宮照相 中山廠紙花
本主人去年參加英工展並赴歐美各國與廠家購得最新型機械現陸續運到專影結婚團體學校相花樣新奇歡迎參觀
[illegible]戲院斜對面

永隆銀號遷址啓事
啓者敝號爲改建大道中原日舖址由十二月十日起暫遷文咸東街廿三號臨時舖址照常營業各部電話號碼照舊惠顧諸君幸留意焉
永隆銀號啓

大批運到・款式最新
聖誕 年咭 香咭
花色萬千・售價特廉
聖誕裝飾用品全備
1952
精美枱曆 月曆掛曆
大小日記 兒童玩具
文具儀器 墨水金筆
西式賬冊 會計報表
地址 皇后大道中 電話 三三一五六
百新書店

經濟新聞

銀錢業生意益難做
上海幫廿餘家多數蝕皮
金銀買賣牌價跌至兩萬三千元

【本報訊】銀錢業生意日益難做。銀錢業中的上海幫，在一年前還有卅多家有金銀貿易場的買賣牌照的，現在留下來的不過廿多家，其中除了四家比較多一點落行的外，其餘多是很少買賣，有些簡直沒有什麼買賣。據說，他們中只有六分之一的行家能夠維持皮費，此外不是靠副業支持，便是一天天在「除乾」中。

有幾個港幫大戶，仍然可以賺到一些錢，但數目極微小，同時亦要靠副業彌補。有一家港幫大戶，因為有一點海外的生意關係，在澳門又可以操縱了黃金的入口證，因此要比其他銀號多賺了一些錢，但有人估計最多不過幾十萬元。省幫的大戶，因為地方上的人事關係多，經營的方法和對象都比較多些，尚可勉強維持皮費，其餘都一日比一日感到困難。

不少銀號的底子也蝕空了，一些平日買賣數量日達數千兩的銀號，現在每日只有二、三百兩的買賣，有些被稱為患上第三期肺癆，如×號就是一個例，拖了幾個月之後，終於倒閉了。

像這樣下去，不但許多銀號要蝕皮，據說金×××場最近也要蝕皮。金銀買賣牌照在兩月前還要價三萬元，最近已跌至兩萬三千多元。

歐商高價採購大豆
每噸貨盤五十七鎊
港市存貨疏商人未敢覆盤接單

【本報訊】據貿易商說：作為主要糧食之一的大豆，西歐各國目下仍感供應不足。因此，歐洲商人最近開來港市採購大豆的盤價，已由每長噸（歐洲口岸交貨）五十四鎊提高至五十七鎊。據說，這一價格已與朝鮮停戰談判未進行以前的價格相同。由於歐商每次所需求的大豆數量，至少也有五千噸至一萬噸的龐大數目；而港市存貨却極為稀疏。所以儘管歐客不斷提高買價格，港商也未敢覆盤接單。

又土產中的玉糠、青豆，昨天續有日、星客當分頭吸入，市況堅穩。

一星期交貨的長沙草包玉糠，日本客買去一二〇噸，市價企定於每擔廿元四毛的高位。青豆，鄭州及西江兩地來貨的，星洲客共扯去一千包，前者成每擔五十一元，後者分成每擔五十元及五十元五毛。

上月桐油經港外銷一千四百噸

【本報訊】據此間油商統計：十一月份經港外銷的桐油數量，共達一、四〇二短噸，計比十月份的一、三七九短噸增加了廿三短噸。

在十一月份輸出的散艙桐油，共達一、〇八九短噸，計比十月份增加了四十九短噸。桶裝桐油的輸出量，為三一三短噸，較十月份減少了廿三短噸。

以輸出地區而論，散裝桐油仍以銷往倫敦為最大宗，計達九七九短噸，桶裝貨運往悉尼佔最多，計一四六短噸。茲將十一月份桐油輸往各地的數量列後（單位：短噸）：

（一）散艙桐油：倫敦九七九，漢堡一一〇。

（二）桶裝桐油：熙那亞五，倫敦一六，悉尼一四六，鹿特丹一八，安特衛普一八，孟買六，溫哥華五八，加爾各答一三〇，奧斯陸六。

又悉：昨天桐油市道穩好，出口洋行雖然未有落場辦貨，但本港拆家仍繼續踴躍買入。散艙煉桐油，全日共成出四十桶，市價高成每擔二五二元。

英鎊勢將貶值
可能再貶低百分之二十
黑市壓力重大

【合衆社紐約七日電】此間外國貨幣專家相信：英鎊黑市的重大壓力，將為英鎊貶值（如果會有的話）的主要理由之一。此間一般人士相信：邱吉爾政府將迫得將英鎊再貶值百分之二十，並可能在六個月內實行。紐約英鎊的非官價（即黑市價）為二美元四角。但華爾街相信：如果英鎊再貶值時，其價值不會多於二美元二角五分（這是澳洲鎊對美元的官價）。貨幣專家相信英鎊將不得不再貶值，因為「它不值得二美元八角」（現官價）。貨幣專家波克力稱：英政府所施行的嚴密外匯管制，加上英鎊作為支付方法的價值低降，實在是鼓勵英鎊黑市交易及英鎊持有人搶購美國證券和黃金。他說：英財政部由於英鎊的黑市交易——在紐約、香港、角城（開普頓）及其他地點交易——致每年損失若干百萬鎊。他和其他貨幣專家估計只在紐約一地，每天英鎊黑市交易即達一百萬鎊之鉅。專家們指出本星期四英政府公佈的下跌，乃英鎊不穩的另一表示。

此間認為英國不能維持一英鎊對二美元八角的比價很久。有人說英鎊再貶值可能鼓勵英國在世界市場上輸出，現在的世界市場競爭愈來愈烈，日本重新加入國際貿易後競爭情勢將繼續不減。若干專家說：縱使英首相邱吉爾明年一月訪華盛頓時，獲得美國貸款，英鎊貶值仍屬必要。

【本報訊】據巴黎七日消息：此間自由市場黃金市價今日下跌，儘管國際及國內局勢都有利好因素。拿破崙金幣由四、四三〇法郎，跌為四、三七〇法郎，而瑞士金幣則由四、二一〇，跌為四、一五〇法郎。金價下跌的原因，據說是外傳瑞士將放寬黃金買賣。據稱：聯邦理事會將於短期內決定，在瑞士設立一個自由黃金市場。

開門七件事

主要物品零售價（單位港幣元）（十二月八日以中央市場價為準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	六．〇〇	番茄	一斤	〇．七〇
猪肉	一斤	三．四〇	白菜	一斤	〇．三〇
中鷄	一斤	四．二〇	紹菜	一斤	〇．四〇
鴨	一斤	三．〇〇	菜心	一斤	〇．六〇
鵝	一斤	三．〇〇	馬鈴薯	一斤	〇．四五
中蝦	一斤	三．二〇	白糖	一斤	〇．八〇
黃花	一斤	一．八〇	花生油	一斤	二．六〇
紅衫	一斤	一．八〇	油粘米	一斤	〇．七五
鯇魚	一斤	一．六〇	麵粉	一斤	〇．六〇
鷄蛋	十隻	一．四〇	河柴	一擔	一二．〇〇
鴨蛋	十隻	一．五〇			
芥蘭	一斤	〇．五〇			

說明：河柴每擔漲五毫，紅衫魚每斤漲二毫，芥蘭、番茄、菜心各漲一毫，紹菜跌一毫，馬鈴薯跌五仙。

香港經濟一週

進出口貨市場動態

·本報記者·

週來的出口貨市情，無論在成交數量上或貨價上，都是保持着穩暢的局面。與一片蕭條的進口貨市相比較，出口貨市無疑是充滿着活力的。

出口貨市情之所以不同於進口貨市，就是因為「禁運」與管制並沒有妨礙到新中國的經濟建設，而只是嚴重打擊着香港的進口貨市場；但從出口貨市的暢穩這一點看來，却又反映着資本主義國家無論在戰時和平時，都是極端需要我國出口土產的供應的。例如港市存貨極少的大豆和粟米，這一週來歐客頻頻向港探辦，其中大豆的買入價，已由每長噸五十四鎊提高至五十七鎊，粟米的買盤也由卅七鎊增至四十鎊，這都是說明西方國家對我國商品的需求，確實是相當急切的。

再從這一週來的出口貨成交數字來看，計有：銷星洲及日本的玉糠、麥糠三一七、九四〇包；銷歐洲的白芝蔴朴三百噸；銷歐洲和印度的桂皮共九百件；銷星洲和台灣的青豆共一二、五〇〇包。昨日由「曼奇」號貨輪載走的八千箱茶葉，更是遠銷到北非各地去的。這就可見得出口貨的銷場是廣大的。

就出口貨價來說，週來也是相當穩定的。例如白芝蔴朴的外銷價，每長噸由一一八鎊漲至一一九鎊，港市交貨價也站穩在每擔九十九元至一〇〇元之間；青豆市價最高是每擔五十一元，最低是四十九元，相差只是兩塊。長沙玉糠的市價，因為供不應求，已由每擔十九元二毛漲至二十元五毛。

談到週來出口貨進口數量也是十分充裕的。據統計：西江桂皮四六、三七六包，各色豆類共一一、七四七包，玉糠、麥糠共四五、一三七包，芝蔴朴五、六二四包。因為這些貨物是在港商簽妥買賣合約後才運出的，所以不致因為有貨冲場而致影響貨價下跌。同時，來貨有了節制以後，就能够保證出口商在成本與售價之間，可以獲致合理的利潤。

與過去數週來的市場情況相比較，這一週的市場表面上算是有一些活動的了。外國客商疏疏落落的扯購一點貨品，因為現在已進入了貿易的旺月，淡稿中也應該有點活動吧！可是貨價繼續下跌的仍多，能够回升或企穩的很少，可見香港市場遭受「禁運」「管制」及日貨傾銷的損害是深重的。

工業原料中的哥士的、立德粉、智利硝、梳打粉、加波力珠、九片蠟、雪油等貨，除了月膠哥士的偶有外客落場扯購，每桶價由三八〇元扳回三九〇元外，立德粉、九片蠟、馬加地梳打粉雖然有買家拉住跌勢，但無力翻起。其餘如智利硝、澳洲加波力珠、英國雪油等價格反而愈賣愈低，智利硝每擔由二六元跌至二二元，加波力珠由每磅五元五毫跌至五元三毫，英國雪油每磅由一元四毫五仙跌至一元三毫。

洋紙只有本港用家及台灣、釜山客間有小量扯吸，對於市勢的翻起作用甚微，熱門貨價續低，如八十磅工廠嚜道林紙每磅由一元六毫五仙跌至一元六毫，歐洲三十六磅道林紙每磅由一元七毫跌至一元六毫五仙，三十一吋鄧威捲筒白報紙現貨每磅由八毫五仙跌至八毫四仙，花貨由八毫一仙跌至八毫。白有光紙每令由一七元五毫跌至一七元，二五乘四四白拷貝紙每令由三一元跌至三〇元。29mm600米天秤牌餅裝煙仔紙每餅由二七元五毫跌至二七元。

五金市價，由於過去港商訂落而還未運來的日本貨數量頗大，估計白鐵約有萬箱左右，星鐵不下三千噸，而銷路呆滯，因此，這兩類貨品週來繼續瀉出低盤，如三乘七呎三十一號黑鐵皮成本價為每擔一〇五元左右，前週市價為一二五元，上週貨家按低至一〇八元仍無成交。三十一號星鐵訂價加上其他費用，成本約為每張一二元，前週市價為一一元五毫，上週再跌落一一元三毫。二十六號星鐵舊訂價最低為每磅一元，前週市價為一元二毫，現價跌至一元。

西藥市跌勢是厲害的，以幾種熱門貨品為例：日本精化太仙粉在改用英鎊後的訂價為每磅一三〇港元，前週市價已跌至一二五元，上週更瀉至一〇五元，三十CC葡萄糖鈣針在前週因有台客落場購買，市價一度升至每枝八元四毫，上週台客停購，回跌至七元九毫。英國葛蘭素廠二十萬單位盤尼西林針每支由一元三毫五仙跌至一元一毫五仙，亦無買家過問。百磅裝硫酸錏肥田粉有「跳樓盤」出現，由原訂價二七五元跌為二一七元。

市場傳說紛紜
K金一度滑落三二一．五
尾盤翻高成三二二．五
美元價低至六六八．五

【本報訊】昨日K金一度跌下三二〇關，低成三一九．七五，尾盤突然翻高至三二二．一五。美元撫守六七〇，退至六六八．五。

K金開市三二一，比前日收市價格為低，金商沽出，低至三二〇．七五。仁×吸，反蹤上三二一．三七五。港幫大戶拋售，散戶回吐，市價低瀉，三二〇關不守後，再降至三一九．六二五。因為傳說紛紛，市價又迴，空頭補倉，扳上三二〇，挺至三二二．五，收市三二二．五。最高三二二．五，最低三一九．六二五。加息五仙，場內交收三、五〇〇兩，場外交收約三千兩，公價三二〇。

澳門金市開市三二三．四五，收市三二三．七五，最高三二三．七五，最低三二三．四，加息一仙。

因本港一些報紙傳說金單買賣要由昨日起美領事簽署之後，方能出口，又傳工業金派出口將解禁，加上歐金盤低，美元價亦降，故金價初市報跌。其後外電報道英國經濟專家認為英鎊勢將再貶值百分之二十的消息傳來，人心鼓動，空頭平倉，散家搜進，金價尾盤搶高。

美匯開市六七四，此為昨日最高價，沽家又轉多，市價低至六七一．五，收市六七一．五，美元最低價為六六七．五，開市六七一．五，六七〇關不守，退至六六八．五，此為全日的最低價，收市六六九．五，最高價為六七一．五。金單開市六七一．五，收市六六九．五，最高六七一．五，最低六六八．五。

日白鐵價再降
每箱新盤減十五元
星鐵市價跌過成本

【本報訊】日製五金中的二百磅箱裝白鐵，昨天又有新盤開出，訂價為每箱C.I.F.香港二一五元，計比十一月份的盤價又降低十五元。

查日製白鐵的訂價，在九月初為每箱二八〇元，現已跌至二一五元。這則是說：自港日貿易改用英鎊支付的四個月以來，日製白鐵的訂價，已降低了百分之廿三強。

受了新訂價減低的影響，此間日製白鐵市價，昨天再度下跌。現貨價由每箱三百元跌至二八〇元至二九〇元，成交出約五十箱。近期到貨的成交價，更低至每箱二四〇元。

據五金商說：以每箱二四〇元至二八〇元的高價向日本訂下的白鐵，估計尚有一萬箱未曾運來；而新訂價却不斷降低了。因此五金商在賣出貨物中非但無利可圖，而且還要蒙受斷折。

又悉：與白鐵市價慘跌的同時，日製厚星鐵的市價，昨天也爆出了「跳樓」盤。原訂價為每磅一元五仙的廿六號厚星鐵，昨市有一百噸現貨成交，每磅只售一元，成本合每張十二元的卅一號薄星鐵，也僅以每張十一元的低價成出廿噸。

據初步調查所知，在明年一月底以前可以運到本港的日製星鐵，估計尚有三千噸之多。假使外銷途徑還不能在短期內打開的話，後市的日製五金市價，恐怕還要跌至更低的水平。

耶誕節禮物
看的人多 買的人少

【本報訊】耶誕節迫近，南洋商人來港購辦應節貨品，略有增加，但多以生菓、餅乾等平貨為多，對於火腿、鮑魚等貨却很少光顧。今年一般耶誕節禮物市場仍淡靜，各店陳列的高價禮物，看的人尚多，買的人却少得很。

【又訊】今年七、八月間商人向英訂入的各類罐頭，原定準備耶誕節應市的，可是由於英國白鐵缺乏，凡用白鐵罐裝載的罐頭，都無法依期交貨，直至現在還沒有消息，須待英國有鐵罐時才有貨交來，那麼，今年的「聖誕老人」也要受「物資限制」了。

港幣對加幣
匯價又改低

【本報訊】據說主要由於英鎊對加拿大幣跌價的影響，昨日本港銀行加拿大匯價再調整（即港幣改低，加幣改高）。

倫敦七日加拿大匯價銳縮，每英鎊值二．七九加元。本港加匯買價由一七．八七五加元縮為一七．七五加元；賣價由一八．一八七五加元，縮為一八．〇六二五加元，每一百元港幣比前少買了〇．一二五加元。

英法盤尼西林
訂價一致減低

【本報訊】據西藥行消息：英製廿萬單位盤尼西林的配給價，及法國四十萬單位克里西林的訂價，最近又一致減低。計前者減價百分之十五，後者更減價百分之卅六。

廣州商情
商人吸存踴躍
松柴供不應求

【本報廣州八日電話】本市今日市況：桐油拆價每市擔五十一萬、五十二萬、五十五萬，茶油拆價四十八萬，八角小盤成交價每市擔八十八萬，梧子每市擔按廿八萬，北江白蔴朴每市擔廿八萬。生油購買力弱，市勢趨慢，成價無甚上落。生仁市額淡，成交稀少，菓仁市趣企，成價有起跌，青島仁每市擔廿三萬三千，滕縣仁廿二萬。生猪市銷仍弱，成價如昨，港猪價回順，成一百九十五港元。柴內出口有化算，柴商吸存踴躍，形成供不應求現象，松柴疏，市暢價穩。大五金投交仍靜，只有鉎片、圓鐵、馬口鐵、鉛水鐵等成交，××十萬，馬口鐵每箱成二百九十萬，六號鉎片每公斤有期貨成交，每箱三百五五萬五千四百元，3/4元鐵每公斤一萬五千五百元，十六號鉎鐵每公斤一萬七千。國產車胎源源運市供應，鉛水線亦達十二號每公斤。

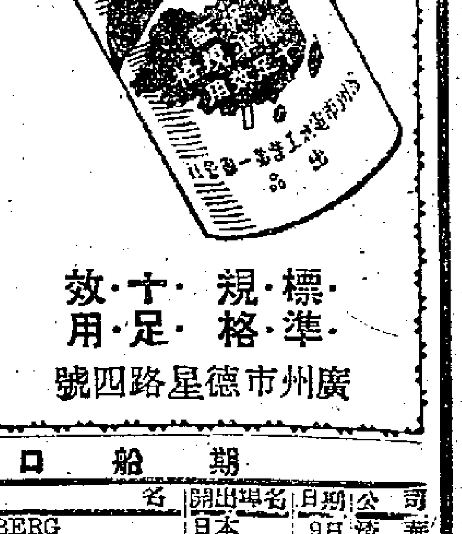
慶祝華南土特產展覽交流大會開幕

廣州市

電池工業第一聯營社

·出品·

統一牌電池



標準·規格·十足·效用

廣州市德星路四號

廣州市

華南化學工業染料廠

榮譽出品：硫化元 硫化棕

即將出品：硫化藍 旗紅

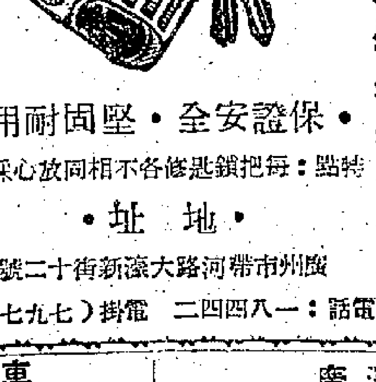
地址：廣州光復南路二十五號

電話：一三一七四 電報：一三一七

中華泰記 牙料材料製品金廠

飛球牌（即前地球牌）

標準鎖



保證安全·堅固耐用

特點：每把鎖匙各不相同放心採用

·地址·

廣州市帶河路大新街二十號

電話：一八四四二 電掛（七九七七）

源棧石廠

廠址：窰慶黃江

營業部：廣州大德西路三五三號

營業部：香港荔枝角道二七一號

專辦出口刀石
雲石裝修門面
飾櫃塔磚工程
雲石檯面椅石
各種碑石
精刻中西各體文字

廣東土特產之製繩原料

專營家 公源行

學名：（白波蔴）SISAL

效能：拉力強，防水力富

採製：產地設站派熟練人員主辦

規格：特等100 甲等101 乙等201 丙等301

包裝：一百市斤套草蓆內外加繩打捆

地址：廣州市六二三路九十六號 電話：12101 電報：2656

★歡迎遠近訂購★

廣州市製革工業第一聯營社

·沙水底皮·各色朱皮·

·沙水騾皮·渡皮鼓皮·

歡迎定貨接受加工

地址：廣州市德泥中路七十九號 電報掛號：（四二三五）

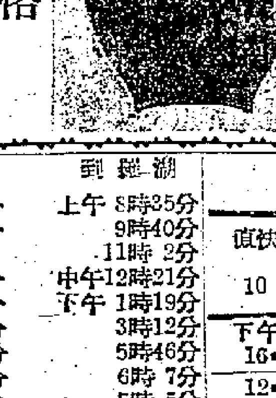
新生工業社

地址：廣州六二三路一〇四號 電話：一六七八九號

·榮譽出品·

·毛冷衫·棉線衫·各種針織品·

男女服裝·男女童裝



批發加工 均極歡迎

保證合格 品質優良

廣州

飛龍消防器材製造廠

本廠專門

承裝大小救火車
及消防一切用具
精製特效滅火筒

·廠址·

廣州豐寧路一九一號

電話：一五四四一號

廣州

渭記

專營紙型澆版

歡迎來紙型澆版
及來鉛版打紙型

·地址·

廣州市教育路羅九坊廿四號

★交通指南★ 漢線客車簡明時刻表

京漢段簡明行車時刻表

直客 104	直快 8	到/開	站名	到/開	直快 7	直客 103
23•52	8•20	到	北京	開	18•45	5•50
13•58 13•38	0•21 0•06	開 到	石家莊	到 開	2•35 2•50	15•10 15•26
13•07 22•47	11•20 10•56	開 到	鄭州	到 開	15•44 16•08	5•54 6•14
5•25	19•20	開	漢口	到	7•40	23•32

174 廣武普客	52 廣武快客	到/開	站名	到/開	51 武廣快客	173 武廣普客
下14•55	下午6•22	到	武昌東	開	122•17	
	43 20•28	開 到	長沙東	到 開	8•11 26	
2•35	39 15•21	開 到	衡陽	到 開	下午22•17	下午4•20
16•12 15•50	25 6•13	開 到	韶關	到 開	22•36 48	14•36 47
上午8•15	下23•45	開	廣州東	到	上午5•33	下22•16

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時35分
8時32分	9時40分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時46分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分
10時5分	11時42分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
10時19分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時52分	下午2時52分
2時53分	3時39分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時51分

滬粵客車簡明行車時刻表

直快 10	到/開	站名	到/開	直快 9
下午16•07	到	上海	開	上午12•48
12•07 11•48	開 到	杭州	到 開	16•37 58
30 7•20	開 到	金華	到 開	21•17 27
21•04 20•46	開 到	向塘西站	到 開	7•23 43
12•00 11•45	開 到	株州	到 開	16•26 41
40 8•20	開 到	衡陽	到 開	19•44 20•04
39 23•28	開 到	韶關	到 開	5•05 17
17•10 下午	開	廣州東	到	上午11•29

廣深線各次客貨車行車時刻表

貨列	零貨	普客	列車種別	普客	零貨	貨列
702	402	182	車次	181	401	701
12•47	3•37		廣州南		6•39	18•45
		13•07	廣州	7•10		
•24 9•05	51 23•26	58 15•48	石龍	9•18 28	10•08 38	21•53 22•13
8•05	46 21•31	42 38	樟木頭	33 37	12•18 35	— 23•11
6•45	19•20	13•10	深圳	11•59	14•30	0•2

港澳線輪船航期

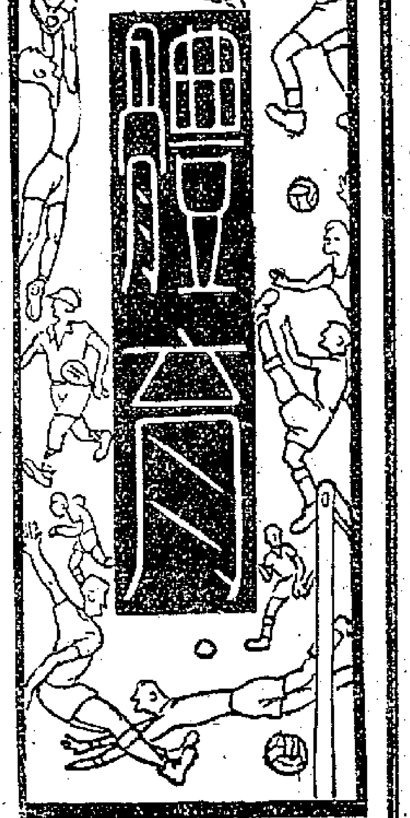
船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
利航	每日上午九時	每日下午三時	大業	22555
大來	每日下午三時正	每日凌晨三時半	德記	26719
德星	每日午夜十二時正	每日正午十二時半	德星	20545
佛山	每日下午三時半	每日凌晨三時	元安	24737

入口船期

船名	西名	開出埠名	日期	公司
德基堡	TAGELBERG	日本	9日	渣華
大利亞	TAIREA	日本	9日	鐵行
大中華	HELIKON	西貢	9日	和發成
印度斯坦	HINDUSTAN	澳洲日本	9日	渣甸
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	9日	總統
福建	FUKIEN	大阪	9日	太古
鄱陽	POYANG	日本	10日	太古
湖北	HUPEH	天津	10日	太古
永生	WING SANG	基隆	10日	渣甸

出口船期

船名	西名	開來埠名	日期	公司
恒生	HANG SANG	山打根	9日	渣甸
麗莎馬士基	LEXA MAERSK	日本美國	9日	捷成
麗絲馬士基	LEISE MAERSK	西貢	9日	捷成
太平	TAI PING	日本	9日	太古
艮與	ELSBETH	海防	9日	順昌
門羅總統	PRES. MONROE	環球	10日	總統
四川	SZECHUEN	曼谷	10日	太古
太原	TAI YUAN	雪梨	10日	太古
大利亞	TAIREA	星洲庇能仰光	10日	鐵行



巴士花墟迎戰約瑟
傑志銅灣進擊海軍
甲組銀牌賽兩華隊對外

【本報訊】特別銀牌足球淘汰賽，昨天揭開戰幕，今天繼續舉行；計有甲組三場，乙組七場，分在港九兩地演出。乙組由下午二時開始，甲組三時三刻舉行。

由於比賽採用淘汰制度，許勝不許敗，得勝隊便晉入複賽週，失敗隊便被摒出局，因此比賽起來，倍見緊張，雙方無不盡驅精銳上陣，以求一勝。在聯賽屢戰屢敗的海軍隊，聽說今天也將排出最强的陣容來戰傑志。守門員殷納，是英聯邦選手；左中衛李士梨、羅士，是軍聯選手；中堅曲士，曾代表過香港作埠際賽；前鋒士升頓、麥加地，也是軍聯選手。由此看來，它的實力委實是比前增加不少；今天碰着傑志，雖無必勝把握，也必能使到傑志大感頭痛。傑志目前的實力，本比海軍勝了一籌，中衛有鄒文治、謝錦洪幾條鐵活的「輸血管」，前鋒有黎兆榮、謝錦河兩名神射手，是他們取勝的大本錢。此戰，無疑是今天最惹人注意的一幕了。

其次引人注意的是巴士對聖約瑟。根據平日戰績來比較，約瑟當然不是巴士的敵手，但球賽常有冷門爆出，巴士能否破此一關，要看各人演出好壞而定。聽說鄧森在華聯對印度隊時受傷，現在還未痊癒；如果作戰沒有信心，將由莫錦松補他的缺。

另一場是香港會對陸軍，此一戰原定在昨天舉行的，因事改在今天才比賽。此戰是洋人對抗，不會惹起國際球迷注意；如果不是爆冷門，勝利將屬於陸軍。各隊陣容如下：

傑志　張　雷樹熙　李興南　侯萍　鄒文治　謝錦洪　梁榮光　朱錦成　謝錦河　劉偉民　黎兆榮

海軍　殷納　李士梨　羅士　曲士　士升頓　麥加地　[illegible]

巴士　[illegible]

約瑟　鮑　米路　維羅　勸山　渣沙　吐烈　度士　展廣　加士　帕尼　麥谷　碧連　[illegible]

港會　[illegible]

陸軍　伊迪治　路頓　鄧沃　[illegible]

特別銀牌首仗　星島挫敗南華
二比零戰情不見精采

【本報訊】特別銀牌足球賽第一週，昨天南華在嘉山大戰星島，星島以柔制剛，以慢打快，二比零，淘汰了南華。乙組在加時再賽後，中巴與太古還是各一打和。

星島昨天控制了整個戰局，由於他們使出慢打法，極力保持不失，常常把皮球控制在自己的脚下，這樣，便迫使南華徒費氣力，勞而無功。

星島昨天的慢戰，並不是唱「二簧慢板」一般的慢，遇有空可乘的時候，仍然是急進的。但爲了這樣的慢打，於是球賽便顯得不大精彩。同時，七十分鐘之內，星島佔了六十分鐘的攻勢，幾乎是一面倒，戰情也顯得並不緊張。如果李洪祺能夠鎮定一些，南華恐怕不只淨輸兩球。

星島守門余耀德表演最佳，不論南華怎樣向他射擊，都能手到擒來。後衛侯榕生死纏莫振華，使他動彈不得。星島之勝，主要的是有備而戰；南華就本來輸了經驗和脚法，負於星島，決非偶然。

星島過去老是排不出一個好的陣容，但自劉松生恢復左前衛後，不獨防守穩固，進攻力也加强了。昨天，他的協助，左衛姜蘭清也打得中規中矩，每次截得皮球，只輕輕一傳，交給松生，他便把球供給前鋒，發動攻勢。然而，薛沛然是星島中衛線的弱點，但他夠氣，也跑得快，雖然供應功夫不够，但破壞功夫却可以；何況還有侯榕生可以包抄他的漏洞。

星島前鋒蕭東在右方，何應芬和朱永强兩人的現狀很好，單是他們要出短傳推進那一套功夫，便使到劉鐵左右犄角不定。雖然他們兩人昨天都沒有建功，但却成爲南華後衛的大忌。侯澄滔也打得很好，許多球迷都說他「鹹魚番生」。事實上，同澄滔有絕對信心，偷渡羅耀華的防線，昨天他射入的第二球，就是乘羅耀華的錯誤而攻入的。

張金海完全負起了中場爭奪的責任，還了他的搶截供應，使星島佔優勢。星島之勝，他的功勞不小。南華只有兩個球員踢得特別走樣，一是右翼高保强，一是飽泉聲。趙楚永負傷出場，也不覺得怎樣好，碰着朱永强的花拳綉腿，便感到難以應付。總之，南華昨天完全處在劣勢之下作戰，打敗仗是應有的結果。

賽程簡述　比賽開始，五分鐘，南華迫得一隻角球，高保强開出，星島守將漏踢，陳家蔭接着勁射，但高飛出界。星島反攻，朱永强一次在亂軍中展出一個掛金鈎回法，朝門打去，鮑景賢早已撲空，但「朱仔」沒有射中。……鐵，李洪祺十五碼外發砲，皮球去勢，好像出界，鮑景賢不予理會，豈料球兒從門角竄入，星島先勝一比零。星島既勝，士氣更盛，南華軍心搖動，陣脚凌亂，星島乘機壓迫，三分鐘，侯澄滔射入第二球。南華在下半場雖由李育德和莫振華各射了一脚較有威脅性的球，但都逃不過余耀德的五指關。戰至終場，星島淨勝兩球。

星島　余耀德　姜蘭清　關德清　侯榕生　劉松生　許竟成　薛沛然　侯澄滔　張金海　李洪祺　朱永强　何應芬

南華　鮑景賢　劉鐵　華俊　趙楚永　宋震聖　唐相　高保强　李育德　陳家蔭　司徒文　莫振華

今天足球賽程

甲組

港會	對陸軍	三時三刻	香港會場
約瑟	對巴士	三時三刻	界限街場
海軍	對傑志	三時三刻	海軍球場

乙組

軍醫	對港會	二時正	香港會場
約A	對牛奶	二時正	界限街場
傑志	對衛敦	二時正	海軍球場
船塢	對約瑟B	二時正	跑馬地場
中健	對空軍	二時正	約瑟球場
野豹	對愛斯	三時三刻	約瑟球場
通訊	對電車	二時正	掃桿埔場

大戰小記
千里

昨天嘉山演出星南大戰，四壓雖然紅旗高掛，但一號看台正中的名譽席却仍有許多空位。據說：南華會名譽券一共有一千七百多張，該會早也就估算到持有名譽券的「貴人事忙」，未必到齊，只準備了八百個位子；但事實上還是不足此數，因此弄到記者席上的幾行座位冷冷清清，北風虎虎從後吹來，可令人吃不消也。

遮運女將顏秀容亦持有名譽券入場。她說：「今年學運，女子組產生了一位『短跑怪傑』林裕蘭。她雖是乙組人材，但百公尺紀錄只費時十三秒九即可完成，較上屆女甲梅舜顏的冠軍紀錄十四秒一更勝一籌。」

郭贊森的「播音機」也在一號棚上口角風生。他起初聯笑中華巴士乙組球員不夠氣「爲新車被件太單薄」；後來中巴失掉一球，他又說：「巴士未上滑機油，頻頻失火。」

莫振華、趙楚永兩人帶傷登場，演出欠佳；許多人都說南華派出兩名「傷兵」上陣，未免對球員健康太過忽略，有失體育原旨。但據會長郭贊說：小莫是自己踴躍上陣的。

南華仍擁有大量的啦啦隊，下半場連輸兩球後，全場鴉雀無聲。觀衆對於球隊的愛好，於此可見一斑。

培僑校運昨天舉行
五千觀衆場面熱烈
上午田徑比賽下午集體表演

【本報訊】香港培僑中學昨日在銅鑼灣海軍球場舉行第二屆陸上運動會。八時半，該校全體員生整隊入場，舉行揭幕典禮；升旗後，由該校校長致詞，除對全體運動員致勉勵之外，並說明該次運動會的目的爲提高學生身體健康及使體育與德、智、美育一齊發展，以培養一完整的「品學兼優、身體健康」之青年。致詞畢，全體同學整隊檢閱操，精神奕奕。後即在鼓樂隊中齊步繞過司令台，舉行各項田徑比賽，至十二時休息；下午一時起，全部爲集體表演，節目計有小一、二同學的旗操、旗鼓隊的旗鼓行進操、小學同學的銀環操、初三以上女同學的體育舞蹈、及中學部同學三百多人的「團結大會操」，寄宿同學的「國術操」，表演極爲精采，旗鼓行進操並承觀衆之要求，重操一次。是日到場觀衆，達五千人，極一時盛況。現錄上午舉行的各項田徑比賽優勝者名單如下：

男甲一百公尺：姜培智、潘錫基、屈錦光、潘錫銓。

男甲跳遠：屈錦光、高飛鵬、吳嘉興、潘錫銓。

男乙一百公尺：顧同佑、李煥星、曾天穎、楊河燊。

男乙跳遠：李煥星、葉榮、朱運鴻、盧劍文。

男丙六十公尺：余乃傳、余成坤、梁紹基、張利生。

男丙一百公尺：余乃傳、陳榮輝、黃阜材、冼錦添。

男丙跳高：陳榮輝、余成坤、凌振國、黎耀葵（凌黎同成績）。

男丙跳遠：余乃傳、陳榮輝、余成坤、冼力中。

男丁六十公尺：葉恩熙、馮慶深、倪達夫、姚友鴻。

男丁跳遠：葉汝任、馮慶深、甘旋耀、容觀文。

男丁擲球：馮慶深、容觀文、嚴瑞熹、姚友鴻。

女甲六十公尺：李運芳、譚彩姬、嚴瑞熊、嚴瑞燕。

女甲跳遠：陳淑端、謝瓊芳、李運芳、鄧寶勳。

女甲鉛球：蕭彩雲、謝瓊芳、徐蕙、吳娟娟。

女甲擲球（接比賽）：高一、初二、高二、高三。

女乙六十公尺：梁韻蓉、謝業行、伍金葵、陳雅懸。

女乙跳高：謝業悅、陳雅懸、郭少蘭、黃寶蓮。

女乙跳遠：陳雅懸、姜培珍、謝業行、黃寶蓮。

女丙六十公尺：翁小蘅、馮海英。

女丙跳遠：江小玲、謝瓊芳、梁蕙娥、馮海英。

女丁六十公尺：鍾倩滇、陳蕭萊、蘇妙英、陳玉燕。

女丁跳遠：陳燕蓀、張啟文、曾玉瓊。

男甲四百公尺接力：高二、高一、高三、初三。

女子四百公尺接力：高一、高三、高二、初三。

班際障礙接力：高一A、高一B、初一、初二A。

花墟足球比賽
空軍小勝中華
聯絡散漫中華失機頻頻

【本報訊】昨天，花墟銀牌足球賽，中華迎擊空軍。結果，中華以零比一見負空軍淘汰。中華用新陣應戰，起用阮韋坤充左翼，聯絡散漫，無精打彩。七十分鐘球賽中，有六分二時間是挨打的。幸梁定棠表演鎮定，不致多失。全隊踢來，並不緊張。空軍也不見得很好，幸左翼雅荷和左中衛白關頭是舊人，其餘都是新將。演來氣力充沛，虎虎有生氣。可是前鋒無射門脚頭，而且不善走位；所以踢了一些好球，都不善於把握。

開賽後，十四分鐘，右翼郭灼昌和吳葆良一傳一遞，底線傳中，張毅新以射一脚，球去如矢，却給空軍守門員拉撲住個滿懷。空軍反撲，鐵騎在中華陣地縱橫馳騁，左翼雅荷常常佔優勢，使中華守將疲於奔命。十八分鐘後，連續迫成兩次角球，[illegible]踢出。卅分鐘，空軍右翼廣拔邊遠傳高，一拖一路，將球傳中，那時譚江柏在[illegible]，鄧覺灝[illegible]給空軍中鋒英倫輕輕[illegible]射，斜向網右邊進。空軍勝了一球。

下半場，空軍挾風之利，大取攻勢。五分鐘，譚江柏在禁區內以身障礙梁定棠撲球，給判兩脚球。十五分鐘，空軍中鋒猛踢出界。[illegible]左後衛巴力高陣前失蹄，吳葆良傳球中路，張毅新湛過，球至阮煒坤脚下，距門僅五碼，空軍後衛回師不及，阮竟勁射界外。中華失去扳和的機會。此後，皮球便在中場往來去去，迪中華球前鋒空軍佔了新妙傳，臨完場三分鐘，他本可乘機射門，奈他遲疑一陣，中華已拚力穩命，卒以零比一見負。（一）

空軍　巴力高　白關頭　雅荷　希西　英倫　[illegible]

中華　梁定棠　阮煒坤　胡超宗　周向祥　譚江柏　張毅新　郭灼昌　吳葆良　[illegible]

【又訊】足總昨天發出通告：十五日空軍對海軍的甲組聯賽，將改期舉行；乙組空軍對電車一場，亦由掃桿埔改在銅鑼灣海軍球場比賽，仍是下午二時半開始。

丹麥隊將到港　足總籌商應戰

【本報訊】足總定十四日下午五時半在該會辦公室內召開會議，議程如下：（一）追認第六次會議記錄，（二）籌備丹麥訪港事宜，（三）來往書信，（四）其他事項。

華協特別會議　定十二日舉行

【本港訊】香港中華體協定星期三（十二日）下午六時在[illegible]社召開特別會議，昨已通函各理事依時出席。此次會議，除商討部會務外，對理事游御雄告發排球部主任[illegible]案，亦將提出詳細討論。

香港女泳將破菲島紀錄

【路透社馬尼拉八日電】港菲埠際游泳賽，八日男子組菲方以積分十五對六領先，但港方「美人魚」楊秀瓊打破了菲律賓兩項紀錄。女子一百公尺背泳，楊秀瓊以一分十八秒八打破了菲律賓所創的紀錄。女子四百公尺自由式接力，香港以五分[illegible]秒打破紀錄。比賽將於九日下午結束。

全港學運今日閉幕
下午四時前完成決賽

【本報訊】第七屆全港公開學界田徑運動大會，經於十二月二日開幕，第一日作初複賽，成績頗好；今天是第二日，所有項目，將全部決賽完畢，並舉行閉幕禮和發給獎品。今天的秩序上午九時起至下午一時休息；中飯後，下午二時起至四時止。預定全部項目可能依時賽畢，四時後發獎。今天比賽秩序如下：

上午九時至十時：男甲四百公尺中欄決賽、男甲一百公尺複賽、男甲鐵餅決賽、男乙一百公尺決賽、男丙一百公尺決賽、女甲一百公尺複賽及決賽、女甲跳高決賽、女乙一百公尺決賽。

十時至十一時：男甲八百公尺決賽、男乙四百公尺決賽、男乙跳遠決賽、男丙推鉛球決賽、女甲六十公尺決賽、女乙跳遠決賽。

十一時至十二時：男甲一百公尺決賽、男乙八十低欄決賽、男丙六十公尺決賽、女甲八十公尺低欄決賽、女甲擲鉛球決賽、女乙六十公尺決賽。

十二時至下午一時：男甲四百公尺及二百公尺、三級跳遠、公開三百公尺等四項決賽、男乙二百公尺及推鉛球決賽、男丙四百公尺接力決賽、女甲二百公尺決賽、女乙四百公尺接力、乙組跳高兩項決賽。

二時至三時半：男甲一百十高欄、四百公尺接力、一千六百公尺接力、跳高、男女公開四百公尺接力等五項決賽、男乙四百公尺接力兩項決賽、男丙跳遠決賽、女甲一百公尺接力、四百公尺接力、標槍等三項決賽。

三時半至四時：公開五百公尺單車比賽。

六記痛定思痛

且仃大感爲難，曰：「白太，我當與汝詳談。」白太笑曰：「可，汝本好人，我甚樂意與汝詳談也。」且仃乃坐於其旁，白太太則有意無意，或倚或靠，汝一千銀，因而當日：「我會收汝一千銀，我何干？」且仃曰：「高路拔取去三百銀，與我何干？」白太曰：「但係你要拔我坐監，迫我向其通融，並謂約我今晚來此與你佢合作談生意，初不知佢約你來也。」白太開口曰：「汝敢向我支酬勞五百金，謂係佢向我開口者。」且仃奇之色曰：「我何嘗要拉你坐監？但竟敢向我索取此數，我亦知之，算了。」白太笑曰：「我高路拔此人甚壞，我亦知之，算了。」且仃曰：「大概曰：「白太太未敢一錢，不過話時？竟要在我身上，為我點捨得要你去坐監？」且仃急縮身避之，眉梢眼角，好似做戲一樣。我對汝，汝當日何關而出。白太曰：「且仃乎？我殊不以爲過，不知如何？」

且仃曰：「辛勿言此事，我只求你通融，使我得以籌錢償汝耳。」白太笑曰：「講錢失感情，阿誰迫你取錢？如果你講一聲中意我，則我不止一千，十萬八萬都可以送過你也。」且仃曰：「無功不受祿。」白太曰：「說若你對我好，又何須講功勞者？能令我身心愉快，勝過我長年打針，則你之功勞，其大無窮矣。」白太一邊講，竟一邊替我解領帶者。且仃阻之，白太太嘆曰：「最憎男人之領帶，好似綁狗一樣，如此束縛，有何好處？從前人話女人纏脚係傷害身體，現在男人之綁頸帶，寧非一樣乎？」且仃大駭，亟再縮，而沙發已盡，而白太尙咄咄迫人，且仃爲之大急，即行起立曰：「白太，人之感情，不可勉强，須慢慢培養出來者。」白太曰：「如何培養？其爲宵夜乎？」且仃謂肚尙未餓，佳，我與宵夜。」

白太嘆曰：「汝此八眞可謂扭紋柴者矣。直至今世界文明，黃金戰中，亦有十歲八歲少女組織食男人之團體，汝何竟古老乃爾。」且仃曰：「我眞古老，白太，汝得汝通融，我感激無盡。但老實講，我做人講情感，你不可迫我。」白太笑曰：「汝誠迂者矣。」且仃曰：「非迂也，殊不慣於苟合。」白太曰：「不苟合，可結婚。」且仃駭曰：「汝乃白太，太者，人家老婆之謂也，我豈能與有夫之婦通姦？」白太笑曰：「所謂犯刑法，若言結婚，則爲重婚。」白太哈哈大笑曰：「此所以我請汝爲迂腐也。汝不知天堂不同凡間乎？凡間不可納妾，此間公開無禁。縱與人通姦，完其責亦不過離婚耳。」且仃曰：「要你離婚，實亦無謂。」白太曰：「我現雖未離婚，但實際與離婚無異，我已與丈夫有一君子協定，各有各搵食，互不干涉，若我與人結婚，則納新人之日，即棄舊人之時，是以與汝婚亦無不可。汝其有意乎？可以一談。」且仃笑曰：「婚姻非生意，何以言談？」白太曰：「婚姻實係買賣而已。」（一一九）

伙牛山恩仇記
二一九、重逢

「老大呢？」焦壯排開衆人，擠到台上，低聲問着命金。

「他沒來過。」命金看他一臉緊張，慌忙拉他在一旁，「什麼事？」

「現在不談，」焦壯摸出捲菸，「回頭再說，看老大有些什麼不正常的地方，你留心一點。」焦壯也找了個座位，常常照例端上一壺濃茶，一盆瓜子，讓焦壯洗過臉，送上一壺濃茶，焦壯沐着陽光，邊喝邊吃邊想心事，馮德標的說唱他沒有聽見，茶客們的讚揚與嘆息也沒有聽見，他們繞過了馮德標高亢生動的嗓子裏，焦壯陷入煩懷、艱險的思索之中。

一聲吆呼，門口走進三個人來，領頭的年輕人焦壯似乎在那裏見過，背後跟着兩個女孩子，焦壯立刻想起那是掛紅十字旗子大車上的客人，焦壯看清楚，禁不住失聲跳起來：「曾娥！」

曾娥沒有發現他，她將洛地看着一大堆客人的臉，弦子、皮鼓、搭板使這小鎮的茶館熱鬧，她同另外一男一女點頭笑笑，在角落裏坐了下來，打開小包，拿出手巾擦劇，焦壯心臟劇烈地跳動，摸摸鬍子，把氈帽再往下拉，他目不轉睛盯住曾娥，只見她輕輕吸水、吃東西，同另一個女的耳語，吃吃地笑着，那個男的像是有着嚴重的心事，偶或說句話，却常常沉默，焦壯摸不透他們三個人，上邊那輛車說，高掛着紅十字旗，那模樣不大像，那他們倒底幹什麼來着？曾娥愛上了勞人？

「他下去：「這個時候還要爲戀愛問題苦惱那眞該打！」他自己說服自己，可是他無論如何安定不下去。直等到馮德標唱完，破鑼一敲，茶客們都站起來了，這時候，他才像做夢似的醒了過來，接受聽衆付錢的時候，他看見曾娥從桌上拿起一個小包，奔向曾娥桌子，但已經來不及了，只見破鑼擠出人叢，弄得那面盛錢的小鑼倒在地下去。

「你來啦！老焦，他在這裏！」

四散，倆人停了一會，茶客散光了，才一步步走到曾娥桌邊，焦壯沉着地說：「我那個樣子，你認不出來了。」

「你，」曾娥臉上泛出一陣紅光，朝他打量幾眼，掉下兩滴眼淚，她顫巍巍坐了下去，强自鎮靜，擺擺手：「這位就是焦壯，這位是施先生，甘小姐。」

生產競賽中的模範小組（木刻）
易璦作

中東風雲
阿德瑞琪作　波多譯

十五、愛情與職業

麥格利哥明白，他心裏早有決定了。一個人的生活變化得這樣快，決定其實是用不着的。他已經明白，他是絕不會再去專門弄學術工作了。現在環境已經把他推進了這種新的生活，帶着他跑得這樣快，實在也用不着他再來選擇了。即使要選擇，那也不難。一方面，他和他那門科學失掉了接觸，早已荒疏了。另一方面，他已經跟艾瑟斯開始得不錯，頗覺得前途大有發展。他希望藉此機會有助於伊朗的改造，尤其是他希望跟嘉瑟林的這個世界比配得上。她已經把她的一切都交給了他，全心全意，毫無保留。難道他能叫她跟他一起回去，拋棄了她自己的生活麼？那樣可能麼？答案應是直截了當的「不」字。他不得不站在她的一邊，而他現在的工作就正是在她的生活圈子裏。他不能跟嘉瑟林分開，所以說他早已選定了。這不是一瞬之間，他覺得定，可是他又無法更改它。

「早安，麥格利哥先生。」是嘉蓮士小姐進來。「今兒您來得很早。」

「昨晚上您沒去參加那個招待會麼？」

「去的，」麥格利哥說，「我去了。」

「嘉瑟林去了沒有？」

「去了。」麥格利哥知道嘉蓮士小姐想聽他談談招待會的事情；那是可以諒解的；可是他無心談它，他沒有再向她說什麼。她覺得一場沒趣，臉紅紅，就退出去了。

艾瑟斯來了，態度有些奇異，麥格利哥却還不大覺得好受些。「你昨晚跑到哪兒去了？」他向麥格利哥說。「我那會兒很需要你。」

「我那時以爲，你不要我在身邊更好些，」

「更好些？請問，我講話，人家怎麼聽得懂？你早知道我要跟莫洛托夫談話。」

「托依迦不在那兒麼？」

「他當然在那兒，可是，我要的是你，不是托依迦。」

「很對不起，」他說。「我真的覺得，您跟嘉瑟林當時對付得很適當呢。」這時候，他在艾瑟斯面前說到嘉瑟林，艾瑟斯並沒有起火。麥格利哥並不覺得，他就這樣大方了，實際上他也十分樂意這樣大方之爺。不過，他並不覺得，爭取到嘉瑟林，他就已經戰勝了艾瑟斯。他只覺得，跟艾瑟斯比起來，他的基礎好些而已。（一〇六）

工廠妹（日記）
張麗珍

×月×日

今日包租婆又來催租，謀勢洶洶，話再唔俾就實行趕落街。經過一番哀求，她方才允許我遲過個月尾清繳。想起這幾個月來，眞是日日好過，以前旺月時候，每月收入也有百元左右，還可以維持個人生活。但自禁運，加上埋到市場，得來三幾十元，又欠落租婆兩個月租，只是兩件事，就搞到我頭痛。住張床位，也要二十元租，每個月最少做十二十日工。

×月×日

昨晚九點才放工，返家又沒有水，辛辛苦苦找到一桶，煮了飯吃，將近十一時才瞓。今早差一點又遲過鐘，起身不久，返廠的汽笛已響，匆匆抹了一把面，跑去工廠。

×月×日

下晝，三步當作兩步，跑去工廠。差不多有十天後有工開了，如果今天遲到，那就又少一天收入，慘上加慘！

×月×日

今早返回工廠時，我自己知道唔識搞機器，只好坐着等他，其他工友已經開始工作了。我機頭師父和對面的阿芳在打牙骹。我一時不知好歹，走去叫他把機頭較好，才見他扳起一副鋼底般的面孔對我說：「等一陣，而家唔得閒！」

×月×日

這幾天都有工開，可是身體却覺得十分唔安──頭暈目眩，兩足酸痛，而且那副機又整日斷紗，眞是搞到我筋疲力盡。想休息又恐怕……

×月×日

吊起飯煲，而且又少一天收入，只好勉强支持下去。做我們這一行，眞是十分辛苦。每天由早晨七點站到晚上九點，這十幾小時工作，少一點精神也不行。在織布間裏，灰塵滿場飛，空氣污濁，患肺病是很容易的。而且織布時，牽先要落機頭的，這就一定要找機頭師父較機頭，所以師父就有很大的權威。他如果很樂意快地給你較，多得點入息，你就可以入便會大大減少。而且，那師父有心給你一個難餼頭的話，那就更加倒霉了，因爲開機起來，就整天斷紗，不能順利工作。

×月×日

我想起那個傢伙，就無名火起。從前他也在我身上打過主意，可是却給我拒絕了。所以他現在還懷恨着我。我覺得他這個人陰險，浮滑，常常藉着職權，發……

×月×日

阿芳告訴我：那個林師父今晚又約佢去北河看戲，就我陪他一道去。

×月×日

今日接到一個以前的工友由上海寄來的信，她說現在上面的紡織業非常發達，她現在×紡織廠工作，是由她哥哥介紹入去的。她說現在工人們都得到合理待遇，積極生產，廠方有工人宿舍，運動場和娛樂室等等。她們下班就開小組會學習，現在……

×月×日

天氣冷了，多衣還在當舖裏，沒有錢贖出來，舊來穿去還是幾件穿舊了的衣服，不是多破了，自己購買，在也要不少；她們那套新的衣服，却沒有能力做，都有這樣一個念頭：雖然女子眞的要嫁了人，才得好過麼？

×月×日

今晚在街上撞見了久沒有見面的工友秀貞，和她談了一會，知道她還在××紗廠工作，生活比我稍好一點。我說起近日自己的困苦，她很慷慨地拿了一張十元鈔票給我，說：「現在我只有這一點，你拿去用吧！」我眞感激得不知說些什麼才好。她還勸我加入工會，加入工會，大家團結，才有力量，生活才有保障。她的話，我覺得很對，答應了有空找她，介紹我加入工會。

×月×日

今天我開始遷往××村的木屋裏，和朋友同住，減少了一點負擔，租很平，只包十元左右。最後一次搬家時，她還說：「唔，你都搬走就好了，我還要張床位租給別人呢！」現在非升元不行了。

……現一些有點姿色的女工，就用盡種種方法來威迫利誘，使她就範。假如誰意志不堅定，被他引誘上了，沒有多久，他又會掉頭不顧。我在這裏工作較久，親見過好幾個工友都受了他這種侮辱。其中有一個還因此自殺了。現在他又向阿芳埋手了。阿芳新來不久，那知底細？我勸她不要跟那個林師父去，不要自尋煩惱。

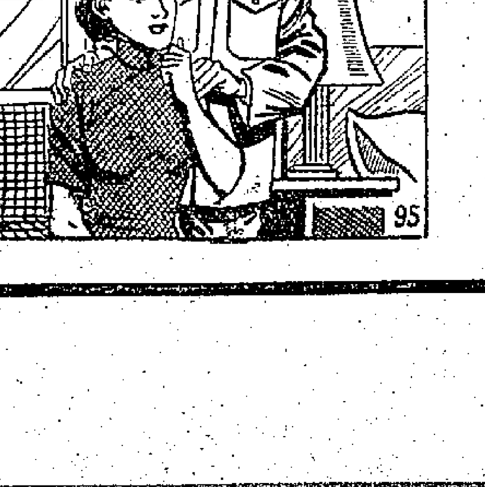
我看完了，心中覺得非常愉快。她們的文化和思想水平都大大提高了，生活過得說不出的快樂！立即回了一封信給她，同時希望她在上面能夠和我一個位置。

小說天地

梁姑娘
風正瑞文　李綸畫

（九四）「你說巨川告訴你丈夫給餵了狼狗的消息，巨川不是參加東江縱隊去了嗎？他怎麼看到你的？」何樂帆問她。

「我一件件告訴你，」梁姑娘嘆了一口氣，「那時香港淪陷快半年了，日本電影公司派了一批電影明星到香港來拍『攻佔香港』，花深圳拍外景，佐藤也在邊參加。」


（九五）「佐藤不是演員，他是官員，他去參加拍外景，並且照料雜務頭們參加演出，那天他很高興，他要我打扮打扮，一起去參觀，他說：看皇軍怎樣打進香港的，你得去看看，你是我的太太，──光榮的皇軍眷屬！去參觀的中國人不少哩！」「我聽了也不便說什麼，閑得無聊，便跟他去了。」

（九六）「到了深圳，外景隊已佈置好了，演出人員有明星、日本兵和幻想的打着太陽旗歡迎蘿蔔頭的中國人，我在一旁冷眼看着他們演戲，那是一個日本新聞記者同一個軍官的對話場面，我忽然發現了巨川，他化裝一個鄉下人，參雜在七七八八一大堆鄉下人的行列裏。」

誕生

拿瑞姆·希克梅特

我的妻子給我生了個男孩。
這孩子，金黃的頭髮，沒有眉毛，發出溫暖的呼吸——藍天藍色襁褓裏光輝的一團——
稱一稱共是三公斤。

當我的男孩誕生的時候，
有許多孩子生在朝鮮，
他們長得活像一朵朵向日葵，
但麥克阿瑟的魔手
却急忙將他們撕殺，
當他們還來不及嘗到
母親奶水滋味的時候。

當我的男孩誕生的時候，
有許多孩子生在希臘的監獄。
劊子手殺死了他們的父親，
牢獄的窗檻是
他們在這世界上最初見到的東西。
因爲人們只許他們看這個，
也只許他們靠着這點溫暖。

當我的男孩誕生時候，
有許多孩子生在阿那多里亞，
他們長着藍色的眼睛，
黑色的眼睛，
棕色的眼睛，
但饑餓却立刻遮遍了他們的身體。
我不清楚，他們中間有多少個
能碰上奇蹟——
活在世上。

當我的男孩誕生的時候，
有許多孩子生在最偉大的國家，
他們浸沉在無上的幸福中間，這幸福
我渴望賜給所有的孩子們。

當我的男孩
長大到我現在的年歲，
我就會死去。
到那時全地球將已成爲
一個鋪着絲織毯床的
巨大的搖籃，
人們將
讓所有的
一切膚色的孩子在那裏安睡——

（K·西蒙諾夫俄譯，明鑑譯自一九五一年七月二十四日「文學報」）

我是怎樣開始創作的

——中南文學藝術工作者代表大會戰士作者的典型報告

高玉寶

我從小給地主放豬、放牛。當勞工，做木匠。只唸過一個月零二十幾天的書。一九四七年參加革命時，連自個的名字都寫不好。在部隊參加革命後，做過通訊員、警衛員、軍郵員、收發員的工作，在部隊學了一點文化，也不過才學會幾百個字，其中大部分還不會調動呢！可是我下定決心，化了兩年多的工夫，寫成了一本三十多萬字的自傳小說。

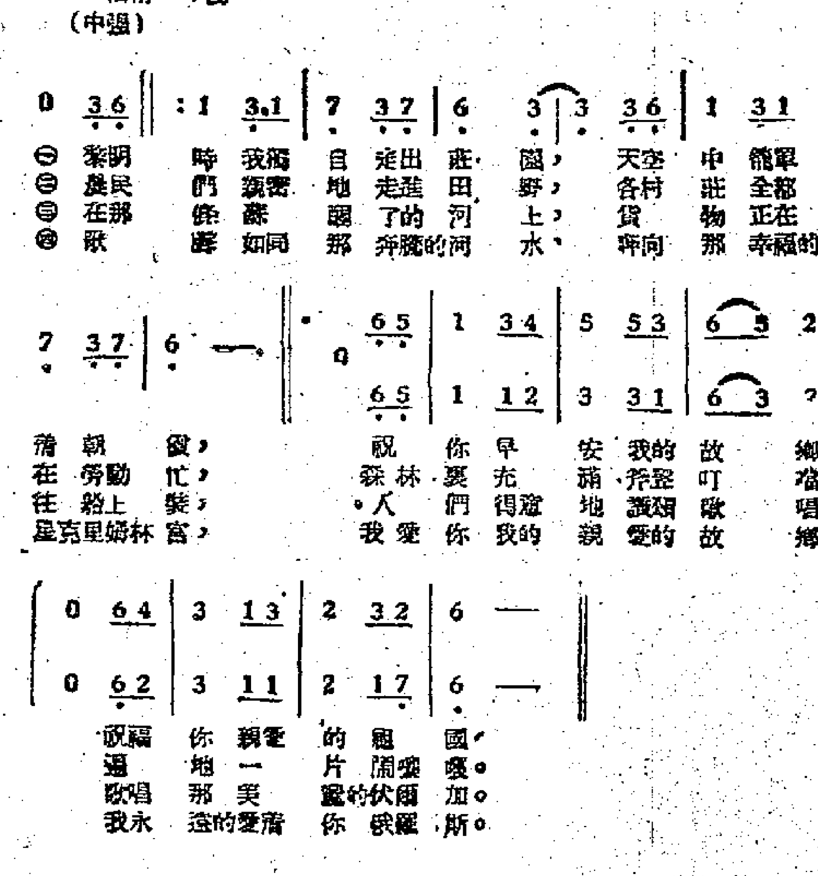
一九四九年八月二十五日，我在長沙北斋家巷駐軍，看見了米谷的一部連環畫，名叫「少年毛澤東」，裏面說毛主席小時候讀了一些古書後，發生了懷疑：「爲什麼古書裏全是文臣武將，才子佳人，怎沒一個耕田漢呢？」我也覺得奇怪：「是呀，爲什麼我也沒看見窮人出書呢？」我爲這事想了好幾天，同時開始有了一個這樣的念頭：我如能把自己一生所受的苦全寫出來，看看它，想從前，就決不會鬧思想問題吧。可是，咋寫法呢？一張紙擺在桌子上，翻啦半天，歪歪扭扭的好容易寫了兩行，碗盤大的字合起來不過一句話。像這樣，多咋能寫完呢？後來我又想，寫作是個艱苦的事，只要能吃苦，慢慢就會寫出來的。寫一年不成，二年；二年不行，三年；我下它五年決心，總可以把書寫成功的。

這時候，我正在團部當軍郵員，褲兜裏揣着我寫書的小本子，工作做完了，就爬在桌子上寫自己的故事。可是，寫上十個字，就得有七八個字要問人家，這那能行呢。股長幹事工作很忙，他們不在家時，書就不能寫了。爲了早點寫出來，自己就造了一些符號來代替，比如日本鬼子的「鬼」字不會寫，我就畫個鬼臉；蔣介石的「蔣」字不會寫，就畫一個光頭；殺人的「殺」字不會寫，就畫一個小人脖子上按上一把刀，等等……。等股長、幹事回來；再問那些字怎樣寫的。但就是這樣，也不頂事呀。巴掌大的一塊紙，一天寫不上半張；最窩火的事，是心裏的話，寫不出來，肚子裏想說的話多，筆尖下寫出來的却很少，有時候寫出來的一些句子，也不是個味。我把筆一擱，離開桌子不寫了，心想：「咱大老粗不行呀。」但用心一想：「五年計劃的決心那去了？難道咱不識字的人真不能寫出一本書嗎？這點困難就克服不了，還算個什麼共產黨員？」想到這裏，忙又坐在椅子上寫下去了。上級看我有決心，肯努力，也時常來幫助我和鼓勵我。宣教股長遲志遠，幹事單奇，每天晚上都教給我字，鼓勵我繼續寫下去。在首長們的幫助下，我寫着寫着，信心也就越來越高了。我白天工作很忙，寫稿只能在晚上；有時候，我寫到深夜，直到油淨燈滅了才去睡。材料是現成的，都是自己的事，又記的一清二楚，閉上眼，故事中的人物就像站在跟前一樣。可是，就不知怎樣下筆好。有時候，急的我在屋裏直走，腦子都想痛了，也想不起來；在床上想呀想呀，猛想起來了，趕忙爬起來寫下去。行軍的時候，我總是先出發到師部去拿報紙，沒得等部隊來到把報紙和文件發下去，這時有些空時間，忙又拿出本子來寫自己的書。我寫到祖父、母親、叔父和弟弟餓死的時候，實在寫不下去了，可是，愈傷心，愈使我仇恨舊社會；一想起地主、蔣介石，我就氣的按不了，這樣，就使我又堅持寫下去。在廣東剿匪的時候，天氣熱的使人透不過氣來。我住的是一間小房子，門口按了一口鍋，房東老鄉每天三頓飯都離不了這個灶，這個房子就成了個蒸籠。我熱的滿身是汗，活像在水裏爬出來的一樣。爲了寫出這本書，怎樣熱的天，也擋不住我的決心，總是在房子裏堅持着寫下去。司令部、政治部的首長和同事們來看我說：「高玉寶，你休息一下吧！」首長和同事們對我非常關心，供給我的稿紙墨水等……。我們的團長孫鳳章，股長遲志遠，幹事單奇等……，是最關心我的，每回看見我時，都鼓勵我好好寫和指示我寫稿的方法。我這本書還沒寫完，首長們就拿去看了，又在書上題字幫助我。我在共產黨的領導下和首長們關心照顧下，在兩年的時間，初稿算寫成了。文書尚振寬給我抄了一本，首長們叫我從頭修改。我才剛始改一點，就被調去學習了。首長們知道我當時不能改了，就叫我把它寄到四野政治部看看，我聽了首長的話就把它寄去了。今年六月，收到了四野文化部編輯科的信，叫我去開戰士生活叢書作者會議。會後文化部首長們就沒叫我走，留我在這改書。編輯科科長郭水江（筆名荒草）親自幫助和指導我從頭改這本書。我在這改書時，一下子病了，文化部首長們，對我非常關心，全來看我，還有的寫慰問信，組織上又給我送來保健，照顧我，部隊黨團委和戰友們也寫來好多信，鼓勵我的寫作。我想：要不是共產黨和毛主席的英明領導，我們窮人那能有今天呢。

大家問我寫書有甚麼經驗。我是才學寫的人，假想不出甚麼經驗來。不過，我聽故事和看書多，這本書的結構方法全是在那裏得來的。我寫書主要的是憑着決心寫的，一個人有了決心，就是天大的困難也擋不住，我一時不想寫了，就查查自己的決心實現沒實現，再想想自己是個共產黨員，這點困難都克服不了，以後再怎樣去完成所給的任務呢。書的內容是寫自己，再想想以前受的苦，決心又來了，我這本書就是這樣寫成的。

祖國

H舒斯列尼柯夫詞
C阿克休克 改編
朱純·王毓麟譯



文藝通訊

「牛郎織女」引起的論爭

——北京文藝界對戲曲改革中反歷史主義的傾向展開批判

裘時

艾青批評「牛郎織女」的改編

北京文藝界，最近展開了對戲曲改革工作中反歷史主義傾向的批判。

詩人艾青在八月卅一日的「人民日報」上，發表了一篇論文「談『牛郎織女』」。他指出了將這個純樸、健康，富有詩意美的神話，改編成故事、劇本和演出的時候，許多錯誤的處理，改編者大動刀斧，加以輕率的處理，重新構造情節，借神話來生硬地影射現實，「結合目前國內外形勢，土地改革，反惡霸鬥爭，鎮壓反革命，抗美援朝，保衛世界和平運動」等等。作者舉出了六本作品做例子，其中談到楊紹萱改編的「新天河配」，老黃牛竟唱出了魯迅的詩「橫眉冷對千夫指，俯首甘爲孺子牛」；在劇情裏並以和平鴿與鴟鳥之爭來影射現在世界的國際關係。把原來神話的優點給毀壞了。因此，作者主張在改寫這個神話的時候，要注意下面四點：一、「儘可能地保留原有傳說中美麗的情節，不要破壞神話的純樸的想像」；二、「必須把主題思想明確起來，把勞動、愛情、反對封建這三個基本的觀念強調起來」；三、不能把杜撰的情節生硬地塞進去；四、「反對完全不根據歷史事實和原有傳說的情節，隨便加以牽強附會的許多所謂『暗喩』」，例如以牛車和牛耕等來「暗喩」生產工具和交換工具的結合。同時作者也反對用歷史劇來「借古喩今」，把現在每個時期的中心任務像貼標語似的貼到歷史作品中去，用歷史人物的嘴巴來發表今人的言論，把歷史情節予以歪曲更動。改編中國民間傳統神話，應把神話和迷信善於加以區別，把迷信的部份刪除。

楊紹萱反對艾青的批評

被批評的作者之一楊紹萱，出來反對艾青的意見。他在十一月三日的「人民日報」上，發表了「論『爲文學而文學、爲藝術而藝術』的危害性」。針對艾青的論點予以駁辯。

楊紹萱說，艾青反對「以神話影射現實」，是一種「爲神話而神話」的謬論，也就是「爲文學而文學，爲藝術而藝術」理論的變形。

爲了反對艾青的論點，作者並搬出了毛主席講「愚公移山」的話，毛主席說：我們也要移掉兩座大山：封建主義之山和帝國主義之山。作者說，這就是「以神話來影射現實」，大家都知道的熟例。

因此，作者是主張對於民間神話傳說加以改動的。要完成人民戲曲的教育任務，「就必須通過歷史唯物論和辯證唯物論，對於舊故事舊劇本施以科學地分析和適當地批判，然後產生我們這時代的新故事新劇本」，作者並以自己的「新天河配」爲例，說「牛郎織女」的神話是可以影射現實，反映抗美援朝和保衛世界和平的。也就是說，舊神話故事，通過了作者的「科學地分析和適當地批判」，就成了「新故事新劇本」了。

因爲主張可以影射現實，可以把情節加以更改，所以，作者又有在歷史劇和神話劇中可以運用新語言的意見，以之爲自己的「新天河配」中老黃牛唱魯迅的詩辯護。他並曲解地引用了馬克思在「拿破崙第三政變記」中，一段在新的政治鬥爭中利用舊傳統的比喩來作爲他主張採用新語言的論據。

作者認爲艾青的文章「找不出一條够得上科學的分析」（大概是艾青的論文沒有像作者的論文中那樣多的馬列主義的詞句？），作者非常主觀地批評艾青的「談『牛郎織女』」：「充滿全文的是個人的偏愛偏憎，愛的既不一定是眞理，憎的也不一定是過錯，派這文章有什麼用處呢？資敵而已。」並說它是「爲文學而文學、爲藝術而藝術」的現形記。作者在他寫給「人民日報」的信中，還要求「人民日報」作「徹底檢討」哩！

楊紹萱思想方法和創作方法的實質

楊紹萱反對艾青的意見、爲自己辯護的論文發表後，引起了馬少波同何其芳反對的意見。他們認爲艾青的基本觀點是正確的。何其芳的長文「反對戲曲改革中的主觀主義和公式主義」可以作爲代表。

何其芳一開始就提出楊紹萱的思想方法和創作方法的實質：「他在思想方法上存在着濃厚的主觀主義，表現在創作方法上則成爲公式主義。這種主觀主義和公式主義使他寫出某些帶有反歷史主義色彩的劇本，並且嚴重到公然讚揚許多鼓吹封建奴隸道德的舊戲。」因爲，楊紹萱只是運用頭腦裏幾個個別的、爲數甚少的馬列主義之名詞術語，去粗簡或牽強附會地解釋歷史和傳說，而不是從各別的事物本身中，去找出其固有的規律來，因而在他的創作中、論文中現出了許多矛盾、破綻，根本的錯誤。

作者分析了楊紹萱的劇本「新大名府」、「新白兎記」同較好的集體創作「逼上梁山」，並指出了他的論文中熱烈地讚揚奴隸道德主觀思想。

他說作者雖然標榜階級思想，標榜歷史唯物論，可是，「不幸得很，他所了解的歷史唯物論和階級思想，不過是很少幾個抽象的概念，他以爲這幾個抽象的概念就可以解決一切問題」，無往而不利。

從何其芳對於楊紹萱的劇本和論文的分析過程中看來，這個論斷是對的。

何其芳同馬少波一致指出，毛主席用「愚公移山」的故事，來比喩中國人民的革命，勞動人民改造世界的頑強意志，而不是像楊紹萱所解釋的那樣，是所謂「以神話來影射現實」。馬少波在「嚴肅對待整理神話劇的工作」中，簡單地闡明了神話和迷信的本質區別。

戲曲改革工作中反歷史主義的傾向

問題已經由「牛郎織女」的改編，發展到對於戲曲改革工作中反歷史主義傾向的批評了。這種傾向的代表者就是楊紹萱，代表的作品就是楊紹萱自所認爲創作的「範例」——「新大名府」。

十一月九日的「人民日報」上，刊登了阿甲的「評『新大名府』的反歷史主義觀點」一文。對於「新大名府」提出了批判，並指出其中把原有劇改壞了的地方。

作者論證：楊紹萱的「新大名府」人物具有毛澤東時代的思想觀點。硬把民族鬥爭與階級鬥爭拉扯在一起；硬要梁山有統一戰線政策，來爭取大地主盧俊義，解決梁山與大名府的階級對立，「共抗金邦」！這樣的「將古比今」，這樣的不顧當時歷史實際情況，自以爲是歷史劇的創作「範例」，殊不知恰恰相反，把歷史給歪曲了。」

因此，阿甲在分析了「新大名府」的錯誤之後，得出了結論：「『新大名府』的創作法，是把古代人當做現代人來寫，不是用馬列主義的觀點來批判歷史。它刻劃着這樣一套模型：階級統一戰線；反對專制獨裁；依靠無產階級；打倒帝國主義。這顯然是作者強加到歷史上去的主觀臆造的內容。」

潮汕有兩位讀者也寫信給「人民日報」反映了汕頭市潮劇老源正興班最近演出的「白兎記」，是潮汕文聯舊劇改革組根據楊紹萱的京劇「新白兎記」改編的。他們說這個劇本把賣國賊劉知遠歌頌爲抗禦契丹侵略的民族英雄，違反了歷史的眞實。

接着，在十二日的「人民日報」上，艾青的「答楊紹萱同志」出來了。他一方面回答了楊紹萱的錯誤的批評，一方面又補充地發揮了他在「談『牛郎織女』」一文中的意見，並對楊紹萱的「新天河配」作了詳盡的批評，指出他的創作方法上反歷史主義傾向的嚴重性。

一個批評和自我批評的經驗教訓

運用批評和自我批評的武器，在這次論爭中，表現出仍舊沒有被人好好地掌握住，而且竟然尖銳地表現在受過了鍛鍊的文藝作家楊紹萱身上。

被批評者之一的楊紹萱，在「人民日報」發表了爲自己的錯誤頑強辯護的文章之外，還寫了三封信給「人民日報」，其中竟有一封信要求「人民日報」作「徹底檢討」！並不虛心作自我檢討，竟不惜非常憤慨地對艾青的文章和其他人的批評加上了許多極盡誣衊、污辱的字眼：「我覺得這篇文章……就是想槍口對內，解決……」、「資敵」、「低能無知」的評價。至於艾青個人，甚至是「封建社會士大夫」、「資產階級文學家」，是「爲社會門服務」、「資敵」等「罪該萬死」的人。而楊紹萱自己呢？在他的文章中認爲自己是沒有絲毫錯誤的。

所以，何其芳說「喜歡標榜無產階級思想的」楊紹萱，在別人批評他的時候，以及在自我批評上是「非常缺乏無產階級的作風」。只看他怎樣隨便給人亂帶帽子或壞帽子就可知道了，他在評價歷史人物的時候，竟把大地主、賣國賊劉知遠歌頌成愛國的志士、富有民族氣節的英雄，然而艾青在答覆楊紹萱的時候，却以與人爲善的態度，希望他能「及時警惕一下」，希望他能學習一種『言之者無罪，聞之者足誡』的寬大風度」，這樣做，會使他的工作有好處，因爲任何工作的進步，都是要以批評與自我批評來推動的。艾青還說出了一些非常誠懇的話：「即使批評的人再多一些『低能無知』，也不妨『傾聽』一下。『愚者千慮，必有一得』，這是我們民族的好傳統。」

艾青在他的答覆中，並沒有像楊紹萱的論文中堆砌了那麼多的馬列主義的名詞、術語，然而是用馬列主義的科學方法去解決問題，自自然然地得出了不可動搖的結論。

過去，楊紹萱曾經同別人集體創作了「逼上梁山」，曾經得到毛主席很大的鼓勵，說它使「舊劇開了新生面」。但他不懂得毛主席對於新生的幼芽——新戲曲很好的鼓勵，而以爲自己很行了，很了不起，因而用不着要刻苦的虛心地學習、接受正確的批評意見了。結果，這個包袱，就阻礙了他的進步。這次，在批評與自我批評的問題上，所顯示的經驗教訓，是值得大家注意的。

風景畫與風俗畫

·一奮·

高爾基曾這樣指導過學習寫作的青年：「詩人——是反聲，他必須呼應一切聲響，一切生活的叫號，須更擴大對生活之興味。不要忘記，除了風景畫之外，還有風俗畫呢。」（一九一五年初高爾基致士俟夫斯基的一封信）

在今天的香港，所謂「愛好文學的青年」，對一篇作品的鑑賞，往往是這樣：作爲一篇作品，如果沒有情節的曲折，細緻的描繪，美麗詞藻的堆砌，就認爲枯燥，缺乏「文藝氣」，這實在是一種錯覺。

有這樣胃口的讀者，也有供應適合這種胃口食物的「作家」，他們拖着讀者向後走，使讀者們沉醉在作品濃厚的頹廢氣氛裏。影響所及，初學寫作的青年提起筆來，也就把空心思放在架空景物的描繪，美麗詞藻的修飾和運用，成爲一種不好的傾向。

此時此地，寫「風景畫」是一點兒也不必要，寫出來也不切合實際；個人的感慨，不關痛癢的抒情，一樣可以目之爲貧乏單調的個人「風景畫」。什麼是「風俗畫」呢，那是「一切生活的聲響，一切生活的叫號」，通過文筆表現出來的。它能有力地幫助大衆（不是單純一個人）去了解生活的眞面目，而且是深深地、廣闊地。

寫住在香港半山區貴婦人的客廳，她的愛情他的奇遇，希望以此來誘引讀者對曲折的情節發生興趣，這樣「鷄加一等的作品」，是無聊文人躺在「鴉片煙牀上」幻想出來的。不管它情節怎樣曲折，詞藻怎樣美麗（如：甜如蜜的吻，一個銷魂的黃昏等等），對讀者是有害的。此時此地，我們寫的和讀的，應該是飽孕着生活的眞實性的作品——也就是「風俗畫」。

文藝

（第二二五期）

「本刊歡迎各部門文藝稿件，木刻與批評。來稿每篇限四千字以內。
㊀本刊對來稿有刪改權，不願者，請在文末聲明。
㊁來稿如要退還，務請附寄貼足郵票及寫明地址之信封；外埠的投稿者，如要退稿，請附寄信封。
㊂來稿請寄：香港干諾道中一二三號。」

文藝書刊

新小說與個性

「文藝報」第五卷第三期

鎮南

上期「文藝報」發表了一批讀者的來信，反映了現在高等學校文藝教學中的偏向問題；本期又有三位讀者繼續對這個問題提供了材料。

譬如，有一位西文系的教授，解釋魯迅後期文藝上的成就，有一半是得力於許廣平女士的愛情的幫助，並用魯迅對許廣平女士所說的一句話：「我要好好地替中國做點事，才對得起你。」來證明這種見解不過份。又有一位文藝教授把文藝依照地域分成「農村文藝」與「城市文藝」，據他自己說，這是用馬列主義的觀點來解釋的。而這位自認爲用馬列主義觀點來解釋文藝問題的教授，在回答一個錯誤的問題——爲什麼老解放區的文藝作品千篇一律的公式化？——時，他竟然回答了，而且如此分析：「新小說很難寫出突出的個性鮮明的人物，是因爲在共產黨的領導下，在整個思想的統一中，個人不平常的曲折的道路是很少出現了，因爲方向很明確，道路也平坦，所以就不可能寫出一些離奇、驚心動魄的故事。」怪哉！我很懷疑這種話，是在新中國的高等學府中的講壇上說出來的；因爲「共產黨不要個性」，是海外盛銷的貨色，然而這種錯誤的言論，無意中却被印度友人艾巴斯所駁斥了。艾巴斯隨印度親善訪華團到中國來觀光，寫了「我發現了中國」一文，他自己說被新中國「領袖們的崇高的個性」征服了。文藝教授和印度作家各說各的，然而，却在「個性」的問題上碰了頭，一個說有，一個說沒有。但由這件事，我們也可以知道新中國有充分的言論自由，文藝教授依然可以大說共產黨統一思想，人缺乏個性。當然，讀者和聽衆也有批評的自由。「文藝報」發表這些在文藝教學中思想混亂的材料，就是希望大家來討論的。

本期有四篇文藝批評：李機的「評柳青的『銅牆鐵壁』」，何遲的「評衛的『諷孫犁的新作』風雲初記』」以及高放的「評『祖國的新面貌』」。同時譯刊了「眞理報」專論「反對獲複文學批評中的反愛國主義觀點」，在這篇論文中，批判了蘇聯文藝批評家古爾維奇的反愛國主義的錯誤觀點。古爾維奇是世界主義集團的批評家，這個反愛國主義集團及其活動曾經在一九四九年受到過譴責。然而古爾維奇依然沒有改正錯誤，他最近又把錯誤的觀點，搬到「新世界」雜誌上所發表的論文「正面範例的力量」中，曲解和抹煞了俄國古典文學及蘇聯新文學裏面正面人物形象的成就。雖然他的論文也有個別正確的論斷，但在整體說來，却是一張黑紙。因此，不能因爲很小的白點而改變整張黑紙的根本顏色。

「文藝寫作常識」一欄，繼續闡述了文藝的基本問題：如何認識和體驗生活？作者指出落後人物在一些作品中常常寫得生動、突出，但寫新人物却很乾燥，空洞，其原因是作者以沒有經過改造的思想感情去理解新人物，在「政治品格」上作者落後於新人物。因此，舊人物與新人物的思想感情不能相通，不能寫得細緻、具體、生動。而在寫落後人物的時候，却能得心應手，有血有肉了。所以，一個文藝工作者要眞正反映新人物、新生活，僅有理論上的概念是不够的，還要在鬥爭中去體驗。作者對於文藝工作者的立場，概念是有用處的。但是，最重要的，還是要作家本身，來闡述具體的作品與根本性質的文藝問題，才有說服力。這個工作，當然比較困難、細緻，但我們希望改革後的「文藝報」能够努力做，擔當起推進新中國文藝運動的任務來。

作家和作品

「收穫」（一等獎）

斯大林文藝獎得獎小說中譯本介紹

韋叢蕪

格林娜·尼古拉葉娃的新作——三十五萬言的長篇小說「收穫」，是去年在蘇聯文壇上轟動一時的作品。並在新近宣佈的一九五〇年斯大林文學獎金中名列一等。一年來，蘇聯批評界和讀者對之推崇備至，使這位青年女作家登上了文學榮譽的高峯。

曾金說：「格林娜·尼古拉葉娃的長篇小說『收穫』是一個集體農場的生活和工作的橫斷面。它是一篇描寫蘇維埃新農民和鄉村新知識階級的小說。……我們看見書中的主人公的生活中的各種不同情形，在工作時候以及在閒暇時候，在愛情方面以及在友誼方面，而且深爲這班男男女女的性格的美所感動，對於他們，生活和勞動的最高無上的目的乃是爲人民服務。」

本書描寫的五一集體農場是在土地荒蕪氣候嚴寒的烏格倫縣內。烏格倫是高爾基省的一個縣，在大革命之前，實際上這個地方還沒有眞正耕種過。它原是一個商業城。全書以保尼珂夫家人爲中心。共產黨的領導表現在一切活動與發展之中，共產主義的光輝照耀着工作與生活的整個前途。

五一集體農場落後的主要原因是沒有組織，大戰後傷癒歸來的瓦西里·庫茲米奇·保尼珂夫是唯一的共產黨員。縣黨委會書記安得列·彼得羅維奇·斯特萊卓夫，先派奇·布雅諾夫到該農場去，然後他又把他的新婚後分別七年新近歸來的年輕妻子共產黨員瓦蘭亭娜·阿萊塞耶夫娜派到該農場——她的家鄉——去作農業技師。這樣便形成了一個黨組織，在互相批評與自我批評之下，展開了黨的活動，發揮了核心作用。

在這個小小的黨組織的書記瓦蘭亭娜的影響之下，他的堂弟阿萊阿霞變成了幹練的共青團領導人，指導着農業研究，在工作上起了帶頭作用，使農場事業蒸蒸日上。但終於積勞致死，使得全農場同深哀悼。

縣黨委會書記安得列不但給五一農場派去兩個有專門技術的共產黨員，並幫助它獲得飼料、發電機及其他各種工業器材；並得調換種子，取消積欠，使農場事業的老戰士場長保尼珂夫如虎得翼，在第一季的收穫便跳出落後的坑。

★

本年第二期英文版「蘇聯文學月刊」對本書作者曾作了如下的敍述：

「收穫」的作者格林娜·尼古拉葉娃屬於戰後在文壇上成名的一代作家。

她的兒童時代和青年時代是在西部西伯利亞度過的，她的母親先前作學校教師，她在那裏同公立學校委員們一塊工作。格林娜·尼古拉葉娃在中學畢業之後，便進了高爾基城裏的醫學院。她在這個城市裏過了許多年，親眼看見它的成長和發展。這個城市在最初幾個五年計劃中完全改觀了，變成本國主要的工業中心之一。她在閒時，同學院的同學們一塊參加建築那個龐大的高爾基汽車廠。這是她最初眞正的學校生活。

格林娜·尼古拉葉娃在一九四〇年畢業時，決定繼續從事科學研究，在藥物學系作研究生。那時，她已經熱切地對文學發生興趣，開始寫詩，但是她對於她的詩並不重視。她認爲做藥劑師才是她的職業。

當戰爭開始時，她加入軍隊，被派到斯大林格勒去。在這裏，在激烈戰鬥中，她在一條病院船上工作，該船正忙着從該城撤退受傷的官兵。該船失事使得她被調到高加索的一個後方醫院去。

她在偉大的斯大林格勒戰役中所看見所身歷的事情，造成了極深刻的印象，使得她不得不把她的經歷傳達給大家。這樣她的敍述戰爭始末的抒情詩集「身歷砲火」，才得在一九四五年寫出來。她把這些詩寄給莫斯科雜誌「旗幟」，該雜誌予以發表了。這些詩受到了讀者界和批評界熱烈的歡迎。不久之後，該雜誌發表了她的「艦司令員之死」，這篇故事也是描寫戰時事件的。它的藝術的成熟，就一個新作家講，是令人吃驚的。她現在被准許加入蘇聯作家協會作會員了。

這位青年女作家在全國各處旅行，結識了各種各樣職業的人，觀察事物，並累積印象。集體農場的鄉間特別吸引她的興趣。蘇維埃農村的驚人進步、農業上的無比的進步和鄉村居民的文化發展，把她的幻想迷住了。結果使她寫出了一篇篇幅相當長的敍述性的隨筆「在某一個蘇維埃農村裏」，先在「眞理報」上發表，以後印行專書。這便開始了一連串的關於集體農場的隨筆，此後這位女作家便循着戰後期間集體農場農民所走的道路，開始寫她的「收穫」。她化了兩年功夫寫這部長篇小說，以高爾基省爲背景，她對於這地方是十分熟悉的。技術的獨創性和關於蘇維埃現實的深切描寫，使本書在讀者方面及批評家方面，得到了熱烈的歡迎。

寫作經驗

我怎樣取得生活？

阮章競

以我的經驗來說，最可靠的辦法，是參加人民解放事業的各種鬥爭。要想創作，首先要自己有生活。我參加了革命工作十年來，經驗教訓了我：不要以作家的身份去做工作（當然在工作時要時常留心吸取可作爲寫作的材料），最好是以一個普通的工作人員，或羣衆中的一員去做工作，將來要爲人民寫點東西，但在工作時就要好好的工作，這樣才能不成爲「客人」。如我寫的「赤葉河」，就是我在地方上工作時，我不是在想爲找寫作材料而工作，同時我也經常留心注意蒐集材料，因此，我就能從歷史上了解整個山溝的來歷。

要學習勞動人民，首先就要使他們覺得你是他們自己人。在做地方工作時，我常常跟羣衆一塊上地，一道走，一道拾糞。開頭，他們很奇怪，但以後，他們就感到我像是他們的朋友，什麼都和我說，不但說目前的事，而且說從前的事，迎風俗、人情都給我說。敵人來了，我和他們一塊打游擊，當時我想我只是一個民兵，因此，他們都很喜歡和我接近。我到工廠，就和工人住在一塊，跟他們上工，替他們寫信，教他們唱歌，我這樣和砲彈大王賈栗興成了很好的朋友。

深入一個農村，或一個工廠是十分必要的，但光這樣還不够。一個作品，它不能只表現一個地方的情況，這樣就不能代表一般，就沒有典型性。要有其他的地方，要更大範圍的去了解情況，才不會狹隘。因此，我常常參加縣裏、區裏的各種會議。這樣的條件，每個文藝工作者都想爭取，但每個文藝工作者一參加這種會議時，常常會感到與自己所關切所需要的東西不多。我看見有的人去找材料，都是用採訪的方式，因此，各處跑，各處看見都很平常，找不到個什麼能給他可以寫的故事。這是很吃虧的。一個作品的寫出來，是從很苦的生活實踐中來的，不要相信什麼「靈感」與「天才」，有了更多的生活積累，一碰到一件事情要寫時就覺得充實了。我是採用深入一點，和汲取其他更大的方面來充實自己。

我常這樣想，要作個新的文藝工作者，就要下決心做一個政治戰士，要了解政府的政策，科學理論，因爲這是今天中國人民之所以能勝利的根本原因，我們要寫今天中國人民的那一件事內，多多少少是對政治生活興趣較弱的，吃大虧就在這裏。我們做文藝工作的朋友，那一件事情，那一件政治生活是緊相連結的。在書本上學習理論、政策還不行，還要拿到實際工作上去做。在實際工作中要碰到很多關於政策上的問題，你能不能正確答覆，人民就這樣考驗你。

一個文藝工作者，要勇於參加鬥爭，鍛鍊自己，鍛鍊越多，收穫越大。

要相信羣衆比你懂，不要小看他們，我向羣衆領教了好多東西。

不要作一個舊文人，要做一個對人民事業什麼事情都關心，都有興趣的人。因爲我們寫的是人民，不是那些舊文士的「才子佳人」，那些不懂得生產，不懂做飯，可是你要寫勞動人民，那就不行。這就是高爾基說過的「要寫你熟悉的事情」。我所不懂的事情，我是不寫的。

要敢於深入鬥爭生活，才能取得生活，就是要做個很平凡的人和很平凡的工作。生活是積累來的，沒有什麼秘訣，也不可能一開門就能取得來。

文藝書刊

蘇聯出版進步文學論文集

蘇聯高爾基世界文學研究所籌備出版「資本主義國家的進步文學」論文集。在這本集子裏將包括關於意大利、英國、丹麥、法國、美洲的作家們爲爭取和平而鬥爭的論文[illegible]

人口走私

旅美瑣記 南山

紐約移民局的稽查長，最近在一個秘密報告裏說：「人口走私的組織，跟一般商業機構的組織差不多，也有經理，售貨員等職員。」經理是整個組織的指揮者，售貨員的職責是到處兜攬生意，出售該組織的「勞務」。一個人口走私的組織跟一家合法的旅行社頗爲相似，但在規模上，一般來說，前者恐比後者更大。

在上述的報告裏，那位移民局的稽查長特別提及西西里人偷渡入境的辦法。「那些匪徒大都從西西里島乘漁船到北非去，再在北非強迫西西里籍船隻的船員，把他們偷運到美國來。船員們不敢違抗，因爲違抗了，另一些匪徒就在他們的故鄉危害他們的家人。」

每年，偷渡入境的人實在不少，而方法也越來越巧妙。上述的那位稽查長把大部份責任推在別人的身上（例如外籍船的船員）實在是十分不公平的。因爲光是從西西里來的偷渡者，便以千百計了，整整幾個船員何能爲力。事實上，大部份的偷渡者是人口走私組織的顧客，而那些組織是有強有力的地下黨會（例如：「馬菲亞」（MAFIA））包庇的。（提起了「馬菲亞」，一般人都驚惶他的魔力，因爲他是一個太上黨會，許多小黨會都直接間接的受着他的節制和指揮。）

經營這種「人口」走私生意的，不只限於一些大規模的地下機構。往往三數退職的空軍機師，合夥租賃一些小型飛機，就悄悄地幹這種勾當。不過，移民局對於規模較小的機構常常不大客氣，所以報上不時有破獲人口走私的消息登載。

在從前，美國的四週邊境都有人口走私的地下活動，但現在，人口走私最猖獗的是在東部和南部的邊境。根據近數年來移民局的報告，每年在邊境上截獲的偷渡者平均約五十萬人，那些沒有給截獲的數目實難加以估計。假定偷渡成功的每年約一百萬人（這只是個假定的數目字，事實上必不止此數。）又假定每個偷渡者平均要化「手續費」五百元（例如：從古巴偷渡到美國東海岸，約需手續費七百元），那末，各人口走私組織的營業總額每年達五億元。這種「生意」，本少而利大，難怪許多外行的也想冒險一試。

在紐約、波士頓、米亞米、紐阿連等城市，各走私組織的「售貨員」明目張膽地活動。美國的居民中，不少還有親眷屬在外國的，這些居民希望把親眷接到美國來，但給於美國的移民禁例，不能如願，最簡便的補救辦法是由人口走私的組織協助偷渡。他們只須把親眷的通址連同議定的手續費交給上述「售貨員」，他們的親眷就會在一定的期限內到他們的家裏來，旅途上的事情概由走私組織負責料理。

第二個冬季

行烈

據前線消息，朝鮮已經普降大雪，人民志願軍戰士們都已着上溫暖的冬裝，守衛在白雪皚皚的陣地上，滿懷勝利的信心，迎接第二個戰鬥的冬天。

朝鮮冬季的嚴寒，是在亞熱帶的人所不能想像的。香港最冷的天不過只卅八度，但在朝鮮，最冷的時候到零下三十幾度。二者簡直不能相比了。因爲朝鮮多高山，地形狹長，東部有西伯利亞寒流南下，所以緯度雖在我遼西、遼東省以南，而氣候却比安東、瀋陽要冷得多。我們四月初離開瀋陽的時候，棉大衣已經嫌熱了，但到了平壤，白天大衣都脫不下，晚上行軍，穿了羊毛褲棉褲，腳還凍得抬不起來。

我們到朝鮮的時候，鴨綠江、清川江、大同江都已解凍了，但我們生長在南方的人，到那裏還有些受不住，就可以想像嚴冬的時候，是多麼的冷了，也就可以體會到志願軍的艱苦勝利，得來是如何的不易啊！

特別是去年十月底志願軍初出國的時候，爲着趕過江去撲滅侵略者燎原的野火，援助朝鮮人民，保衛祖國的安全，一大部分戰士連冬衣都來不及帶，渡過鴨綠江後，一面戰勝美軍，一面還要戰勝嚴冬，艱苦的程度是可以想見的。他們在第二戰役强渡清川江時，有些戰士過了江腿就彎不了，因爲褲子已結成冰筒，要把槍柄用力捶碎了冰塊，才能行動。尤其是東線追擊殘敵的部隊，穿越白雪皚皚的高山峻嶺，天又冷，肚子又餓，給養供給不上，還要以兩條腿和美軍的汽車賽跑（美軍是坐着汽車逃跑的）。但儘管這樣艱苦，志願軍戰士還是堅決完成任務；有些戰士，在追擊美軍的時候凍僵了，但還是維持着英勇戰鬥的姿勢，那種可歌可泣的英雄事蹟，在每一個部隊裏都流傳着。在這樣的條件下，去年的冬季中就一連打了五個大勝仗。

冰天雪地中，戰士的吃和喝，當然也是異常艱苦的，在戰鬥激烈的時候，有些戰士只能掬雪來解渴，帶的炒麵乾糧袋，往往在行軍中吸入了汗水，吃的時候像一個冰棍。山藥蛋也凍得像石頭一樣。炊事員爲着要送些熟飯上前線，不顧自己受凍，把大衣脫下來包着熟飯往上送。有一個部隊在山頂防守，山很陡，炊事員同志把飯鍋綁在背上，兩隻手往上爬，攀住前面同志的衣角，這樣一連串爬上去。

今年冬季志願軍比去年更有了經驗，條件也改善多了，儲備了充足的糧食，工事的防寒設備也搞好了，已經可以保證在溫飽的情況下進入第二個冬季。

朝鮮版的舊書

沈中

活字版是我國發明的，時間在八九百年前的北宋初期，就是「夢溪筆談」裏所說的畢昇了。但在宋時並不見流行，近人所藏的宋版書，沒有一種能證明是用活字排印的。僅「天祿琳瑯」裏提到宋本「毛詩」，有一個「自」字橫放着，是僅有的一個證明。

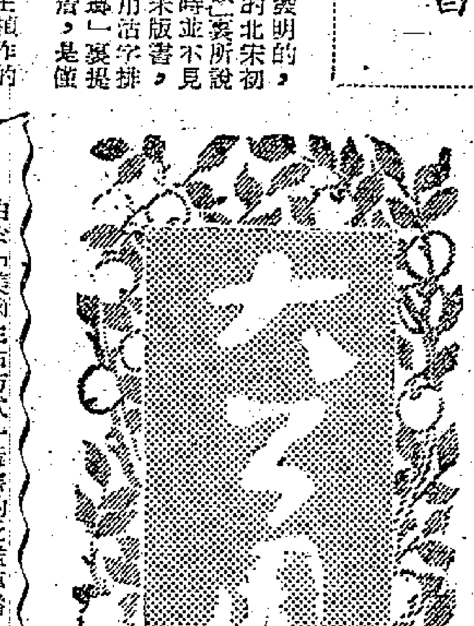
到了元代，活字版比較流行，元人王禎作的「造活字印書法」，介紹得相當詳細，可是元人著作的活字本，現在一本也看不見了。

而我們鄰邦朝鮮，從我們這裏學去了活字印書法，却把它發展得很好。在五百六十年前，約相當於我國明永樂期間，朝鮮已經有大批「銅活字本」出現，盛行了二三百年，「皇華集」是一個規模最大的證據。我國的「明活字本」雖然很普遍，可是論時間，比朝鮮的明活字本要晚得多，也沒有他們鑄印得精美。

至於一般的雕版書，朝鮮也是當我國一有發明就學了去，時間雖略晚，却也有好的發展。相當於我唐代時期，朝鮮人崔致遠著的「桂苑筆耕錄」，還曾列名於我「唐書藝文志」中，可見朝鮮實是一個文化歷史悠久深厚之國。

朝鮮的古籍，被日本人搜括一空。在日本侵略者統治期間，朝鮮人爲了保存古籍，多有用瓦器貯藏，埋在地下的。浙人王季烈收有朝鮮舊書很多，一部分就是他親去朝鮮訪覓，從這種窖藏裏得來的。

朝鮮較古版籍，有兩個特色，第一是它的紙張厚，像我國的黃蔴紙，版本堅實寬大，有一種恢閎的氣象；第二是它用以釘書的線，是染色的，和書皮的紙色有一定規律的配合。不過後來朝鮮舊書的裝飾，也漸漸採彷我國的格式，並且多數是採用進洌紙了。（以上一部分材料，是採自王季烈作的「朝鮮書誌略」）。



男女是一樣

——河北民謠

男人能打鐵，
女人能煉鋼，
男人能種稻，
女人能插秧，
男的能打仗，
女的把兵當，
男的能識字，
女的上學堂。
男女平等了，
不分誰短長，
管理國家事，
男女是一樣！
（任宛賢）

港劫瑣憶

魯芥士

九龍的變色

香港的被攻雖然是沒有多少人預先想到的一件事，可是香港的不易攻——甚或不會被攻下的看法，却非常普遍地流行。人人都覺得蘿蔔頭只可以對科學落後、軍備不足的舊中國耀武揚威，攻城掠地；如果他要碰一碰軍備較強的國家，恐怕他會吃苦頭。當時這裏的駐軍這樣好，防衛的準備是這樣周密，香港如何會輕易給蘿蔔頭拿到手裏？許多人是這樣想，這樣說，但到底是怎樣好法，防衛到底是怎樣周密，其實他也不知道。

可是不幸得很，事實所給他的證明却是那樣的殘酷，那樣的對他不起，使他迷惑、失望，甚至懷疑這不是真實的世界，以爲也許不過是一場惡夢——當然最好這是惡夢！

可是事實是無可懷疑的了，砲火已經打在太平山上，九龍確實是變色了！

僅僅四天的工夫，從十二月八日午前三時四十分蘿蔔頭由新界開始攻打九龍，經過飛機連日來地威脅，傳說中第一線的印度兵，第二線的加拿大兵，第三線的華人義勇軍，第四線的英國兵都已退了下來，到了十二日的早晨，整個九龍半島落在蘿蔔頭的手裏。

太平山下的居民，現在慌恐到手足無措，全香港呈現着一場大混亂。人們東奔西逃地避難，也不知道什麼地方比較安全。汽車、手車滿街擁擠着，東區的人向西區的親友處跑，西區的人又覺得東區安全而向東區竄。跑馬地一帶，這名爲「快活谷」的地方，大概人們都認爲是永遠安全快活的，所以搬來這裏的人最多。每一條街，每一家戶口，都住滿了從九龍逃出來的和從西區中區逃難來的親友，看來這裏大概是真正安全福地了。（誰曾想到後來戰事緊張時，這裏所遭受的砲轟比別處還厲害，而且更是日寇登陸之後首先侵入的地方。）

在混亂中，人人都不知如何是好。忙於日寇的屠殺，都設法改變自己，以減少生命上的危險。參加過義勇軍或保衛工作的人是最擔心的，他們拋棄了制服和鋼盔，手槍也扔到垃圾堆裏（後來成爲打劫的人所用的武器最好的來源）。許多西裝友換了唐衫，更徹底的是索性把家裏的西裝成套地拋到小巷中。許多人更要把自己改變爲不是知識分子，燒了信件，更燒了書籍。這一次的「焚書」，造成了跑馬地一帶許多人家天台上煙氣騰騰。個人在那時也不能推想到未來的一切，只是感到眼前什麼都變了，於是也趕到工作的地方，把一包保存着十多年來所寫作的底稿和發表過的刊物雜誌，一氣都塡到爐灶裏。眼看着那熊熊的火吞去了一篇篇、一本本，無法搶回來了……。雖然後來回想這樣做是一個錯誤的舉動，但以那時的心情說，是無法以理智來控制的。大致說起來，是被一種消極情緒激動到這樣地步——似乎要毀滅一切的樣子，毀滅不了客觀的事物，便來毀滅自己，從此以後，世界上再沒有那樣一個人，那個人在現實的形勢下算是毀滅了！一九四一年的十二月十二日，無論是在歷史上，在個人的一生中，都是值得痛心的一個日子。

北京小吃

北京雜記

唐優

有些小吃零食，在北京人看來沒有什麼希奇，可是外地來的人却覺得樣樣新鮮。

這裏的冰糖葫蘆，不僅有冰糖山楂，還有冰糖葡萄、山藥等等水菓，我尤愛吃冰糖葡萄，一咬就是一口水。

奶酪像一塊奶油的豆腐，奶捲則是白淨的奶油，裏面包了豆沙、山楂，有的模樣大小像南方的一口酥。牛奶舖除了出售這些東西外，夏天還賣酸梅湯、冰棒，酸梅湯是來此必飲的。冬季出售油茶，有點像炒米粉。

北海的窩窩頭，即是慈禧想出來的那種窩窩頭，當然不是勞苦大衆過去所啃的窩窩頭，因爲它是用栗子粉做的。據說有兩個南方少爺去北海吃窩窩頭，驚奇地道：「爲什麼人家說窮人才吃窩窩頭，不是很好吃的嗎？」他們以爲這個東西一定非常便宜，一口氣吃了四、五十個，可是賬單一來，弄得他們啼笑皆非。

除了豆漿，還有一種豆汁，據說其味甚怪，可是吃上了癮，才知其妙在何處，一如吃酸牛奶一樣，第一次硬了頭皮吃，以後就領略其味了。

在胡桃剛下的時候，可以吃到新鮮的胡桃，像木耳一樣一塊塊，不過顏色是雪白的，這時也可以吃胡桃酪了。（北京寄）

阿麗絲「被綁」記

秀菊

法國大老闆辦的一個「費加羅」報最近報道了聳人聽聞的「阿麗絲小姐被綁記」。新聞用着大字標題：「自波蘭歸來的患病少女在飛機場被綁！」新聞內容很「生動」，很「逼真」：

「昨日下午五時柏林巴黎航線的飛機抵達布傑城時，其中有一個患病的法國籍少女阿麗絲•霍夫曼小姐。她是一九三九年五月廿四日誕生於法國北部愛斯柯郎莎堂，現住布傑城弗郎莎街十五號。

「這位少女在飛機中曾對空中小姐表示她是被波蘭當局驅逐出境的，驅逐的理由她可不知道。她還說，布傑飛機場上不會有人來接她的，她決定回到原籍愛斯柯堂去。」

「飛機抵達布傑，乘客填了入境的表格後，機場上有幾個等候已久的神秘人物，一句話也不說，就把阿麗絲推進一輛客車中疾馳而去。」

「到目前爲止，仍無法獲悉阿麗絲的蹤跡。」

「據目擊者談，飛機降落時正下雨，等候阿麗絲的神秘人物都穿了雨衣，汽車是『巴黎大使館』的，阿麗絲被綁上車後，即向西特洛昂駛去。」

「這可能是綁架案，但據阿麗絲的談話來分析，可能是被負有使命者所逮捕云。」

「費加羅」報的意圖是顯然的，所謂「巴黎大使館」當然是指波蘭駐法大使館。

這篇「忠實報道」確是「好」新聞，可惜缺少下文。不久，在法國另一張報紙「波蘭與世界」上很不知趣的報道了記者的調查，這位「被綁」少女的近況也作了介紹。

原來阿麗絲上代是波蘭人，但移居法國多年，她父親是愛斯柯堂的礦工。最近阿麗絲生病，特地到波蘭的柴柯班療養院中治療，她姑母經常去探訪她。痊愈後便搭了波蘭航機「洛特」號來法國。波蘭大使館的友人特地派汽車送她回到家中，和父母兄妹團聚。她在波蘭養病的經歷使她念念不忘，當時拍了許多照相，她不時拿出來講給家人聽。

阿麗絲「被綁」記的真相原是阿麗絲被法國資本家的報紙「費加羅」所「綁」而已！

美國阿飛黨

懷冰

由於「美國生活方式」毒害的泛濫傳播，「阿飛黨」不時橫行於舊世界的每個角落，並且嚴重地散佈在今日美國的街頭。

美國的「阿飛黨」，經常在紐約的街巷上，帶着手槍、利劍、尖刀、鐵棍、三稜的鋼戒指，半截酒瓶甚至還有炸藥種種殺人的武器；公然襲擊商店的玻璃櫥窗，劫掠人家的財物，和警察探員開火。因此常常發生流血的慘劇。屍橫大路。他們的行動，好像著名的芝加哥大盜，儘管你怎樣圍剿，但絕不稍斂跡。

這些「阿飛黨」，名堂各有不同，有的稱做「鹽花黨」，有的稱做「拚死黨」。黨員有多至三四十人者，少男少女混雜其間，流連縱慾，無所不爲。黨有黨魁一人，戰略參謀一人，凡一切舉動，打架，劫掠的計劃，都是由那個「參謀」負責安排。

「阿飛黨」的黨員，年齡從十二三歲至十七八歲不等，穿着長及膝部的、顏色花斑的外衣，褲子的褲管很窄，並且釘上銅釘。目下香港街頭，隨處都可以看見這種「阿飛」裝束。

在紐約城中央公園附近的地方，有一個「機槍黨」的阿飛集團在那裏活動。他們全是學校裏讀書的學生。這個黨的小頭袖，他的父母已經離婚了，但他每星期從他離婚的父母手上，可以拿到一筆七十五元的零用費，因此他便有資本來做出許多罪惡的事。他們以淫辱和玩弄那些女孩子爲目的，時常爲了這些「桃色」事件爭風吃醋而跟別人打架。有一次，他們爲了洩憤，而將一排招待室的房間，用火管放火噴射，於是房子和許多漂亮的傢俬也都給焚燒了，結果損失了幾萬塊錢。但是政府和教育當局，一點也奈何他們不得。

紐約城還有一個叫做「護花黨」的，曾經在某一個紀念日，嘯聚於公園裏，因爲爭女人而跟別一黨公開廝殺。這個黨的黨魁，他有一個愛人，自然他要多送些東西來討她歡心。譬如尼龍絲襪啦、毛皮外套啦、鞋啦、手袋啦、化裝品啦，以至德國的名貴白葡萄酒啦……這些東西，自有他的手下給他偷來，完全不用費心。

這些「阿飛黨」的毛頭小子，常常勒索錢財，搶劫東西，同時還有吸毒的嗜好。美國政府，爲了這些「阿飛黨」的橫行霸道而傷盡腦筋，單在這一年，就花去了二百萬美元，作爲緝捕「阿飛黨」之用。（取材自一九五一年二月份的美國「人人雜誌」）

魯迅和蕭伯納

（蕭伯納相）一九○六年攝

蕭伯納離開香港時，是搭不列顛皇后輪北上的，該輪經過上海，停留一日。蕭翁在香港時，曾打電報給當時住在上海的孫夫人宋慶齡，說到上海時，一定拜訪她。

不列顛皇后輪二月十七日抵達吳淞，那天早上孫夫人乘小輪到不列顛皇后輪迎接他。蕭伯納說他到上海，本來無意登陸，只是爲了見孫夫人一面，現在既然能在船上見面，就不如留在船上休息，不到上海了。但是後來又說假如不太麻煩，也願意上岸一行，結果就和孫夫人一起，由小輪駛到楊樹浦碼頭登陸，並且在孫宅吃了一頓素午餐。（蕭翁是一個素食主義者）

魯迅是那天中午趕到孫夫人私邸會見蕭伯納的，並且和他在園裏拍了一張照片，下午陪他一起到世界學院和當時上海文化界開一次「筆會」，會後又陪他返孫夫人家裏舉行了一個新聞記者招待會。後來魯迅寫了一篇「看蕭和『看蕭的人們』記」，是寫他和蕭伯納會面時的印象和當時在上海來看蕭伯納的所謂「文化人」的嘴臉的。接着又寫了一篇「誰的矛盾」，登在「論語」半月刊上，那是替蕭辯護的，因爲蕭伯納在上海說了一些關於蘇聯印象的真話，（他原來是以說笑話出名的），引起上海「輿論」及正人君子們的批評，說他是「宣傳赤化」。（都收在「南腔北調集」）

最初看見魯迅時，蕭伯納說：「人家都稱你做中國的高爾基，但是你比高爾基漂亮」（因爲蕭遊歷蘇聯時會見過高爾基）。

魯迅說：「我更老時，將來還會更漂亮！」

蕭伯納是以說笑話諷刺不合理的現實出名的，這也就是魯迅所說的「專制使人們變成冷嘲」，但是和魯迅比起來，在寫作態度上說，魯迅那些嚴肅而充滿了戰鬥性的雜文章，要比蕭的只有「冷嘲」的作品爲强。他的作品「不但暴露了醜惡和黑暗，而且也有力地打擊了醜惡和黑暗。」（王瑤：悼魯迅先生）

同時他還能夠在國民黨反動派的逮捕、屠殺進步作家的白色恐怖之下，堅持到底。因此毛主席說：「他是文化戰線上最正確、最勇敢、最堅決、最忠實、最熱忱的空前的民族英雄。」

那麼，魯迅當時對蕭伯納說的：「我更老時，將來還會更漂亮！」這句話，真是對自己所下的預言了。（東明）

蕭翁的幽默

——當時他過新加坡與各報記者談話點滴

記者：此地的樹膠和錫已衰落至一蹶不振了。

蕭翁：樹膠的跌價雖不利於此間，但却利於他處；你們稱之爲不景氣，而我須買汽車輪，故對於我是有着無限愉快的。

水裏種菜

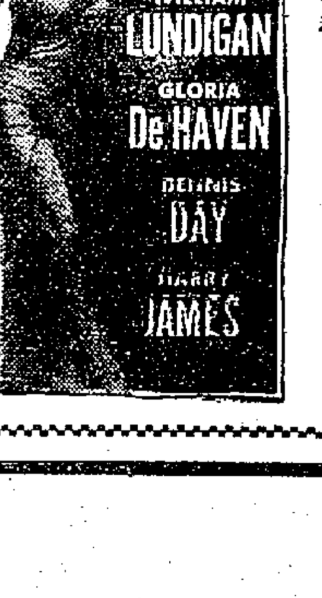
蘇聯瑣談

蘇聯近來發明了在木箱裏裝水種蕃茄和黃瓜的方法。像這樣的種法，不須耕地，也不用除草和施肥，同時植物的生長要比普通方法快上一倍半。

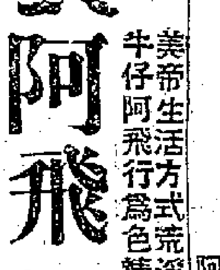
在蘇聯列寧格勒大學的植物生理學實驗室裏，曾經做過實驗；在溫室裏面順着牆，擱着一些有孔的木箱子，裏面裝着鋸木屑，注進水，再加上礦物鹽，並不須要一點土，只要從水裏移些適宜物質如氮、鉀、磷等就可以了；過一些時期，從孔裏就會長出一顆顆的蕃茄。（濤影）

院址：九龍青山道東沙島街　電話：五二三二八
每日四場　鐵定今日隆重開幕　恭請周爵紳壽臣主持揭幕　李麗華小姐剪綵
本院特色：建築宏偉　設備完善　燈光柔和　最新映機　佈置瑰麗　坐位舒適　空氣調節　聲光佳妙

隆重獻映　I'LL GET BY　仙樂悠揚震雲間
霍士公司七彩歌舞片　珍希化 領銜　九大明星聯合主演　大喇叭王 夏利占士 領導　一流樂隊伴奏
妙舞幾迴　清歌一曲　消魂蝕骨　盪氣迴腸



國泰　越映越旺　欲罷不能　今天第十日映
同場加映最新紀錄片　瑞典風光　東半球開天闢地第一部　瑞典優秀出品



美帝生活方式　牛仔阿飛行爲　色情荒淫　殘忍縱慾　阿飛正傳　INCORRIGIBLE　連日各報好評泉湧
今天十二時半蘇聯片　新克捷　健美兒女　廉價收座
注意！敬告港九誠心懺悔的阿飛兄弟姊妹諸父老師長叔伯姑……[illegible]……阿飛敬啓

隆重搬上銀幕　世界兒童文學巨著　彩色故事想像豐富　鮮艷七彩　愛麗絲夢遊仙境　ALICE IN WONDERLAND
把觀衆引上蓬萊島去！把觀衆目迷五色！把觀衆渡入太虛境裏！神遊物外！從天堂遊到煉獄！從人間逛到仙境！
注意放映日期地點

真光　昨天絕早滿　今天狂滿　最後四場　十大紅星會串國語片　白光　韓非　嚴俊　王丹鳳　陳娟娟　黃河　珠光寶氣
△人物包羅萬有　△演技各展所長　△銀壇理想陣容　△十年難得一部
七彩卡通精華　和路迪斯尼傑作　明天早場十二點半　血戰保山河

普慶　票房五七二七六　大鳳凰班　最後一天機會難逢　薛覺先　余麗珍　白玉堂　鄭碧影　許英秀　歐陽儉　任劍輝　馬師曾
今天日場再演名劇　十奏嚴嵩　即晚仍演第二部香艷宮闈歷史劇　真假孟麗君　李少芸編
任劍輝反串孟麗君　余麗珍反串假麗君　薛覺先飾皇甫少華　白玉堂飾皇帝　馬師曾飾宮監　明天放映　火燒連環寨

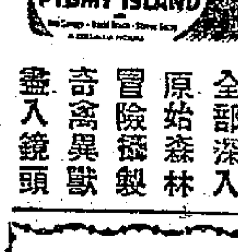
普慶　票房五七二七六　大龍鳳班　新馬師曾　芳艷芬　衛少芳　白龍珠　歐陽儉
後天日場台柱主演　一彎明月伴寒衾
明晚先演六國大封相　明晚起演第一部家傳戶誦奇香劇　新梁山伯與祝英台
李少芸得意傑作　芳艷芬反串男唱　新馬師曾唱主題曲　都是新的詩詞　都是新的曲詞　明天映　火燒連環寨

太平　環球　新世界　域多利　光明　好世界　國際　連日絕早滿座　今日務請早臨
吳楚帆　紅線女　張瑛　黃曼梨　小燕飛
劇本　導演　演技　攝影　錄音　五項冠軍

怨婦情歌　替失婚的女人訴申！　徹底寫出婆媳之間不秘密　秦劍從事工作以來最心傑作　程沿撰曲　吳一嘯　攝影羅君雄　紅線女•小燕飛鬥唱情歌聽出耳油

高陞大戲園　電話27139　即晚潮劇　老正順　今晚公演最後一晚　八寶金鐘三本
明晚開台　普長春班　六時半演六國封相（新劇）搖紅燭化佛前燈　今日明場映　杜春帝心化苑　明日場映　火樹銀花

快樂 LIBERTY　即日獨家四場獻映　小人國奪寶記　正牌泰山　韋斯穆勒主演傑作



全部深入原始森林　冒險驚險奇禽異獸　盡入鏡頭

娛樂　大華　昨天狂滿　即日五場　今天娛樂十一時半　十二時　大華十一時半　十二時
華納公司戰事俠艷愛情巨片　火網情鴛　FORCE OF ARMS　威廉荷頓　蘭絲柯遜合演

勝利　即日五場獻映　二次世界大戰珍貴巨片　希魔血洗歐洲　天崩地裂　鄧荷克撤退！　硝煙突破馬奇諾！
戰禍的教訓　血腥的實錄！　同場加映七彩歌舞片　啞子背瘋

樂聲　百老匯　今天繼續聯映　英偉巨星　加利谷巴領銜主演　郎當大海軍　今早十一點半　百老匯今日十二點半　七彩卡通

東方　連日狂滿　今天請早　華納公司驚險大戰名片　巨星史提夫角倫主演　警匪爭霸　HIGHWAY 301
殺人如麻　打家劫舍！　以日爲業！　今早十一點半　比利哥大笑片　迷宮破妙手

皇后　平安　明天聯映　美高梅大滑稽名片　大鬧納粹黨　RIO RITA
今天最後　華納公司　七海蛟龍　格力哥利柏•維珍妮美約合演
平安　今天十一時半早場　共和片　鐵蹄歌聲　一元•半元
皇后　今天十一時半早場　美高梅　七彩卡通大會

景星　四場時間　二時半　五時半　七時半　九時半　本院新年週紀念　特別選映　華納緊張名片　無敵警探網　The ENFORCER　堪富利寶加領銜演出　今天院慶　贈送手冊　明天　芙蓉妃子

遠東最暢銷最漂亮的電影月刊　影迷必讀　長城畫報　第十期經已出版　每冊八角　七彩精印